

# Electone®

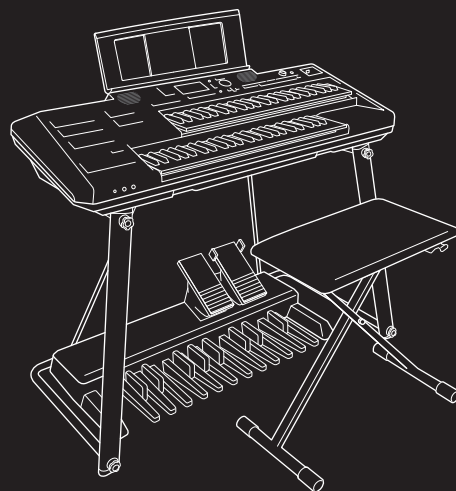
## ELA-1

### Manual del Usuario

Gracias por comprar el Yamaha Electone.

Este instrumento cuenta con una amplia selección de voces y funciones versátiles que le ofrecen el potencial de una interpretación muy entretenida. Le recomendamos que lea detenidamente este manual para que pueda aprovechar al máximo las avanzadas y cómodas funciones del instrumento. También le recomendamos que guarde este manual en un lugar seguro y a mano para futuras consultas. Antes de utilizar el instrumento, asegúrese de leer "PRECAUCIONES" en las páginas 2 - 3.

Para obtener información sobre el montaje del instrumento, consulte las instrucciones de las páginas 106 - 110.



# PRECAUCIONES

## **POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ANTES DE CONTINUAR**

Guarde este manual en un lugar seguro y a mano para futuras consultas.

### Para el adaptador CA

#### **ADVERTENCIA**

- Este adaptador de CA está diseñado para ser utilizado únicamente con instrumentos electrónicos Yamaha. No lo utilice para ningún otro propósito.
- Sólo para uso en interiores. No utilizar en ambientes húmedos.

#### **PRECAUCIÓN**

- Durante la instalación, asegúrese de que la toma de corriente de CA sea fácilmente accesible. Si se produce algún problema o mal funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente. Cuando el adaptador de CA esté conectado a la toma de corriente de CA, tenga en cuenta que la electricidad fluye al nivel mínimo, incluso si el interruptor de alimentación está apagado. Cuando no vaya a utilizar el instrumento durante mucho tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

### Para el Instrumento

#### **ADVERTENCIA**

**Siga siempre las precauciones básicas que se indican a continuación para evitar la posibilidad de que se produzcan lesiones graves o incluso la muerte a causa de descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:**

##### Fuente de alimentación/adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, como calefactores o radiadores. Tampoco doble o dañe excesivamente el cable, ni coloque objetos pesados sobre él.
- Utilice únicamente el voltaje especificado como correcto para el instrumento. El voltaje requerido está impreso en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice únicamente el adaptador especificado (página 113). El uso de un adaptador incorrecto puede provocar daños en el aparato o su sobrecalentamiento.
- Utilice únicamente el cable/enchufe eléctrico suministrado.
- Compruebe periódicamente el enchufe eléctrico y elimine la suciedad o el polvo que pueda haberse acumulado en él.

##### No abrir

- Este instrumento no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No abra el instrumento ni intente desmontar o modificar los componentes internos de ninguna manera. Si parece que funciona mal, deje de usarlo inmediatamente y haga que lo inspeccione personal de servicio cualificado de Yamaha.

##### Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo utilice cerca del agua o en condiciones de humedad, ni coloque sobre él ningún recipiente (como jarrones, botellas o vasos) que contenga líquidos que puedan derramarse por las aberturas. Si algún líquido, como el agua, se filtra en el instrumento, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. A continuación, haga que el instrumento sea inspeccionado por personal calificado de Yamaha.
- Nunca inserte o retire un enchufe eléctrico con las manos mojadas.

##### Advertencia de incendio

- No coloque objetos ardientes, como velas, sobre la unidad. Un objeto encendido puede caerse y provocar un incendio.

## Uso del banco

- No coloque el banco en una posición inestable donde pueda caerse accidentalmente.
- No juegue descuidadamente con el banco ni se pare sobre él. Utilizarlo como herramienta o escalera de mano o para cualquier otro fin podría provocar un accidente o una lesión.
- Sólo una persona debe sentarse en el banco a la vez, para evitar la posibilidad de accidentes o lesiones.
- Vigile especialmente a los niños pequeños para que no se caigan de la parte trasera del banco. Dado que el banco no tiene respaldo, su uso sin supervisión puede provocar un accidente o una lesión.



## PRECAUCIÓN

**Siga siempre las precauciones básicas que se indican a continuación para evitar la posibilidad de que usted u otras personas sufran lesiones físicas, o de que se produzcan daños en el instrumento o en otros bienes. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:**

### Fuente de alimentación/adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma de corriente utilizando un conector múltiple. Si lo hace, puede reducir la calidad del sonido o provocar un sobrecalentamiento de la toma de corriente.
- Cuando retire el enchufe eléctrico del instrumento o de una toma de corriente, sujete siempre el propio enchufe y no el cable. Tirar del cable puede dañarlo.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el instrumento durante largos periodos de tiempo, o durante las tormentas eléctricas.

### Montaje

- Monte el soporte y el banco en la secuencia adecuada siguiendo las instrucciones de montaje de este manual (página 106). Además, asegúrese de apretar los tornillos con regularidad. Si no lo hace, podría dañar el instrumento o incluso lesionarse.

### Location

- No coloque el instrumento en una posición inestable donde pueda caerse accidentalmente.
- Al transportar o mover el instrumento, utilice siempre dos o más personas. Si intenta levantar el instrumento usted solo, puede dañar su espalda, provocar otras lesiones o dañar el propio instrumento.
- Antes de trasladar el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar que se dañen o que alguien tropiece con ellos.
- No mueva el soporte cuando la unidad principal esté colocada sobre él. Si lo hace, la unidad principal podría caerse del soporte, lo que provocaría daños en el instrumento o en otros bienes, y podría causarles lesiones a usted o a otras personas.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que la toma de corriente de CA que utiliza es fácilmente accesible. Si se produce algún problema o mal funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

## Si observa alguna anomalía

- Cuando se produzca uno de los siguientes problemas, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. A continuación, haga que el personal de servicio de Yamaha inspeccione el aparato.
  - El cable de alimentación o el enchufe se deshilacha o se daña.
  - Emite olores inusuales o humo.
  - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
  - Se produce una pérdida repentina de sonido durante el uso del instrumento.
  - Si existen grietas o roturas en el instrumento.

Incluso cuando el interruptor de encendido está apagado, la electricidad sigue fluyendo hacia el producto a un nivel mínimo. Cuando no vaya a utilizar el producto durante mucho tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

- Utilice únicamente el soporte suministrado. Si no lo hace, podría dañar los componentes internos o hacer que el instrumento se caiga.

### Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de encender o apagar todos los componentes, ajuste todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar los volúmenes de todos los componentes a sus niveles mínimos y suba gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para establecer el nivel de escucha deseado.

### Manipulación

- No introduzca el dedo o la mano en los huecos del instrumento.
- No introduzca ni deje caer objetos de papel, metálicos o de otro tipo en los huecos del panel o del teclado. Esto podría causar lesiones físicas a usted o a otras personas, daños al instrumento o a otros bienes, o fallos de funcionamiento.
- No apoye su peso ni coloque objetos pesados sobre el instrumento y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento/dispositivo o los auriculares durante un largo período de tiempo a un nivel de volumen alto o incómodo, ya que esto puede causar una pérdida de audición permanente. Si experimenta cualquier pérdida de audición o zumbido en los oídos, consulte a un médico.

### Uso del banco

- No coloque la mano entre las piezas móviles. De lo contrario, su mano podría quedar atrapada entre las piezas, lo que podría provocar lesiones.

Yamaha no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o por modificaciones en el instrumento, ni de los datos que se pierdan o destruyan.

Desconecte siempre la alimentación cuando el instrumento no esté en uso.

Aún cuando el switch [  ] (Standby/On) está en estado de espera (la pantalla está apagada), la electricidad sigue fluyendo hacia el instrumento al nivel mínimo.

Cuando no vaya a utilizar el aparato durante mucho tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

## AVISO

Para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento/daño del producto, daños a los datos o daños a otras propiedades, siga los avisos siguientes.

### ■ Manejo

- No utilice el instrumento cerca de un televisor, radio, equipo estéreo, teléfono móvil u otros dispositivos eléctricos. De lo contrario, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruido.
- Cuando utilice el instrumento junto con una aplicación en su dispositivo inteligente, como un smartphone o una tableta, le recomendamos que active el "Modo avión" en dicho dispositivo para evitar el ruido causado por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas, ni a frío o calor extremos (como a la luz directa del sol, cerca de un calefactor o en un coche durante el día) para evitar la posibilidad de que se desfigure el panel, se dañen los componentes internos o se produzca un funcionamiento inestable. (Rango de temperatura de funcionamiento verificado: 5° - 40°C, o 41° - 104°F.)
- No coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, ya que podría decolorar el panel o el teclado.

### ■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave. No utilice diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos de limpieza ni paños impregnados de productos químicos.
- Cuando limpie el banco, utilice un paño suave y seco (o, si es necesario, ligeramente húmedo). No utilice diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos de limpieza ni paños impregnados de productos químicos.

### ■ Saving data

- Los datos de configuración de Canción/Estilo/Multi Pad/Voz/MIDI editados, etc. se pierden cuando se apaga el instrumento. Esto también ocurre cuando se desconecta la alimentación mediante la función de apagado automático (página 14). Guardar los datos en el instrumento, o en una unidad flash USB (página 26).
- Puede hacer una copia de seguridad de los datos y la configuración de este instrumento en la unidad flash USB como archivo de copia de seguridad (página 32), así como restaurar un archivo de copia de seguridad en el instrumento. Para protegerse contra la pérdida de datos debido a algún fallo, un error de operación, etc., guarde sus datos importantes en una unidad flash USB.
- Para protegerse contra la pérdida de datos por daños en la unidad flash USB, le recomendamos que guarde sus datos importantes en una unidad flash USB de repuesto o en un dispositivo externo, como un ordenador, como copia de seguridad.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc., pueden encontrarse en la placa de características o cerca de ella, que se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar este número de serie en el espacio que se proporciona a continuación y conservar este manual como un registro permanente de su compra para ayudar a la identificación en caso de robo.

**Model No.** \_\_\_\_\_

**Serial No.** \_\_\_\_\_

## Información

### ■ Sobre copyrights (Derechos de Autor)

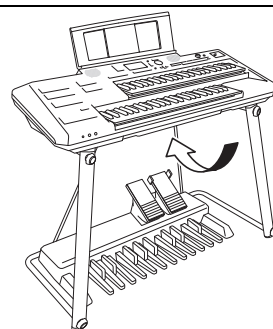
- La utilización de los datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y/o los datos de audio, está estrictamente prohibida, excepto para su uso personal.
- Este producto incorpora y agrupa contenidos en los que Yamaha posee derechos de autor o con respecto a los cuales Yamaha tiene licencia para utilizar los derechos de autor de otros. Debido a las leyes de derechos de autor y otras leyes pertinentes, NO se permite la distribución de soportes en los que estos contenidos se guarden o graben y sigan siendo prácticamente iguales o muy similares a los del producto.
  - \* Los contenidos descritos anteriormente incluyen un programa de ordenador, datos de estilo de acompañamiento, datos MIDI, datos WAVE, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partitura, etc.
  - \* Se le permite distribuir el medio en el que se graba su interpretación o producción musical utilizando estos contenidos, y no se requiere el permiso de Yamaha Corporation en tales casos.

### ■ Sobre las funciones/datos incluidos en el instrumento

- Algunas de las canciones predefinidas han sido editadas por su longitud o arreglo, y pueden no ser exactamente iguales a las original.
- Este dispositivo es capaz de utilizar varios tipos/formatos de datos musicales optimizándolos de antemano al formato adecuado de datos musicales para su uso con el dispositivo. Por ello, es posible que este dispositivo no los reproduzca exactamente como sus productores o compositores pretendían originalmente.
- Las fuentes de mapa de bits utilizadas en este instrumento han sido proporcionadas por Ricoh Co. y son propiedad de la misma.

### ■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones y las pantallas LCD que se muestran en este manual son sólo para fines de instrucción, y pueden aparecer algo diferentes a las de su instrumento.
- Windows es una marca registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Electone es una marca comercial de Yamaha Corporation.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.



(Abajo\_es\_01)

# Sobre los manuales

Este instrumento cuenta con los siguientes documentos y materiales didácticos.

## Documentos Incluidos

---



### Manual del Usuario (este libro)

Explica las operaciones y funciones básicas de este instrumento. Por favor, lea primero este manual.

## Materiales en línea (descargables desde la web)

---



### Manual de Referencia

Explica las características avanzadas del instrumento, que no se explican en el Manual del Propietario. Por ejemplo, puede aprender a crear Estilos, Canciones o Multi Pads originales, o encontrar explicaciones detalladas de parámetros específicos. Cada capítulo del Manual de Referencia se corresponde con los capítulos correspondientes del Manual del Propietario.



### Lista de Datos

Contiene varias listas importantes de contenido preestablecido, como voces, estilos y efectos, así como información relacionada con MIDI.



### Manual de Conexión de Dispositivos Inteligentes

Explica cómo conectar el instrumento a un dispositivo inteligente, como un smartphone o una tableta, etc.



### Operaciones relacionadas con la Informática

Incluye instrucciones para conectar este instrumento a un ordenador y operaciones relacionadas con la transferencia de archivos y datos MIDI.

Para obtener estos manuales, acceda a las descargas de Yamaha, introduzca el nombre del modelo para buscar los archivos deseados.

#### Descargas Yamaha

<https://download.yamaha.com/>

## Componentes y Accesorios

- Unidad principal
- Base (página 106)
- Banco (página 110)
- Accesorios
  - Manual del Usuario (este libro)
  - Registro de productos para miembros en línea
  - Soporte para partituras (página 109)
- Pedalera (página 108) con el correspondiente manual del propietario (empaquetado por separado.)

# Contenido

PRECAUCIONES .....	2
AVISO .....	4
Información .....	4
Acerca de los manuales .....	5
Accesorios y Componentes.....	5
<b>Bienvenido al Mundo de Electone!</b> .....	<b>8</b>
<b>Panel de Controles</b> .....	<b>10</b>
<b>Resumen</b> .....	<b>12</b>
Tomas y terminales .....	12
<b>Puesta en Marcha</b> .....	<b>13</b>
Alimentación Eléctrica.....	13
Encendido y apagado de la alimentación.....	13
Uso de los auriculares .....	15
Realización de ajustes básicos.....	15
<b>Operaciones Básicas</b> .....	<b>17</b>
Configuración de la pantalla principal.....	17
Controles basados en la pantalla.....	19
Mensajes mostrados en la pantalla.....	23
Llamar a la pantalla deseada al instante — Acceso Directo.....	23
Personalización de los accesos directos en la pantalla principal.....	24
Configuración de la pantalla de selección de archivos.....	25
Gestión de archivos .....	26
Introducción de caracteres .....	30
Using the Metronome .....	31
Copia de seguridad de datos (Data Backup).....	32
<b>1 Voces – Tocar el teclado con varios sonidos –</b> .....	<b>34</b>
Reproducción de voces preestablecidas .....	35
Reproducción de voces de super- articulación.....	37
Creación de voces originales para órgano de flautas.....	38
Cambio de los ajustes relacionados con la afinación (Master Tune, Transpose).....	40
Ajuste de la respuesta táctil del teclado (toque inicial) .....	41
Aplicación de efectos de voz.....	42
Añadir nuevos contenidos - Paquetes de expansión.....	43
<b>2 Estilos - Tocar el ritmo y el acompañamiento –</b> .....	<b>44</b>
Tocar un estilo con el acompañamiento automático.....	44
Reproduciendo los Estilos.....	46
Tocar la parte de los bajos del estilo con la pedalera (Manual Bass).....	48
Ajuste del tipo de digitación de los acordes (Chord Fingering) .....	49
Reproducir al unísono o añadir acentos a la reproducción de estilos (Unison & Accent) .....	50
Desplazamiento automático de las variaciones principales (Adaptive Style).....	53
Activación/desactivación de cada parte (canal) del estilo.....	54
Creación/edición de estilos (Style Creator).....	55
Añadir nuevos contenidos — Paquetes de Expansiones.....	55
<b>3 Control de Expresión en Vivo - Aplicando efectos a su interpretación con los pedales de expresión e Interruptores de pie –</b> .....	<b>57</b>
Uso de los pedales de expresión y los interruptores de pie.....	57

<b>4 Multi Pads - Añadir frases musicales a su actuación –</b>	<b>59</b>
Cómo tocar los Multi Pads.....	59
Uso de Chord Match .....	60
Usando los Multi Pad Synchro Start Function.....	61
<b>5 Canciones - Tocar, practicar y grabar canciones –</b>	<b>62</b>
Reproducción de canciones.....	62
Visualización de la notación musical (Score).....	65
Vizualizando la letra.....	66
Activación/desactivación de cada parte (canal) de la canción.....	67
Práctica con una mano con la función de guía .....	68
Repetir la reproducción.....	69
Grabación de su actuación.....	71
<b>6 Reproductor/grabador de audio USB - Grabación y reproducción de archivos de audio –</b>	<b>76</b>
Reproducción de archivos de audio (Reproductor de audio USB).....	76
Grabación de su actuación en audio (grabador de audio USB) .....	79
<b>7 Micrófono - Canta con la reproducción de la canción o con tu propia interpretación –</b>	<b>81</b>
Conectar un micrófono.....	81
<b>8 Memoria de Registro/Lista de Reproducción - Guardar y recuperar configuraciones de paneles personalizados –</b>	<b>83</b>
Guardar y recuperar configuraciones de paneles con la memoria de registro.....	84
Uso de listas de reproducción para gestionar un gran repertorio de configuraciones de paneles.....	86
<b>9 Mezclador - Editar el volumen y el balance tonal –</b>	<b>91</b>
Procedimiento Básico .....	91
<b>10 Conexiones - Uso de su instrumento con otros dispositivos –</b>	<b>94</b>
Conexión de dispositivos USB (terminal [USB TO DEVICE]).....	94
Conexión a un ordenador (terminal [USB TO HOST]).....	96
Conexión a un dispositivo inteligente (terminal [USB TO HOST] / toma [AUX IN]).....	97
Escuchar la reproducción de audio de un dispositivo externo a través del altavoz del instrumento (toma [AUX IN] / terminal [USB TO HOST]).....	98
Conexión de un sistema estéreo externo (tomas AUX OUT [R]/[L+R]).....	99
Conexión de un micrófono (toma [MIC]) .....	99
<b>11 Menú - Configuración global y uso de funciones avanzadas –</b>	<b>100</b>
Procedimiento Básico.....	100
Lista de funciones.....	101
<b>Solución de problemas</b>	<b>103</b>
<b>Montaje</b>	<b>106</b>
Montaje del soporte.....	106
Colocación de la unidad de pedales.....	108
Instalación y conexión de la unidad principal.....	108
Uso del banco .....	110
<b>Especificaciones</b>	<b>111</b>
<b>Índice</b>	<b>114</b>

# ¡Bienvenido al mundo de Electone!

## Voces extraordinariamente expresivas y realistas

página 34

Este instrumento cuenta con varias voces instrumentales realistas de todo el mundo, incluyendo piano, órgano, guitarra, cuerdas, metales, instrumentos de viento y más. Puede tocar cada uno de los teclados superior, inferior y la pedalera en diferentes voces para superponerlas.

### Voces de súper articulación (página 37)

Las voces de superarticulación recrean con realismo los sonidos característicos de los instrumentos sonidos característicos de los instrumentos, como el sonido de los deslizamientos de los dedos en la guitarra y los ruidos de la respiración del saxofón. del saxofón, simplemente tocando o pulsando un interruptor de pie.

### Órgano de Flautas (página 38)

Puedes crear tus sonidos originales de órgano ajustando la palanca de metraje, como en los órganos tradicionales.



## Tocar con el acompañamiento de una banda de música

página 44

Este instrumento le ofrece una amplia variedad de patrones rítmicos o Estilos de acompañamiento que se ajustan a los distintos géneros musicales. Simplemente tocar los acordes automáticamente activa y controla el auto acompañamiento automático, ¡y pone a toda una banda de acompañamiento detrás de ti! Puedes cambiar los arreglos sobre la marcha, seleccionando instantáneamente diferentes variaciones rítmicas y pausas en tiempo real -incluyendo intro, Ending y Fill-in durante tu actuación.

### Unísono y acento (página 50)

Con la función de unísono, puedes tocar una melodía y hacer que se reproduzca al unísono (es decir, la misma melodía es interpretada por varios instrumentos) o en tutti (es decir, todas las partes se tocan al mismo tiempo), lo que mejora de forma expresiva tu interpretación. Con la función Accent, los acentos, como los platillos crash, se generan automáticamente en la reproducción del estilo según la fuerza con la que toques.



## Canta con la reproducción de la canción o con tu propia interpretación

página 81

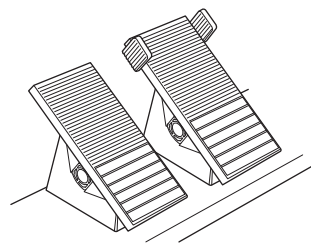
Si conecta un micrófono, podrá escuchar sus voces a través de los altavoces incorporados, y también podrá grabarlas con una alta calidad de sonido. Además, como la letra (página 66) o las partituras (página 65) de la canción se muestran en la pantalla, puede disfrutar fácilmente cantando junto con su interpretación al teclado o la reproducción de la canción.





## Controladores versátiles en tiempo real (Live Expression Control) página 57

Se pueden asignar varias funciones a cada uno de los Pedales de Expresión, al Segundo Pedal de Expresión y a los dos Interruptores de Pie, y esta característica te permite controlar tu interpretación en tiempo real utilizando tu pie sin interrupción. Por ejemplo, puedes cambiar el balance de volumen entre las partes, el tono, la ecualización, etc., y también puedes añadir frases cortas utilizando la función Multi Pad, lo que te permite añadir fácilmente variaciones a tu interpretación para adaptarla a la ocasión.



## Reproducción y grabación de audio página 76

Los archivos de audio (formato WAV) guardados en una unidad flash USB pueden reproducirse en el instrumento. También puede grabar su interpretación como archivos de audio (formato WAV) en una unidad flash USB, lo que facilita la edición de sus grabaciones en un ordenador y la grabación de sus propios CD. Además, la aplicación para dispositivos inteligentes compatible (página 97) te permite grabar audio y vídeo de tus interpretaciones y compartirlas a través de Internet.

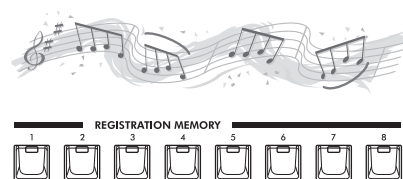


## Guardar y recuperar tus ajustes favoritos página 83

La función de memoria de registro te permite guardar los ajustes del panel, como las voces para cada parte del teclado, los estilos, los efectos, etc., y llamarlos al instante durante tu interpretación.

Los ajustes del panel pueden ser llamados simplemente presionando el botón del panel o usando el Footswitch (si la Secuencia de Registro está pre-programada).

Cada uno de los botones de la MEMORIA DE REGISTRO [1] - [8] contiene los ajustes básicos por defecto. Además, la lista de reproducción preestablecida proporciona los enlaces para llamar a los ajustes de la memoria de registro en varios géneros musicales. ¡Pruébalo!



**Estas son sólo algunas de las muchas funciones que mejoran tu disfrute musical y amplían tus posibilidades creativas y de interpretación. ¡Pruébalas y disfruta de tu ELA-1!**

**¿Quieres saber más sobre las funciones del ELA-1?  
Pulsa el botón [7] o [8] para iniciar la demostración.**

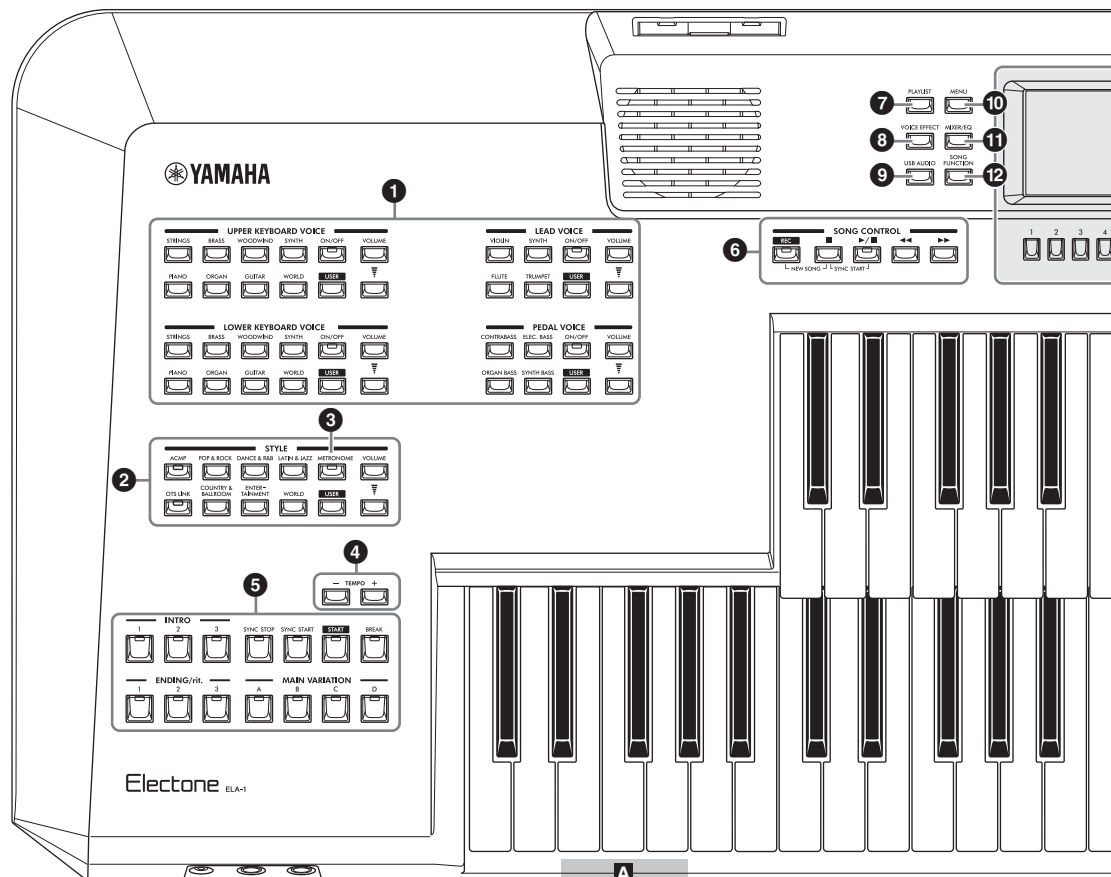
Para detener la demostración, pulse el botón [EXIT].

\*Las funciones de la zona inferior de la pantalla principal pueden cambiarse a voluntad (página 17).

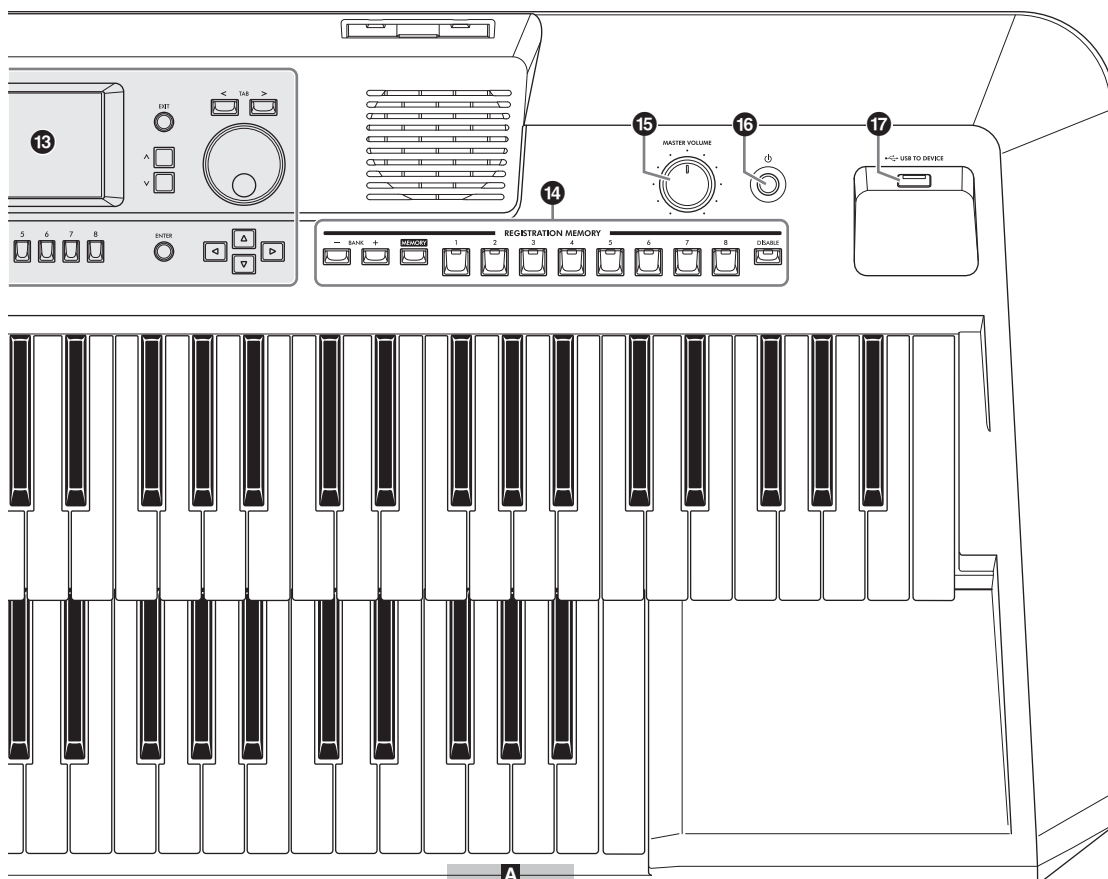


# Panel de Controles

## Panel Superior



- 1 Botón VOICE.....página 34**  
Para tocar con varios sonidos en cada parte del teclado (Upper Keyboard Voice, Lower Keyboard Voice, Lead Voice y Pedal Voice).
- 2 Botón STYLE .....página 44**  
Para reproducir un patrón rítmico o añadir un acompañamiento automático a su interpretación en el teclado.
- 3 Botón [METRONOMO] .....página 31**  
Activa o desactiva el metrónomo.
- 4 Botón TEMPO [+]/[-] .....página 31**  
Controla el tempo para la reproducción de estilos, canciones y metrónomos.
- 5 Botones de control de estilo.....página 46**  
Para controlar la reproducción del estilo.
- 6 Botones SONG CONTROL.....página 64**  
Para controlar la reproducción de canciones.
- 7 Botón [PLAYLIST] .....página 86**  
Abre la pantalla para gestionar su repertorio.
- 8 Botón [VOICE EFFECT].....página 42**  
Muestra la pantalla que indica los ajustes de efectos actuales para cada parte de voz.
- 9 Botón [USB AUDIO].....página 76**  
Abre la pantalla para reproducir archivos de audio y grabar tu actuación en formato de audio.
- 10 Botón [MENÚ] .....página 100**  
Abre la pantalla para realizar ajustes avanzados y crear sus estilos, multipads y canciones originales.
- 11 Botón [MIXER/EQ] .....página 91**  
Abre la pantalla para ajustar el volumen y el balance tonal.
- 12 Botón [SONG FUNCTION].....página 62**  
Abre la ventana de operaciones para seleccionar Canciones, etc.



**13 LCD y controles relacionados ..... página 19**

Indica la configuración actual del panel y permite seleccionar o cambiar los ajustes.

**14 Botones de MEMORIA DE REGISTRO página 84**

Para registrar y recuperar las configuraciones del panel.

**15 [MASTER VOLUME] dial .....página 14**

Ajusta el volumen general.

**16 [⏻]Interruptor (Standby/On) ..... página 13**

Enciende el instrumento o lo pone en modo de espera.

**17 Terminal [USB TO DEVICE]..... página 94**

Para conectar una unidad flash USB o un adaptador LAN inalámbrico USB. Antes de utilizar este terminal, asegúrese de leer las precauciones de la página 94.

**Panel Setup (Panel Settings)**

Utilizando los controles del panel, puede realizar varios ajustes como se describe aquí. Estos ajustes del instrumento se denominan conjuntamente "configuración del panel" o "ajustes del panel" en este manual.

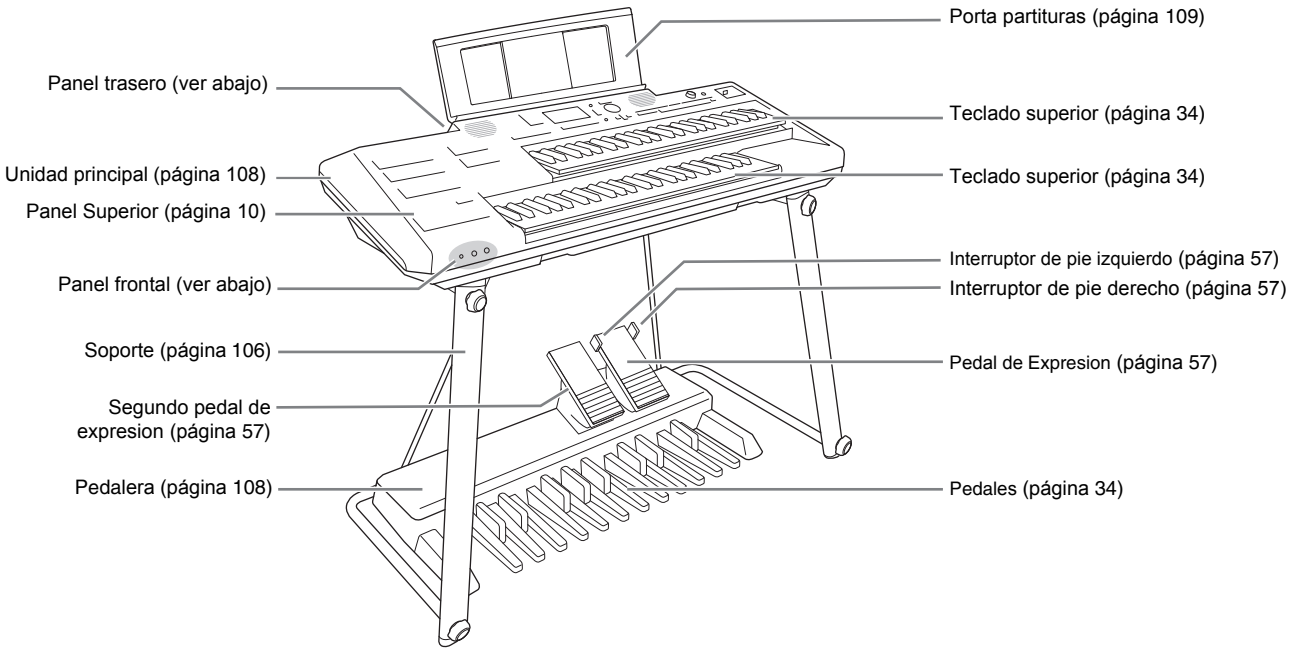
**A Puertos Bass reflex**

Los puertos (agujeros) de la parte frontal de este instrumento son para los sonidos reflex de los bajos. No introduzca ningún objeto (como una moneda, un bolígrafo, una tarjeta, un pañuelo, etc.) en ellos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

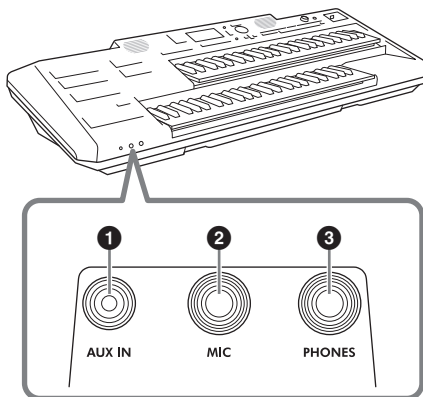
**No introduzca los dedos o las manos en los puertos cuando transporte este instrumento para evitar lesiones.**

# Resumen



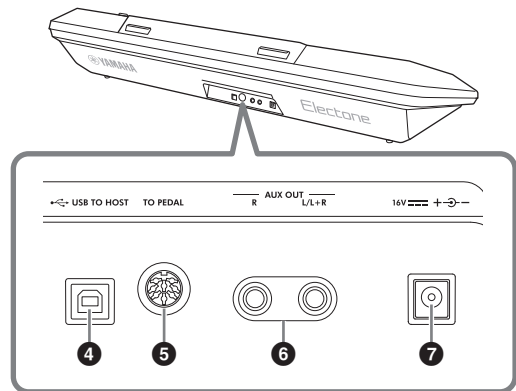
## Tomas y terminales

### Panel frontal



- ❶ Toma [AUX IN].....página 98
- ❷ Toma [MIC].....página 81
- ❸ Toma [PHONES] .....página 15

### Panel trasero

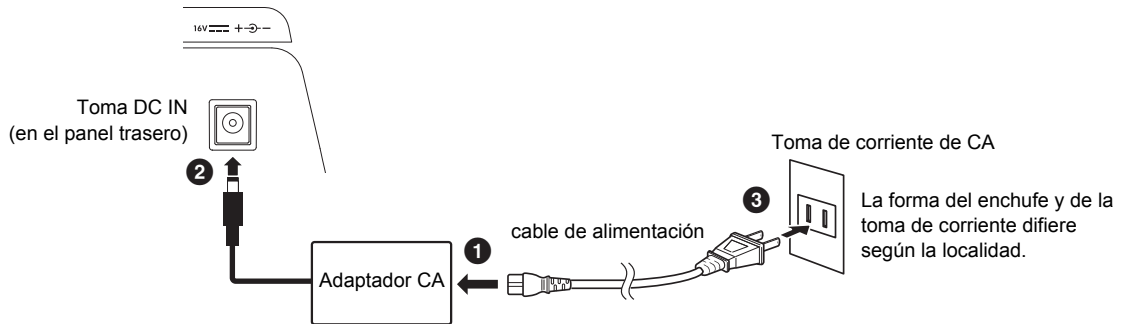


- ❹ Terminal [USB TO HOST].....páginas 96, 97
- ❺ Toma [TO PEDAL] .....página 109
- ❻ Toma AUX OUT [R]/[L/L+R].....página 99
- ❼ TAMA DC IN .....página 13

# Puesta en Marcha

## Fuente de alimentación

Conecte las clavijas del adaptador de CA en el orden indicado en la ilustración.



### ⚠ **ADVERTENCIA**

Utilice únicamente el adaptador de CA especificado (página 113). El uso de un adaptador de CA incorrecto puede provocar daños en el instrumento o un sobrecalentamiento.

### ⚠ **PRECAUCIÓN**

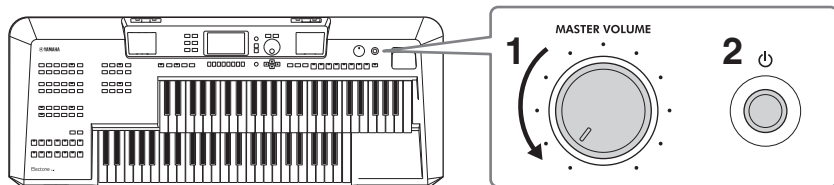
Cuando instale el producto, asegúrese de que la toma de corriente de CA que utilice sea fácilmente accesible. Si se produce algún problema o mal funcionamiento, apague inmediatamente la alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

### **NOTA**

Cuando desconecte el cable de alimentación, primero apague el equipo y luego siga este procedimiento en orden inverso.

## Encendido y apagado de la alimentación

**1** Baje el dial [MASTER VOLUME] a la posición mínima.



**2** Presione el interruptor [⏻] (Standby/On) para encenderlo.

Después de un rato, aparece la pantalla principal.

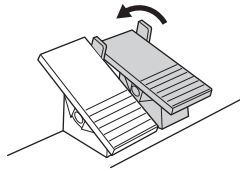
### **AVISO**

Hasta que aparezca la pantalla principal, no intente nunca ninguna otra operación, como pulsar las teclas, los botones o los pedales. Si lo hace, el instrumento podría funcionar mal.

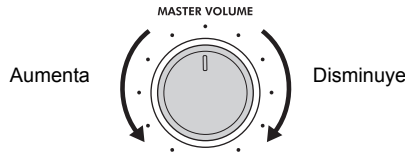
### 3 Ajusta el volumen de todo el sonido.

**3-1** Presione el pedal de expresión hasta el fondo con el pie (como se muestra).

Por defecto, la función del pedal de expresión está configurada como controlador de volumen, y esta es la posición máxima.



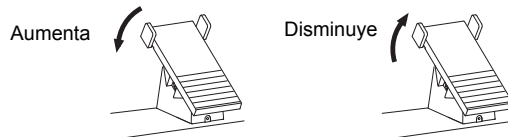
**3-2** Ajuste el volumen máximo como desee utilizando el dial [MASTER VOLUME] mientras toca el Teclado y la pedalera



#### **NOTA**

En caso de que el Pedalboard no suene, compruebe la sección de resolución de problemas en página 104.

**3-3** En caso de que el Pedalboard no emita un pitido, comprueba la sección de resolución de problemas. El pedal de expresión te permite ajustar el volumen en un rango que va desde el mínimo (mute) hasta el volumen que hayas ajustado con el dial [MASTER VOLUME].



#### **⚠ PRECAUCIÓN**

No utilice el audífono durante un largo período de tiempo a un nivel de volumen alto o incómodo, ya que esto puede causar una pérdida de audición permanente.

**4** Cuando termine de utilizar el instrumento, apáguelo pulsando el interruptor [⏻] (Standby/On) durante aproximadamente un segundo.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Aún cuando el interruptor [⏻] (Standby/On) está en estado de espera, la electricidad sigue fluyendo hacia el instrumento al nivel mínimo. Retire el enchufe de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo o cuando se produzcan tormentas eléctricas, tiempo, o durante tormentas eléctricas.

#### **AVISO**

Mientras se está grabando o editando, o mientras se muestra un mensaje, la alimentación no puede apagarse aunque se pulse el interruptor [⏻] (Standby/On). Si desea apagar el instrumento, pulse el interruptor [⏻] (Standby/On) después de grabar, editar o cuando el mensaje haya desaparecido. Si necesita forzar el apagado del instrumento, mantenga pulsado el interruptor [⏻] (Standby/On) durante más de tres segundos. Tenga en cuenta que la operación de forzar la salida puede provocar la pérdida de datos y daños en el instrumento.

## Función de apagado automático

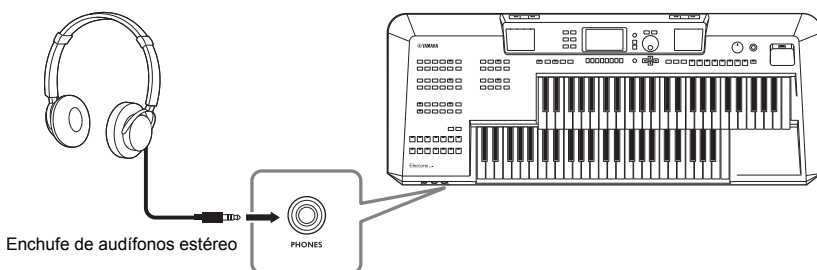
Para evitar el consumo innecesario de energía, este instrumento cuenta con una función de apagado automático que desconecta la alimentación si el instrumento no se utiliza durante un período de tiempo determinado. Esta función está desactivada por defecto. Para obtener instrucciones sobre cómo activar esta función, consulte la página 15.

## Control Acústico Inteligente (IAC)

El IAC es una función de control de tono automático que realiza ajustes en función del volumen general del instrumento. Incluso cuando el volumen es bajo, permite que se escuchen claramente tanto los sonidos graves como los agudos. El IAC sólo afecta a la salida de sonido de los altavoces del instrumento. Puede activar o desactivar la función IAC, aunque el ajuste por defecto para esta función es activo. Esto puede ajustarse en la pestaña "Configuración" de la pantalla "Utilidad" a la que se accede mediante el botón [MENU] (página 100).

## Uso de los auriculares

Conecte un par de auriculares a la toma [PHONES] de la parte frontal del instrumento.



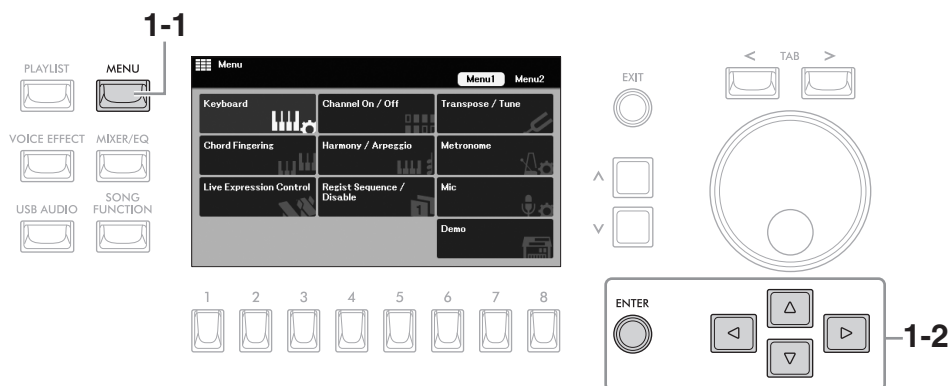
### ⚠ PRECAUCIÓN

No escuche con los auriculares a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace, puede provocar una pérdida de audición.

## Realización de ajustes básicos

Puede realizar ajustes del idioma mostrado en la pantalla y de la función de apagado automático. También puede comprobar la versión del firmware de este instrumento en la misma pantalla de ajustes que aparece a continuación.

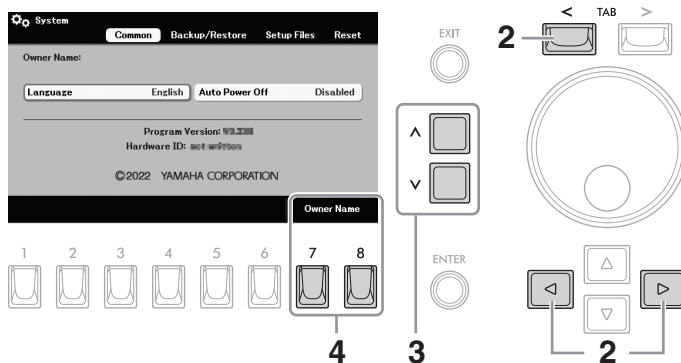
### 1 Acceda a la pantalla de operaciones.



**1-1** Pulse el botón [MENU] para acceder a la pantalla "Menú".

**1-2** Mueva el cursor a "System" utilizando los botones del cursor [▲][▼][◀][▶], Y presione [ENTER]

**2** Press the TAB [ < ] para seleccionar la pestaña "Common" y, a continuación, utilice los botones del Cursor [ < ] [ > ] para mover el cursor al elemento deseado.



<b>Language</b>	Determina el idioma ("English" or "Chinese") utilizado en la pantalla para los mensajes.
<b>Auto Power Off</b>	<p>Determina el tiempo que transcurre antes de que la energía se apague automáticamente por la función de apagado automático (página 14). Para desactivar el apagado automático, seleccione "Disabled".</p> <p><b>AVISO</b>  <b>Los datos que no se guarden mediante la operación de guardar se perderán si la alimentación se apaga automáticamente. Asegúrese de guardar los datos antes de que esto ocurra.</b></p> <p>■ <b>Desactivar el apagado automático (método sencillo)</b>  Encienda el instrumento mientras mantiene pulsada la tecla más baja del teclado inferior. Aparece brevemente un mensaje y, a continuación, el instrumento se pone en marcha con la función de apagado automático desactivada.</p> 

**3** Utilice los botones [ ^ ] [ v ] para seleccionar el valor.

**4** Si lo desea, pulse uno de los botones [ 7 ] [ 8 ] (Owner's Name) para introducir su nombre, para que aparezca en la pantalla inicial (que se visualiza al encender el aparato).

Para obtener instrucciones sobre la introducción de caracteres, consulte página 30.

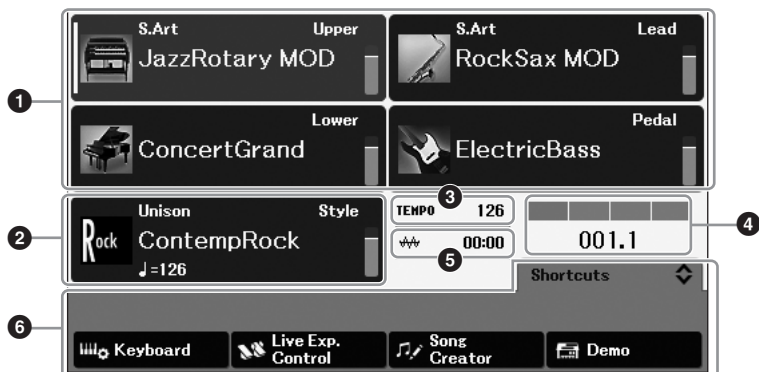
Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].



# Operaciones Básicas

## Configuración de la pantalla principal

La pantalla principal aparece al encender el aparato, y se puede acceder a ella rápidamente pulsando los botones [MENU] y [EXIT] simultáneamente. Esta pantalla proporciona información completa de un vistazo sobre los ajustes actuales.



### 1 Área de voz

Indica los nombres de las Voces actualmente seleccionadas para cada una de las partes del teclado, Voz Superior del Teclado, Voz Principal, Voz Inferior del Teclado y Voz del Pedal (página 34). El estado de activación/desactivación y el volumen de cada voz se indican a la derecha. Para la Lead Voice y la Pedal Voice, se indican aquí las partes de teclado asignadas para tocar estas Voces.

### 2 Área de estilo

Indica el nombre del estilo seleccionado actualmente (página 44). Cuando el botón [ACMP] está activado, se mostrará el acorde detectado durante su interpretación al teclado. Cuando se reproduce la canción que contiene los datos de acordes, se mostrará el nombre del acorde actual.

### 3 Área Tempo

Indica el tempo actual en la reproducción de estilos o canciones.

### 4 Tiempo/Compás

Muestra la posición actual (beat/bar) en la reproducción de un estilo o de una canción.

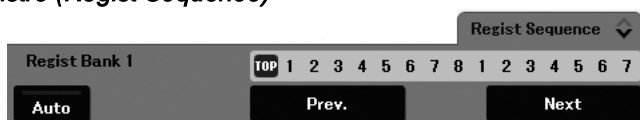
### 5 Área de archivos de audio

Indica el tiempo de reproducción transcurrido del archivo de audio actual (página 76). Durante la grabación de audio, el icono "REC" parpadea aquí.

### 6 Área de acceso rápido

Le permite acceder rápidamente a varias funciones. Puede cambiar el área de acceso rápido entre los cuatro tipos siguientes utilizando los botones [Λ]/[V] de la pantalla principal.

#### • *Secuencia de registro (Regist Sequence)*



Para confirmar el nombre del banco de registro actualmente seleccionado (página 84), y para utilizar la función Registration Sequence (véase el manual de referencia en la página web, capítulo 8).

- **Atajos**



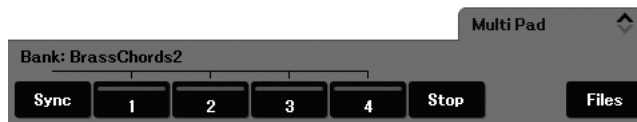
Para registrar las funciones deseadas como accesos directos para llamarlas al instante (página 24).

- **Control de Expresión en vivo**



Para confirmar o asignar las funciones de cada uno de los pedales de expresión y los interruptores de pie (página 58).

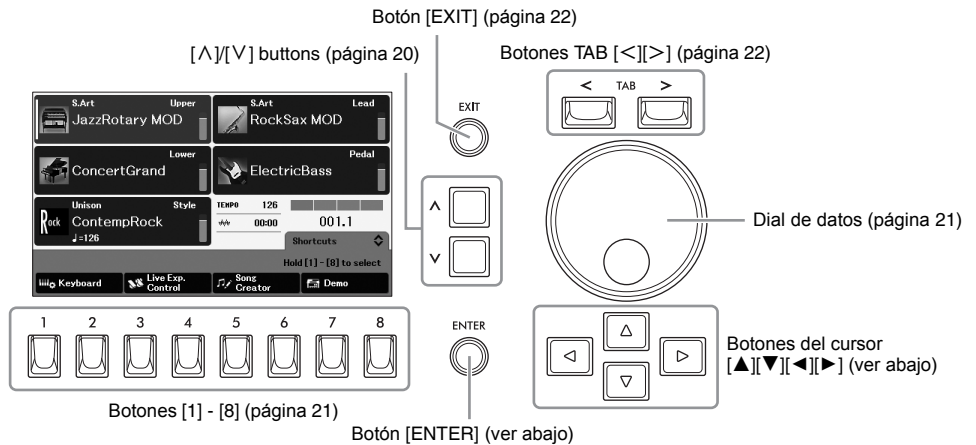
- **Multi Pad**



Para utilizar la función Multi Pad (página 59).

## Controles basados en la pantalla

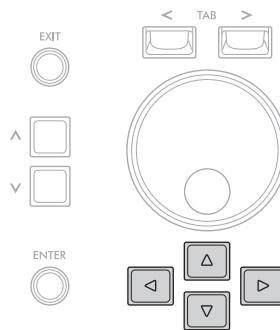
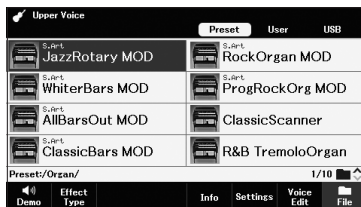
Los elementos mostrados en la pantalla LCD pueden seleccionarse o modificarse mediante los controles que rodean la pantalla.



### Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] y botón [ENTER]

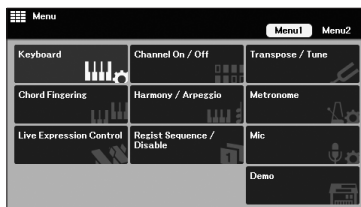
Los botones del Cursor se utilizan para mover el cursor de la pantalla. Hay dos tipos de visualización. Uno es el tipo en el que el elemento se selecciona (y se llama) sólo moviendo el cursor, y el otro es el tipo en el que es necesario pulsar el botón [ENTER] después de mover el cursor para llamar realmente al elemento.

#### ■ Ejemplo 1

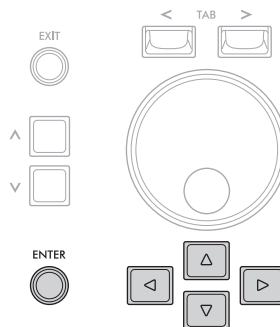


En la pantalla de selección de archivos (página 25), utilice los botones del cursor para seleccionar y llamar el archivo.

#### ■ Ejemplo 2



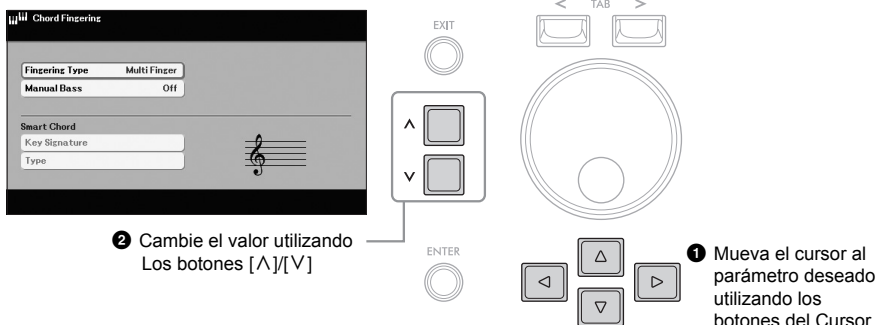
En la pantalla Menú (página 100) y en otras pantallas de ajuste, utilice los botones del Cursor para mover el cursor y, a continuación, pulse el botón [ENTER] para seleccionar realmente el elemento.



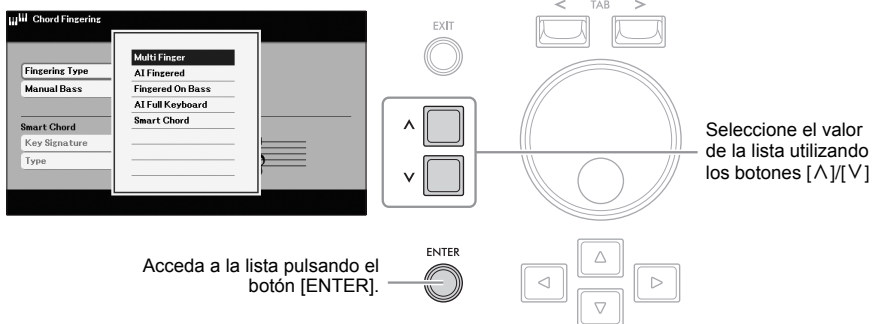
## Botones [^]/[v]

Los botones [^]/[v] se utilizan para cambiar o ajustar el valor del parámetro seleccionado. Mueva el cursor hasta el parámetro deseado utilizando los botones del cursor [▲][▼][◀][▶], y luego utilizar [^]/[v] para cambiar el valor. Según el parámetro seleccionado, al pulsar el botón [ENTER] se puede llamar la lista de los valores.

### ■ Modificación de los valores de los parámetros



### ■ Seleccionar un valor de la lista (si la lista existe)



### NOTA

Para restablecer el valor del parámetro seleccionado a su valor por defecto, pulse las dos teclas [^] y [v] simultáneamente.

Los botones [^]/[v] Los botones también pueden utilizarse de las siguientes maneras.

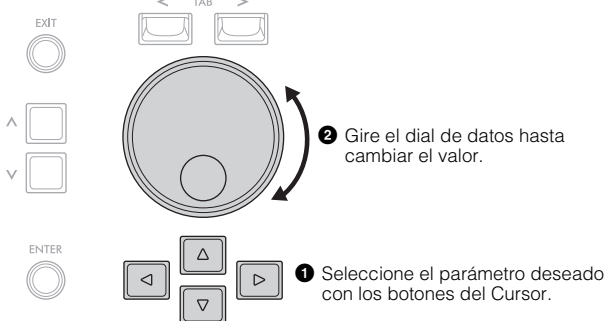
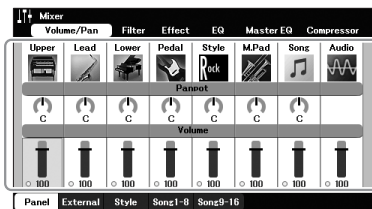
- Cambiar el menú del área de acceso rápido en la pantalla principal (página 17)
- Al seleccionar la siguiente carpeta superior o inferior en la pantalla de selección de archivos (página 25)

## Dial de datos

Dependiendo de la pantalla seleccionada, el dial de datos puede utilizarse de las dos maneras siguientes.

### ■ Modificación de los valores de los parámetros

Puede utilizar cómodamente el dial de datos para cambiar el valor de los parámetros que haya seleccionado con los botones del cursor.



Esta práctica técnica también funciona bien con parámetros emergentes como el Tempo y la Transposición. Sólo tiene que pulsar el botón apropiado (por ejemplo, TEMPO [+]), y luego girar el dial Data para ajustar el valor.

### ■ Selección de archivos de contenido (voz, estilo, canción, etc.)

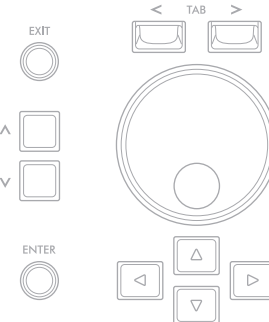
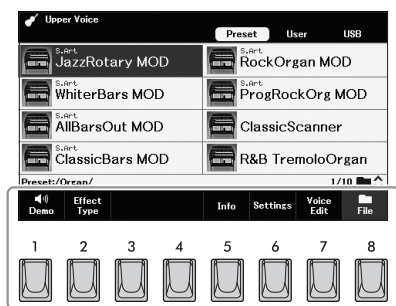
En las pantallas de selección de archivos (página 25), gire el dial Data para desplazar el cursor y, a continuación, pulse el botón [ENTER] para seleccionar y abrir el archivo.

#### NOTA

En la mayoría de los procedimientos al seleccionar el archivo o elemento descrito a lo largo de este manual, se utilizan los botones del Cursor [▲][▼][◀][▶] aunque también se puede utilizar convenientemente el dial de Datos.

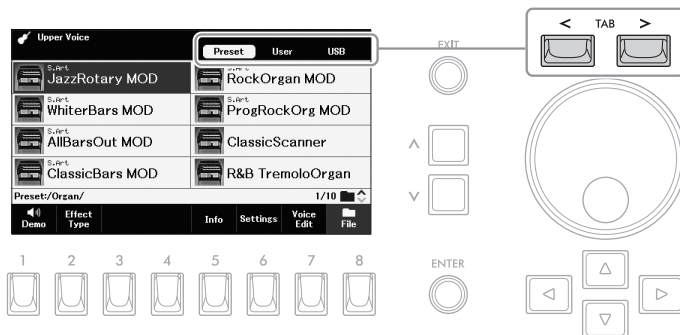
## Botones [1] – [8]

Los botones [1] - [8] se utilizan para seleccionar las funciones que se muestran directamente encima de ellos. Pulsando los botones [1] - [8] se puede manejar la función o acceder a la ventana de la función asignada.



## Botones TAB [**<**][**>**]

Estos botones se utilizan principalmente para cambiar las páginas de las pantallas que tienen "TAB" en la parte superior.



## Botón [EXIT]

Al pulsar el botón [EXIT] se vuelve a la pantalla indicada anteriormente. Al pulsar repetidamente el botón [EXIT] se vuelve a la pantalla principal indicada anteriormente (página 17).



### Normas de las instrucciones de este Manual

A lo largo de este manual, las instrucciones con múltiples pasos se dan en convenientes abreviaturas, con flechas que indican la secuencia adecuada.

#### Example:

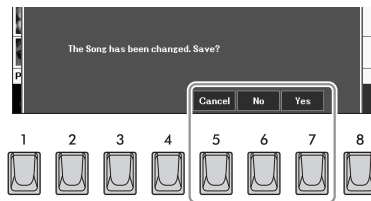
[MENU] → Botones del cursor [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**] **System**, [ENTER] → TAB [**<**][**>**] **Backup/Restore**

El ejemplo anterior describe una operación de tres pasos:

- 1) Pulse el botón [MENU]
- 2) Mueve el cursor a "**System**" usando los botones del cursor [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**], y a continuación pulse la tecla [ENTER]
- 3) Use los botones TAB [**<**][**>**] para seleccionar la pestaña "**Backup/Restore**"

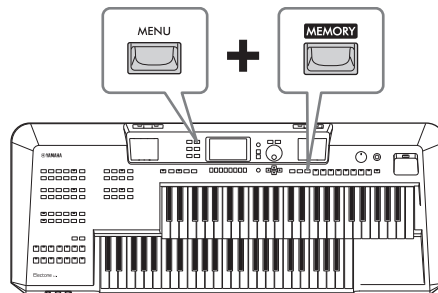
## Mensajes mostrados en la pantalla

A veces aparece un mensaje (diálogo de información o confirmación) en la pantalla para facilitar la operación. Cuando aparezca el mensaje, pulse uno de los botones [1] - [8] correspondientes al mensaje.



## Acceso a la pantalla deseada al instante - Acceso directo

Con la práctica función de Acceso Directo, puedes llamar instantáneamente a la pantalla deseada. Mientras mantienes pulsado el botón [MENU], pulsa el botón (o mueve el segundo pedal de expresión o los interruptores de pie) correspondiente a la pantalla deseada. Por ejemplo, al pulsar simultáneamente el botón [MENU] y el botón [MEMORY], aparece la pantalla en la que se puede confirmar la información de la memoria de registro (página 84) puede ser confirmado.



Para las pantallas aplicables, consulte el "Cuadro de acceso directo" en la lista de datos del sitio web.

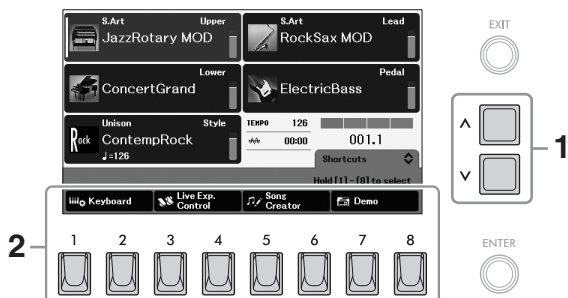
# Personalización de los accesos directos en la pantalla principal

Puede sustituir los cuatro accesos directos de la zona de acceso rápido de la parte inferior de la pantalla principal por las funciones que desee del menú (página 101). Esto le permite llamar rápidamente a las funciones más utilizadas desde la pantalla principal.

## 1 En la pantalla principal, utilice los botones [^]/[v] para llamar a "Atajos" en el área de acceso rápido.

### NOTA

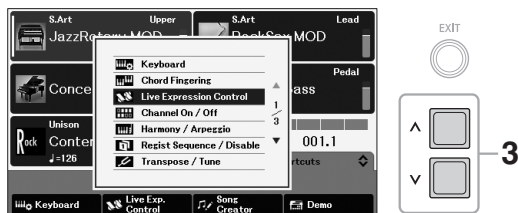
Se puede acceder a la pantalla principal pulsando simultáneamente los botones [MENU] y [EXIT].



## 2 Mantenga pulsado uno de los botones [1] - [8], que corresponde a la función a sustituir.

Aparece la lista de funciones equivalente a las funciones del Menú (página 101)

## 3 Utilice los botones [^]/[v] para seleccionar la función deseada.

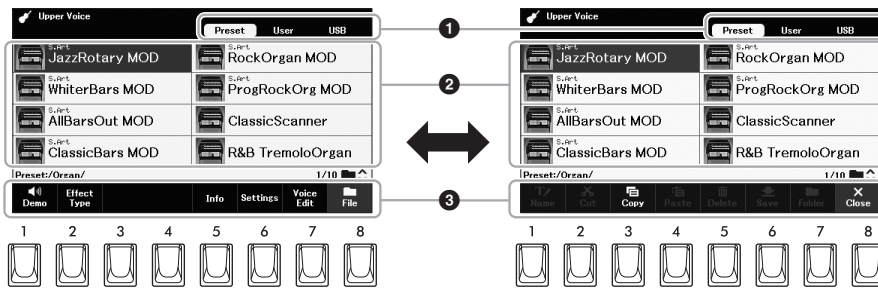


La lista de funciones se cierra automáticamente y la función seleccionada aparece encima del botón que ha pulsado en el paso 2, lo que le permite llamar a la función al instante.



## Configuración de la pantalla de selección de archivos

La pantalla de selección de archivos sirve para seleccionar voces, estilos, canciones, multipads y otros datos (archivos). La pantalla de selección de archivos aparece cuando se pulsa uno de los botones de categoría de voz o estilo, etc.



### 1 Ubicación (unidad) de los datos

- **Preset** .... Lugar donde se almacenan los datos (preset) preprogramados
- **User** ..... Ubicación donde se guardan los datos grabados o editados. Expansión instalada  
Los datos del paquete (página 43) también se guardan aquí en la carpeta "Expansión".
- **USB** ..... Ubicación donde se muestran los datos guardados en la memoria USB  
Los datos grabados o editados también pueden guardarse aquí.  
Sólo aparece cuando se conecta una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

#### NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer "Conexión de dispositivos USB" en la página 94.

### 2 Datos seleccionables (archivos)

Se muestran los archivos que se pueden seleccionar en esta pantalla. Si existen dos o más páginas, puede llamar a otra página manteniendo pulsado uno de los botones del Cursor ([▶] or [▼]) a la página siguiente, y [◀] o [▲] a la anterior) de forma continua. El número de página actual y el total de páginas se indican en la esquina inferior derecha.

### 3 File/Close

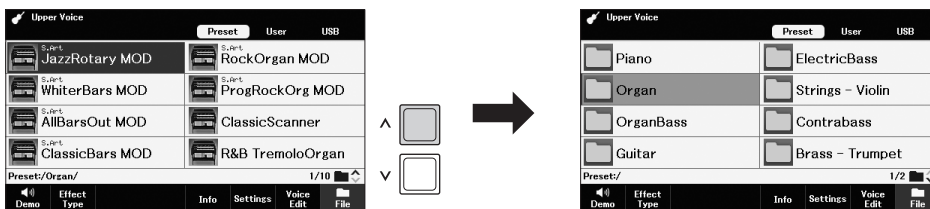
En la parte inferior de la pantalla de selección de archivos, puede alternar la indicación entre "Archivo" y "Cerrar" pulsando el botón [8]. Al pulsar el botón [8] cuando se muestra "File" se accede al menú File Management (página 26), mientras que al pulsar el botón [8] cuando se muestra "Close" se cierra el menú File Management y se accede a los nombres de las funciones relacionadas con el archivo actual (Voice, Style, Song, Multi Pads, etc.).

## Acceder a una carpeta de nivel superior o inferior

Cuando los archivos están en una carpeta, se muestra un icono de carpeta en la esquina derecha, lo que le permite llamar a la carpeta de nivel superior o inferior utilizando los botones [^]/[v]

## Ejemplo de la pantalla de selección de voz preestablecida

Las voces preestablecidas están clasificadas y contenidas en las carpetas correspondientes.



Esta pantalla muestra las Voces en una carpeta.

Se muestra el siguiente nivel más alto (carpeta). Cada carpeta contiene Voces debidamente categorizadas.

## Gestión de archivos

Puede guardar, nombrar, copiar, mover, eliminar archivos, y puede crear carpetas para gestionar los archivos con los botones situados en la zona inferior de la pantalla de Selección de Archivos. Para obtener información sobre la pantalla de selección de archivos, consulte la página 25.

### NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer "Conexión de dispositivos USB" en la página 94.

### Restricciones para los archivos protegidos

Los archivos protegidos, como la mayoría de los datos disponibles en el mercado, están protegidos contra el copiado ilegal o el borrado accidental. Si selecciona un archivo de este tipo en la unidad flash USB, aparecerá una indicación sobre el nombre del archivo y podrá acceder a la explicación correspondiente pulsando el botón [4] (**Seguridad**).

## Guardar un archivo

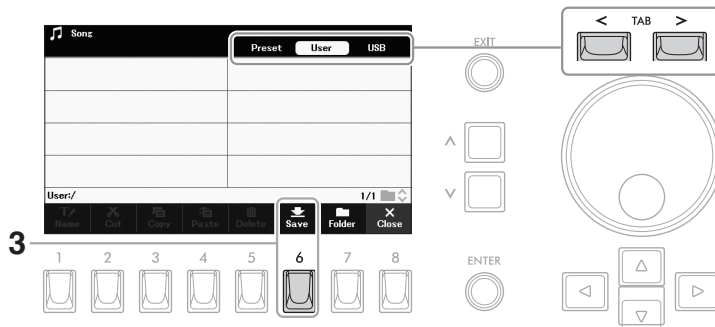
Puedes guardar tus datos originales (como las canciones que has grabado) como un archivo en el instrumento o en una unidad flash USB.

### 1 En la pantalla de selección de archivos, utilice los botones TAB [<][>] para seleccione la pestaña ("Usuario" o "USB") en la que desea guardar los datos.

Si desea guardar los datos dentro de una carpeta existente, seleccione también la carpeta aquí.

### NOTA

Los archivos no se pueden guardar en la pestaña "Preset" o en la carpeta "Expansión" (página 43) en la pestaña "Usuario".



### 2 Asegúrese de que en la parte inferior de la pantalla aparece "Guardar".

Si no se muestra, pulse el botón [8] (**Archivo**) para que aparezca.

### 3 Pulse el botón [6] (**Guardar**).

Se abre la ventana de introducción de caracteres.

### 4 Introduzca el nombre del archivo (página 30).

Al pulsar el botón [ENTER] en la ventana de introducción de caracteres se guarda el archivo, y éste se ubicará automáticamente en la posición adecuada entre los archivos en orden alfabético en la pantalla de selección de archivos.

### NOTA

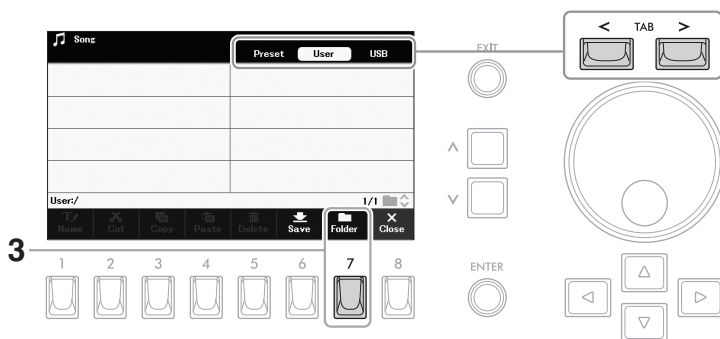
- Para cancelar la operación de guardar, pulse el botón [EXIT] en la ventana de entrada de caracteres.
- En la pestaña "Usuario", el número total máximo de archivos que pueden almacenarse difiere en función del tamaño de los archivos y de la longitud de los nombres de los mismos.

## Creación de una nueva carpeta

Puedes crear carpetas para facilitar la búsqueda de tus datos originales.

### 1 En la pantalla de selección de archivos, utilice los botones TAB [<][>] para seleccione la pestaña ("*Usuario*" o "*USB*") en la que desea crear una nueva carpeta.

Si desea crear una nueva carpeta dentro de una carpeta existente, seleccione aquí la carpeta deseada.



#### NOTE

- No se puede crear una nueva carpeta en la pestaña "*Preset*" ni en la "*Expansión*" (página 43) en la pestaña "*Usuario*".
- El número máximo de archivos/carpetas que se pueden guardar en una carpeta es de 500.
- En la pestaña "*Usuario*" no se pueden crear más de tres niveles de carpetas. El número total máximo de archivos/carpetas que se pueden guardar varía en función del tamaño de los archivos y de la longitud de los nombres de los archivos/carpetas.

### 2 Asegúrese de que en la parte inferior de la pantalla aparezca "*Carpeta*".

Si no se muestra, pulse el botón [8] (*Archivo*) para que aparezca.

### 3 Pulse el botón [7] (*Carpeta*).

Se abre la ventana de introducción de caracteres.

### 4 Introduzca el nombre de la nueva carpeta (página 30).

La carpeta creada se ubicará automáticamente en la posición adecuada entre las carpetas en orden alfabético.

#### AVISO

No utilice "*Expansión*" para el nombre de la carpeta. De lo contrario, todos los datos contenidos en la carpeta (página 43)

#### NOTA

Para cancelar la creación de una nueva carpeta, pulse el botón [EXIT] en la ventana de entrada de caracteres.

## Cambiar el nombre de un archivo/carpeta

Puedes renombrar archivos/carpetas.

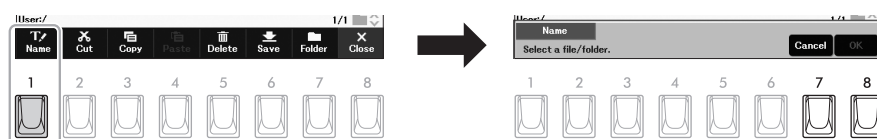
### 1 En la pantalla de selección de archivos, utilice la tecla TAB [<][>] para seleccionar la pestaña ("*Usuario*" o "*USB*") que contiene el archivo/carpeta deseado.

### 2 Asegúrese de que "*Nombre*" aparece en la parte inferior de la pantalla.

Si no se muestra, pulse el botón [8] (*Archivo*) para que aparezca.

### 3 Presione el botón [1] (*Nombre*)

En la parte inferior de la pantalla aparece la ventana de la operación de cambio de nombre.



#### NOTA

Los archivos y carpetas de la pestaña pestaña "*Preset*" o en la carpeta La carpeta "*Expansión*" (página 43) en la pestaña "*Usuario*" no se puede cambiar el nombre.

**4 Desplace el cursor hasta el archivo/carpeta deseado utilizando los botones del cursor y, a continuación, pulse el botón [ENTER].**

**5 Pulse el botón [8] (OK) para confirmar la selección de archivos/carpetas.**

Se abre la ventana de introducción de caracteres.

**6 Introduzca el nombre del archivo o carpeta seleccionado (página 30).**

El archivo/carpeta renombrado aparece en la pantalla en la posición adecuada entre los archivos en orden alfabético.

## Copiar o mover archivos

Puede copiar o cortar archivos y pegarlos en otra ubicación (carpeta). También puede copiar carpetas (pero no moverlas) utilizando el mismo procedimiento.

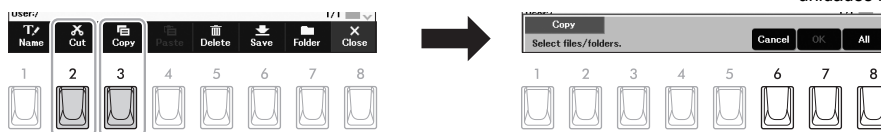
**1 En la pantalla de selección de archivos, utilice los botones TAB [<][>] seleccione la pestaña ("Usuario" o "USB") que contiene el archivo/carpeta deseado.**

**2 Asegúrese de que "Copiar" y "Cortar" aparecen en la parte inferior de la pantalla.**

Si no se muestran, pulse el botón [8] (Archivo) para que aparezcan.

**3 Pulse el botón [3] (Copiar) para copiar o [2] (Cortar) para mover.**

En la parte inferior de la pantalla aparece la ventana de operación de copia/corte.



**4 Mueva el cursor al archivo/carpeta deseado utilizando los botones de Cursor [▲][▼][◀][▶], y, a continuación, pulse el botón [ENTER].**

Al pulsar el botón [ENTER] se selecciona (resalta) el archivo/carpeta. Para cancelar la selección, pulse de nuevo el botón [ENTER].

Pulse el botón [8] (**All**) para seleccionar todos los archivos/carpetas indicados en la pantalla actual, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [8] (**All Off**).

**5 Pulse el botón [7] (OK) para confirmar la selección de archivos/carpetas.**

**6 Seleccione la pestaña de destino ("Usuario" o "USB") para pegar el archivo/carpeta, utilizando los botones TAB [<][>]**

Si es necesario, mueva el cursor a la carpeta de destino utilizando los botones del cursor [▲][▼][◀][▶], y a continuación presione el botón [ENTER].

**7 Pulse el botón [4] (Pegar) para pegar el archivo/carpeta seleccionado en el paso 4.**

El archivo/carpeta pegado aparece en la pantalla en la posición adecuada entre los archivos en orden alfabético.

### NOTA

Para cancelar las operaciones de cambio de nombre, pulse el botón [EXIT] en la ventana de introducción de caracteres.

### AVISO

No utilice "Expansión" para el nombre de la carpeta. De lo contrario, todos los datos contenidos en la carpeta "Expansión" se perderán cuando se instale un paquete de expansión (página 43)

### NOTA

- Los archivos de la pestaña "Preset" no pueden moverse. Sólo pueden copiarse a la pestaña "Usuario".
- Los archivos de la carpeta "Expansion" (página 43) de la pestaña "User" no pueden copiarse/moverse.
- Las canciones preconfiguradas copiadas en la unidad de usuario se indican con "Prot." encima de los nombres de las canciones en la pantalla de selección de canciones. Estas no pueden copiarse ni moverse a unidades flash USB.

### NOTA

Para cancelar la operación de copiar/mover, pulse el botón [6] (**Cancelar**).

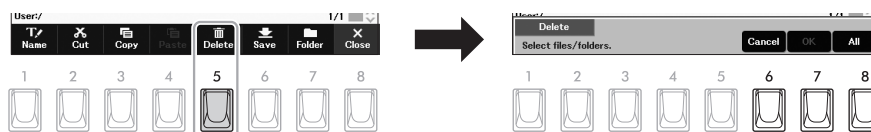
## Eliminación de archivos/carpetas

Puede eliminar archivos/carpetas individuales o múltiples.

- 1 En la pantalla de selección de archivos, utilice los botones TAB [ $\leftarrow$ ][ $\rightarrow$ ] para seleccionar la pestaña ("Usuario" o "USB") que contiene el archivo/carpeta deseado.**
- 2 Asegúrese que en la parte inferior de la pantalla aparezca "Borrar".**  
Si no se muestra, pulse el botón [8] (*Archivo*) para visualizarlo.
- 3 Pulse el botón [5] (*Borrar*).**  
En la parte inferior de la pantalla aparece la ventana de la operación de borrado.

### NOTA

Los archivos y carpetas de la pestaña "Preset" o en la carpeta "Expansión" (página 43) de la pestaña "Usuario" no se puede borrar.



- 4 Desplace el cursor hasta el archivo/carpeta deseado utilizando los botones del Cursor [ $\uparrow$ ][ $\downarrow$ ][ $\leftarrow$ ][ $\rightarrow$ ] y a continuación presione [ENTER].**

### NOTA

Para cancelar la operación de eliminación, pulse el botón [6] (*Cancelar*).

Al pulsar el botón [ENTER] se selecciona (resalta) el archivo/carpeta. Para cancelar la selección, pulse de nuevo el botón [ENTER].

Pulse el botón [8] (*All*) para seleccionar todos los archivos/carpetas indicados en la pantalla actual, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [8] (*All Off*).

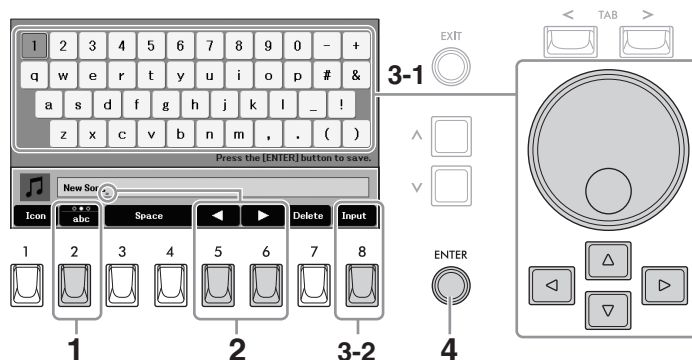
- 5 Pulse el botón [7] (OK) para confirmar la selección de archivos/carpetas.**

- 6 Siga las instrucciones de la pantalla.**

- **Yes**..... Borra el archivo/carpeta
- **Yes All** .. Elimina todos los archivos/carpetas seleccionados
- **No** ..... Deja el archivo/carpeta tal como está sin borrarlo
- **Cancel** .. Cancela la operación de borrado

## Introducción de caracteres

En esta sección se explica cómo introducir caracteres para nombrar sus archivos/carpetas, etc. Esta ventana de introducción de caracteres le permite introducir sólo caracteres de un byte, independientemente de la configuración del idioma (página 15).



### 1 Seleccione el tipo de carácter pulsando el botón [2].

- **ABC** ..... Letras mayúsculas, números, marcas
- **abc** ..... Letras minúsculas, números y marcas
- **Symbol** ..... Símbolos y marcas

### 2 Utilice los botones [5]/[6] para desplazar el subrayado del cuadro de entrada a la posición deseada.

### 3 Introduzca los caracteres.

**3-1** Mueva el cursor hasta el carácter que desee introducir utilizando los botones del cursor [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**] o el dial de datos.

**3-2** Pulse el botón [8] (**Input**) para introducir realmente el carácter. Para más información sobre la introducción de caracteres, consulte el apartado "Otras operaciones de introducción de caracteres".

### 4 Pulse el botón [ENTER] para guardar el archivo/carpeta con el nuevo nombre y volver a la pantalla anterior.

#### NOTE

- No se pueden introducir las siguientes marcas para un nombre de archivo/carpeta. \ / : \* ? " < > |
- Los nombres de archivos pueden contener hasta 41 caracteres y los nombres de carpetas pueden contener hasta 50 caracteres.
- Para cancelar la operación de introducción de caracteres, pulse el botón [EXIT].

## Otras operaciones de introducción de caracteres

### ■ Borrar caracteres

Mueva el subrayado en el cuadro de entrada hasta el carácter que desea borrar utilizando los botones [5]/[6] y, a continuación, pulse el botón [7] (**Borrar**). Para borrar todos los caracteres a la vez, mantenga pulsado el botón [7] (**Borrar**).

### ■ Escribir espacios

Pulse uno de los botones [3]/[4] (**Espacio**).

### ■ Selección de iconos personalizados para los archivos (mostrados a la izquierda del nombre del archivo)

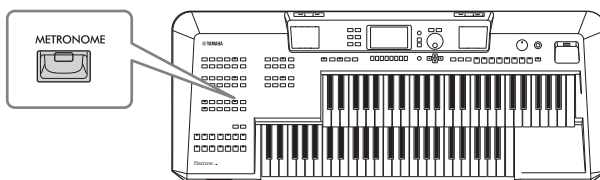
#### NOTA

Para cancelar la operación, pulse la tecla [7]. (**Cancel**)

1. Pulse la tecla [1] (**Icon**) para acceder a la pantalla "**Icon Select**".
2. Mueva el cursor hasta el icono deseado utilizando los botones del cursor [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**] o el dial de datos. La pantalla incluye varias páginas. Utilice los botones TAB [**<**][**>**] para seleccionar las páginas deseadas.
3. Pulse el botón [8] (**OK**) para aplicar el icono seleccionado.

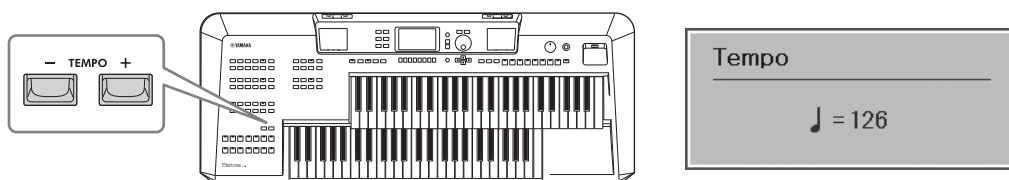
## Uso del metrónomo

El botón [METRONOME] te permite iniciar o detener el metrónomo. El metrónomo proporciona un sonido de clic, dándole una guía de tiempo precisa cuando practica, o permitiéndole escuchar y comprobar cómo suena un tempo específico.



## Ajustar el tempo

Los botones TEMPO [+] y [-] te permiten cambiar el tempo de reproducción del metrónomo, del estilo o de la canción. Al pulsar cualquiera de los dos botones aparece la pantalla emergente de Tempo. Pulse el botón TEMPO [+] o [-] para aumentar o disminuir el tempo en un rango de 5 a 500 pulsaciones por minuto. Si mantienes pulsado cualquiera de los dos botones puedes cambiar el valor de forma continua. Para restablecer el tempo al valor predeterminado, pulse simultáneamente los botones TEMPO [+] y [-]



Mientras se muestra la pantalla emergente de Tempo, el dial Data o los botones [^]/[v] también pueden utilizarse para ajustar el tempo.

## Cambiar la configuración del metrónomo

También puede cambiar el compás, el volumen y el sonido del metrónomo: [MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Metrónomo**, [ENTER].

Para más información, consulte el manual de referencia en la página web, Capítulo 1.

## Copia de seguridad de datos (Data Backup)

Puede hacer una copia de seguridad de todos los datos guardados en la unidad de usuario (excepto los archivos protegidos y los datos del paquete de expansión) y de todos los ajustes del instrumento en una unidad flash USB como un único archivo (extensión: .bup). El archivo de copia de seguridad se puede restaurar en el instrumento de nuevo, lo que le permite recuperar los ajustes del panel y los datos de rendimiento que creó anteriormente.

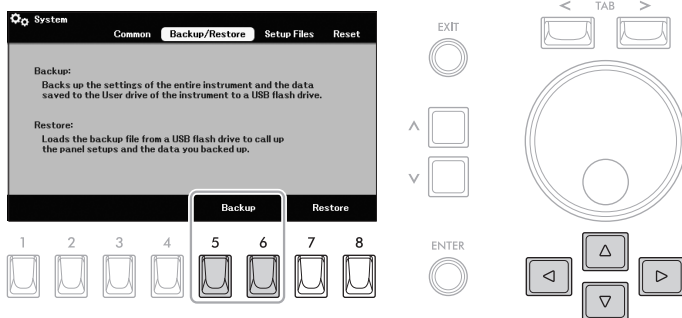
Para obtener información sobre los ajustes de los que se puede hacer una copia de seguridad, consulte la columna "Copia de seguridad/restauración" del "Cuadro de parámetros" de la lista de datos en el sitio web

- 1 **Conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] para el destino de la copia de seguridad.**
- 2 **Acceda a la pantalla de operaciones.**

[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **System**, [ENTER] → TAB  
[<][>] **Backup/Restore**

- 3 **Utilice los botones [5]/[6] (Backup) para guardar los datos en la unidad flash USB.**

Cuando aparezcan los mensajes de confirmación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



### AVISO

La operación de copia de seguridad/restauración puede tardar unos minutos. No desconecte la alimentación durante la copia de seguridad o la restauración. De lo contrario, los datos podrían perderse o dañarse.

### NOTA

- Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer
- "Conexión de dispositivos USB" en la página 94.
- También puede hacer una copia de seguridad de los archivos de la unidad de usuario, como la memoria de voz, la de canciones y la de registro, copiándolos individualmente en una unidad flash USB según desee. Para obtener instrucciones, consulte la página 28.
- También puede hacer una copia de seguridad de los ajustes del sistema, de los ajustes MIDI y de los ajustes de los efectos de usuario individualmente via [MENU] → a través de los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **System** → TAB [<][>] **Setup Files**. Para más detalles, consulte el manual de referencia en la página web, Capítulo 11.

## Restaurar el archivo de copia de seguridad

Para ello, utilice los botones [7]/[8] (**Restore**) de la pestaña "**Backup/Restore**" (see above). (véase más arriba). Cuando aparezcan los mensajes de confirmación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Una vez finalizada la operación, el instrumento se reiniciará automáticamente.

### AVISO

Si alguno de los archivos (como canciones o estilos) de la unidad de usuario del instrumento tiene el mismo nombre que los datos contenidos en el archivo de copia de seguridad, los datos se sobrescribirán al restaurar el archivo de copia de seguridad. Mueva o copie los archivos de la unidad de usuario del instrumento a una unidad flash USB antes de restaurar (página 28).

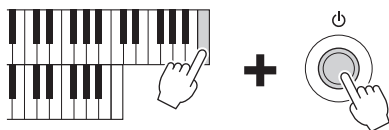


## Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica (Reset)

Mientras mantiene pulsada la tecla más a la derecha del teclado superior, encienda el instrumento. Esto restablece los ajustes de todo el instrumento (denominados parámetros de Configuración del Sistema) a sus valores predeterminados de fábrica. Consulte la "Tabla de Parámetros" en la Lista de Datos de la página web para obtener detalles sobre qué parámetros pertenecen a la Configuración del Sistema.

### NOTA

Las canciones grabadas (página 71), Los Expansion Packs (página 43), y otros archivos guardados en este instrumento no se restablecen con esta operación.

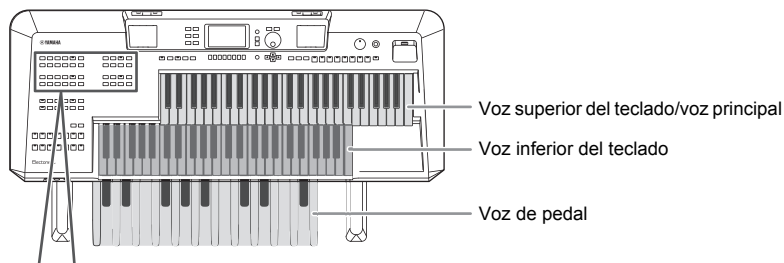


También puede restablecer los ajustes especificados al valor predeterminado de fábrica o borrar todos los archivos/carpetas de la unidad de usuario. Acceda a la pantalla de funcionamiento: [MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **System**, [ENTER] → TAB [>] **Reset**. Para más detalles, consulte el Manual de Referencia en la página web, capítulo 11.

# 1 Voces - Tocar el teclado con varios sonidos –

Este instrumento cuenta con una amplia variedad de voces instrumentales excepcionalmente realistas, incluyendo piano, órgano, guitarra, cuerdas, metales, instrumentos de viento y más. Cualquiera de estas voces puede tocarse en el teclado superior, el teclado inferior y la pedalera.

Se pueden tocar hasta dos voces (la del teclado superior y la principal) en una capa en el teclado superior, mientras que cada uno de los teclados inferiores y la pedalera utilizan una sola voz. Puede seleccionar una Voz para cada una de estas cuatro partes del teclado, utilizando los botones de la parte superior izquierda del panel.



### Voces para el teclado superior

Se pueden reproducir dos voces juntas en una capa.

UPPER KEYBOARD VOICE					LEAD VOICE									
1	STRINGS	BRASS	WOODWIND	SYNTH	ON/OFF	2	VOLUME	1	VIOLIN	SYNTH	ON/OFF	2	VOLUME	3
	PIANO	ORGAN	GUITAR	WORLD	USER		3		FLUTE	TRUMPET	USER		3	

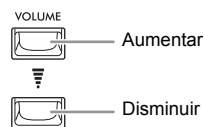
LOWER KEYBOARD VOICE					PEDAL VOICE									
1	STRINGS	BRASS	WOODWIND	SYNTH	ON/OFF	2	VOLUME	1	CONTRABASS	ELEC. BASS	ON/OFF	2	VOLUME	3
	PIANO	ORGAN	GUITAR	WORLD	USER		3		ORGAN BASS	SYNTH BASS	USER		3	

#### Voz para el teclado inferior

#### Voz para la pedalera

## 1 Botones de categoría de voz

- 2 Botón [ON/OFF] .....Para activar o desactivar cada parte (página 35).
- 3 Botón VOLUME .....Para ajustar el volumen de cada parte.



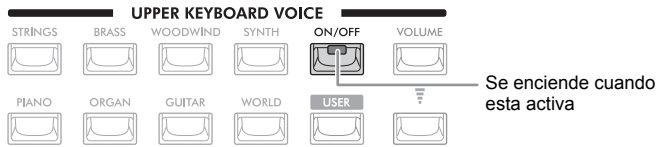
Dependiendo de la Voz seleccionada, la Voz se reproduce monofónicamente (una sola nota) aunque se pulsen dos o más teclas se pulsen simultáneamente. Esto es ideal para instrumentos principales o solistas como la trompeta y el saxofón. Puede ver este ajuste mono/poli y otros ajustes actuales para cada parte de voz en la pantalla “Voice Effect” a la que se accede pulsando el botón [VOICE EFFECT] (página 42).

## NOTA

Puede utilizar otra parte del teclado para tocar la voz principal o la voz de pedal en la pantalla a la que se accede mediante [MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Keyboard**, [ENTER].

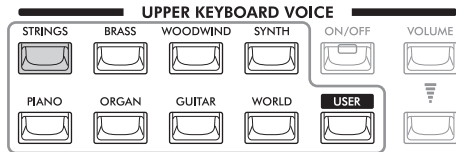
# Reproducción de voces preestablecidas

## 1 Encienda el botón [ON/OFF] de la parte deseada.



## 2 Pulse uno de los botones de categoría de voz o el botón [USER] de la parte deseada para llamar a la pantalla de selección de voz.

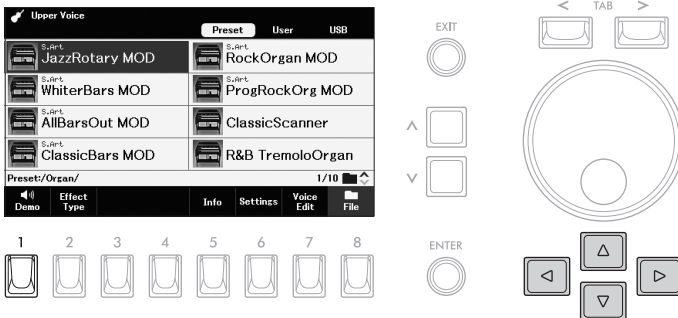
Las Voces preestablecidas están categorizadas y contenidas en carpetas apropiadas. Los botones de categoría de las voces corresponden a las categorías de las voces preestablecidas, sin embargo, algunas voces preestablecidas (como el contrabajo para la voz de teclado superior) no tienen ningún botón de categoría. Para las voces preestablecidas sin botones de categoría, se puede utilizar el botón [USER].



Cuando seleccione una voz preestablecida utilizando el botón [USER], deberá seleccionar la pestaña "Preset" pulsando el botón [<] y, a continuación, pulsar el botón [u] para acceder a las carpetas de categorías de voz. A continuación, desplace el cursor a la categoría deseada utilizando los botones del cursor [▲] [▼] [◀] [▶], y, a continuación, pulse el botón [V]

## 3 Use los botones del cursor [▲] [▼] [◀] [▶] para seleccionar la Voz.

Si existen dos o más páginas, puede llamar otras páginas sucesivamente manteniendo pulsado uno de los botones del Cursor ([▶] o [▼]) para las páginas siguientes, y [◀] o [▲] para las páginas anteriores). Al pulsar repetidamente el mismo botón de categoría también se seleccionan las páginas sucesivas.



### Para escuchar las frases de demostración de cada voz

Presione el botón [1] (**Demo**) para iniciar la Demo de la Voz seleccionada. Para detener la demo, pulse de nuevo el botón [1].

### NOTA

- Para ver una lista de las Voces preestablecidas, consulte la Lista de Datos en la página web.
- El botón [USER] también puede utilizarse para seleccionar las Voces de la unidad de usuario, como las Voces de expansión (página 43), o las Voces creadas con la función de Edición de voz (consulte el Manual de referencia en la página web).
- Al pulsar sólo el botón de categoría, se cambia de categoría y la Voz pasa a ser la última seleccionada en esa categoría. Por otro lado, si se pulsa el botón de categoría mientras se mantiene pulsado el botón [MENÚ] permite acceder a la pantalla de selección de voz sin cambiar la voz actual.

### NOTE

Las características de la voz se indican encima del nombre de la voz preestablecida. Para más detalles, consulte la (página 36).

### NOTA

Si no aparece "Demo", pulse el botón [8] (**Cerrar**) para que se visualice.

**4 Toque el teclado o la pedalera para escuchar la voz de la parte deseada.**

**5 Seleccione las voces para las demás partes repitiendo los pasos 1 a 4.**  
Puede confirmar el nombre de la voz para cada parte y su volumen en la pantalla principal llamando pulsando el botón [EXIT].

**6 Toca el teclado y la pedalera combinando las voces seleccionadas para cada parte.**

Si es necesario, ajuste el volumen de la parte deseada utilizando los botones VOLUME.

#### NOTA

Si cambia la Voz mientras pulsa las teclas, la Voz de la nota tocada anteriormente se mantiene y la Voz cambiada sonará a partir de la siguiente nota tocada.

#### NOTA

Puede guardar la selección de voz, el ajuste de encendido/apagado y el ajuste de volumen de cada parte en la memoria de registro (página 85) para recuperarla en el futuro.

### Tipos de voces (características)

Hay varios tipos de voz, y algunos tipos como los descritos a continuación requieren consideraciones especiales de rendimiento. Estos tipos particulares tienen una indicación sobre el nombre de la Voz en la pantalla de Selección de Voz o en la pantalla principal. Para más explicaciones, consulte el Manual de Referencia en la página web.



- **S.Art (Super Articulation) (Super Articulación)**

Las voces de superarticulación recrean las técnicas especiales de transición de notas que se utilizan habitualmente en la interpretación de instrumentos acústicos, como el staccato, el legato y la ligadura. Para más detalles, consulte la página 37.

- **Organ Flutes (Organos de flautas)**

Las Voces de flauta de órgano le permiten recrear una variedad de sonidos de órgano de época ajustando los niveles de metraje de la flauta y los sonidos de percusión, igual que en los órganos convencionales. Para más detalles, consulte la página 38.

- **Drums (Batería)**

Las Drum Voices le permiten tocar varios tambores e instrumentos de percusión que están asignados a cada tecla. Para conocer los detalles de las asignaciones de teclas, consulte la "Drum/Key Assignment List" en la lista de datos de la página web.

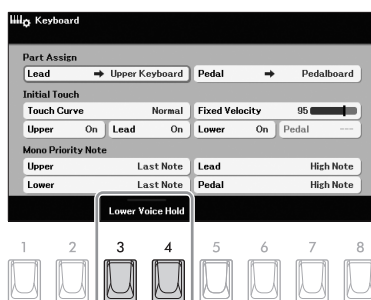
## Holding the Lower Keyboard Voice (Lower Voice Hold)

Al activar la función de retención de la voz inferior, la voz inferior del teclado se mantiene incluso cuando se sueltan las teclas. Las voces que no decaen, como las cuerdas, se mantienen de forma continua, mientras que las voces con decaimiento, como el piano, decaen más lentamente (como si se hubiera pisado el pedal de sustain). Esta función puede utilizarse, por ejemplo, para una interpretación más natural cuando se toca junto con la reproducción de estilos (página 44) ya que se mantiene el sonido del acorde que coincide con la reproducción de estilos.

**1 Call up the operation display.**

[MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] **Keyboard**, [ENTER]

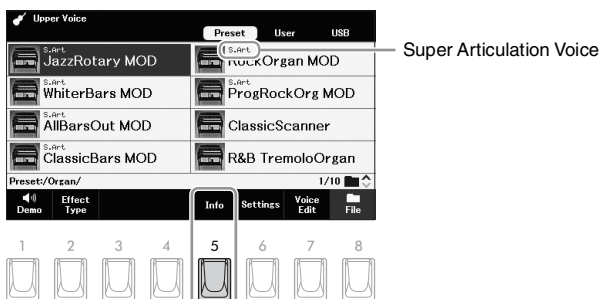
**2 Pulse uno de los botones [3]/[4] (Lower Voice Hold) para activar/desactivar la función de retención de voz inferior.**



Si se reproduce un estilo o una canción, la voz del teclado inferior que está sonando se detiene cuando se detiene la reproducción del estilo o la canción.

## Reproducción de voces de super-articulación (*Super Articulation Voices*)

Las Super Articulation Voices te permiten crear expresiones musicales sutiles y muy realistas, simplemente tocando o pulsando un pedal. “**S.Art**” se muestra sobre el nombre de la voz de las voces de superarticulación en la pantalla de selección de voz o en la pantalla principal.



Para obtener instrucciones de actuación, puede llamar a la ventana de información de la voz de superarticulación seleccionada pulsando el botón [5] (**Info**) en la pantalla de selección de voz.

### NOTA

Si “**Info**” no se muestra, presione el botón [8] (**Close**) para activarlo.

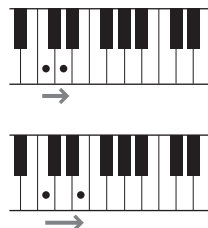
## Añadir efectos de articulación tocando el teclado

### Ejemplo: Voz de “Saxophone”

Si tocas una nota Do y luego un Re adyacente de forma muy legato, oírás el cambio de nota sin problemas, como si un saxofonista lo tocara en un solo soplo.

### Ejemplo: Voz de “ConcertGuitar”

Si tocas una nota Do y luego el Mi justo por encima de forma muy legato pero firme, el tono se desliza hacia arriba de Do a Mi.



## Añadir efectos de articulación mediante un pedal

Puedes añadir efectos de articulación utilizando un footswitch, si asignas la función de articulación al footswitch de antemano. Al pulsar el footswitch se activan diferentes efectos de interpretación, independientes de tu forma de tocar el teclado. Por ejemplo, pulsar el footswitch mientras tocas una voz de saxofón puede producir ruidos de respiración o ruidos de teclas, mientras que hacer lo mismo con una voz de guitarra puede producir ruidos de trastes o sonidos de golpeo del cuerpo. Puedes intercalar estos sonidos en las notas mientras tocas.

Para aplicar efectos de articulación utilizando los footswitches, asigna “**Articulation1**” o “**Articulation2**” a cualquiera de los pedales de pie (Footswitch) a través de los botones del cursor [MENU] → [▲][▼][◀][▶] **Live Expression Control**, [ENTER]. Para más detalles vea la página 58.

### NOTE

- Las Voces S. Art son compatibles con otros modelos que tienen esos tipos de Voces instaladas; sin embargo, algunos datos de Canciones o Estilos que haya creado en el instrumento utilizando estas Voces pueden no sonar correctamente cuando se reproducen en otros instrumentos.
- Las Voces S.Art suenan de forma diferente según el rango del teclado, la velocidad, el tacto, etc. Por lo tanto, si activa un efecto de armonía de teclado, o cambia los ajustes de voz, pueden producirse sonidos inesperados o no deseados.

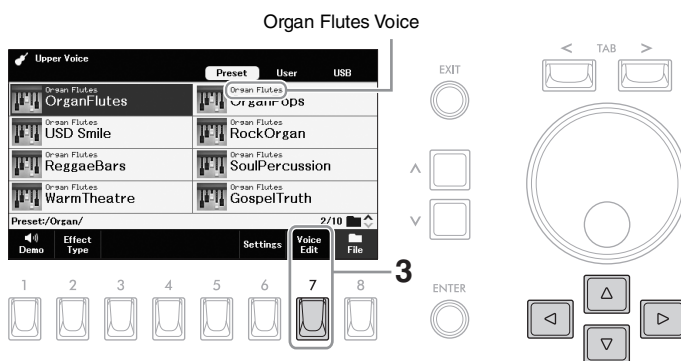
# Creación de voces originales para órgano de flautas

Al igual que en un órgano tradicional, puedes crear tu propio sonido aumentando y disminuyendo los niveles de las secuencias de la flauta.

- 1 Presione el botón [ORGAN] (UPPER or LOWER KEYBOARD VOICE) para activar "Organ" en la pantalla de selección de voz.



- 2 Utilice los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar una Voz indicada con "Organ Flutes" encima del nombre de la Voz.

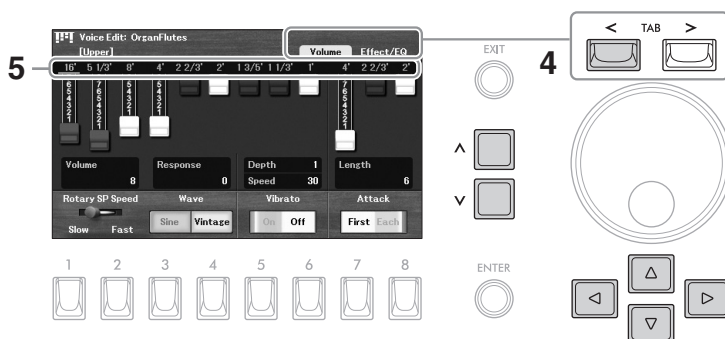


- 3 Presione el botón [7] (Voice Edit) para activar el display "Voice Edit"

### NOTA

Si "Info" no se muestra, presione el botón [8] (Close) para activarlo.

- 4 Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la pestaña "Volumen".



- 5 Ajuste la configuración de las secuencias que determinan sonido básico de las flautas de órgano.

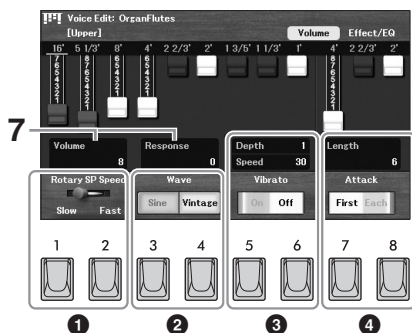
5-1 Utilice los botones del Cursor [▲][▼][◀][▶] para desplazar el cursor hasta el número de edición deseado que se muestra encima de cada palanca de edición.

5-2 Utilice los botones [^][V] para ajustar el valor.

### NOTA

El término "footage" hace referencia a la generación de sonido de los órganos de tubos tradicionales, en los que el sonido es producido por tubos de diferentes longitudes (en pies). Cuanto más largo es el tubo, más bajo es el tono.

## 6 Realice los ajustes deseados, como el altavoz giratorio (*Rotary Speaker*) y el vibrato.



1	<b>Rotary SP Speed</b>	Use los botones [1]/[2] para cambiar la velocidad del altavoz rotatorio entre “ <b>Slow</b> ” y “ <b>Fast</b> .” Este parámetro es efectivo cuando el “ <b>DSP Type</b> ” en la pestaña “ <b>Effect/EQ</b> ” contiene “ <b>Rotary</b> ” or “ <b>Rot</b> ” y el DSP está activo. Para más detalles, consulte el Manual de Referencia en la página web.
2	<b>Wave</b>	Use los botones [3]/[4] para seleccionar el tipo de tono de órgano que se va a simular. “ <b>Sine</b> ” produce un sonido limpio y claro. “ <b>Vintage</b> ” produce un sonido arenoso y ligeramente distorsionado.
3	<b>Vibrato</b>	Use los botones [5]/[6] para activar o desactivar el vibrato. Mueva el cursor a “ <b>Depth</b> ” or “ <b>Speed</b> ” utilizando los botones del cursor [▲][▼][◀][▶], y luego utilice los botones [^]/[v] para ajustar la profundidad o la velocidad del vibrato.
4	<b>Attack</b>	Use los botones [7]/[8] para cambiar los modos de ataque entre “ <b>First</b> ” and “ <b>Each</b> ”. Mueva el cursor a “ <b>Length</b> ” utilizando los botones del cursor [▲][▼][◀][▶], y luego utilice los botones [^]/[v] para ajustar la duración del ataque del sonido. La duración del ataque produce un decaimiento más largo o más corto inmediatamente después del ataque inicial. Cuanto más largo sea el valor, más largo será el tiempo de descenso.

## 7 Ajuste otros parámetros como desee.

7-1 Use los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] para mover el cursor a “**Volume**” o “**Response**.”

<b>Volume</b>	Ajusta el volumen general de las flautas de órgano.
<b>Response</b>	Ajusta el tiempo de respuesta de las partes de ataque y liberación del sonido. Cuanto más alto sea el valor, más lento será.

7-2 Use los botones [^]/[v] para ajustar el valor.

## 8 Guarde la voz del órgano editado.

8-1 Pulse el botón TAB [ > ] para acceder a la página “**Effect/EQ**”

8-2 Pulse el botón [8] para guardar la voz de flauta de órgano en la unidad De usuario para obtener instrucciones sobre cómo guardar, consulte la página 26.

### NOTA

Para más detalles sobre la página “**Effect/EQ**” consulte el manual de referencia en el sitio web.

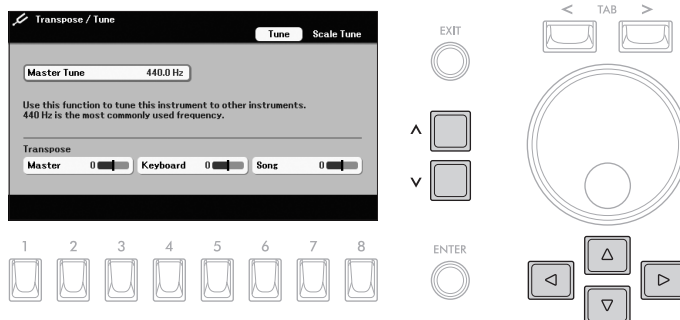
## Modificación de los ajustes relacionados con el tono (Master Tune, Transpose)

Puedes ajustar el tono de todo el instrumento o de partes individuales.

### 1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] **Transpose/Tune**, [ENTER] → TAB [◀] **Tune**

### 2 Use los botones [▲][▼][◀][▶] para mover el cursor al parámetro deseado, y ajuste el valor mediante los botones [^]/[v]



<b>Master Tune</b>	Ajusta el tono de todo el sonido (a excepción de las Drum Voices, la reproducción de audio y el sonido del micrófono) en pasos de 0,2 Hz. Por defecto, el tono se ajusta a 440,0 Hz según el temperamento igual.	
<b>Transpose</b>	Transpose el tono entre -12 y 12 en pasos de semitono.	
	<b>Master</b>	Transpose el tono de todo el sonido (a excepción de las Drum Voices, la reproducción de audio y el sonido del micrófono).
	<b>Keyboard</b>	Transpose el tono de las Voces tocadas en el teclado, incluyendo los acordes tocados para activar la reproducción de Estilos o la función Chord Match (página 60) del Multi Pad.
	<b>Song</b>	Transpose sólo el tono de la reproducción de la canción.

Para restablecer el valor actual a su valor por defecto, pulse los botones [^] y [v] simultáneamente.

### Ajustar el tono de cada parte del teclado

También puede realizar ajustes de tono detallados (octava y afinación) para cada una de las partes del teclado en la pantalla a la que se accede a través de la pantalla de selección de voz → [6] (**Settings**) → TAB [◀] **Tune**. Para más información, consulte el Manual de Referencia en el sitio web.



# Ajuste de la respuesta táctil del teclado (Initial Touch)

El instrumento dispone de una función de respuesta al tacto (Initial Touch) que le permite controlar el volumen de las notas según la fuerza o suavidad con que toque las teclas. Puede activar o desactivar Initial Touch para cada parte del teclado asignada al teclado superior o inferior.

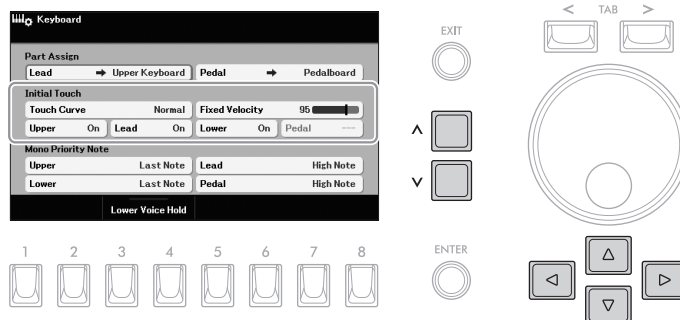
## NOTA

Algunas Voces están diseñadas a propósito sin Toque Inicial, para emular las verdaderas características del instrumento real (por ejemplo, los órganos convencionales, que no tienen respuesta al toque).

## 1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → botones del cursr [▲][▼][◀][▶] **Keyboard**,  
[ENTER]

## 2 Haz los ajustes.



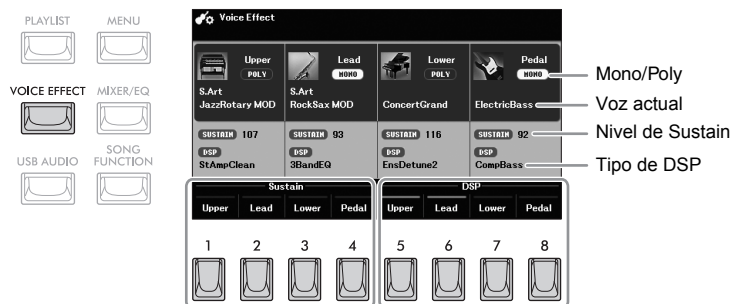
**2-1** Use los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] para mover el cursor a uno de los parámetros “Initial Touch”

**2-2** Use los botones [^]/[v] para cambiar la configuración o ajustar el valor.

<p><b>Touch Curve</b></p>	<p>Determina cómo responde el sonido a la fuerza con la que tocas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normal:</b> Respuesta táctil estándar.</li> <li>• <b>Soft1:</b> Produce un alto volumen con una fuerza de interpretación moderada.</li> <li>• <b>Soft2:</b> Produce un volumen relativamente alto incluso con una fuerza de interpretación ligera. Mejor para intérpretes con un toque ligero.</li> <li>• <b>Hard1:</b> Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen alto.</li> <li>• <b>Hard2:</b> Requiere una interpretación fuerte para producir un volumen alto. Mejor para intérpretes con un toque fuerte.</li> </ul>
<p><b>Fixed Velocity</b></p>	<p>Determina el nivel de velocidad cuando “Initial Touch” para cualquier parte está ajustado a “Off”. En otras palabras, el volumen se fija en este nivel independientemente de la fuerza con la que se toque.</p>
<p><b>Upper, Lead, Lower, Pedal</b></p>	<p>Active o desactive el toque inicial para cada parte del teclado asignada al teclado superior, al teclado inferior y al pedalero. El toque inicial para “Lead” or “Pedal” cannot be set when “Pedalboard” está asignado a esa parte a través de “Part Assign” situado en la parte superior de esta pantalla. Para más detalles sobre la asignación de partes, consulte el Manual de Referencia en la página web.</p>

## Aplicación de efectos de voz

Al pulsar el botón [VOICE EFFECT] aparece la pantalla “**Voice Effect**” que proporciona información de un vistazo sobre los ajustes actuales de cada parte de voz.



### ■ Ajustes actuales de cada parte del teclado

Mono/Poly	Indica que la voz se reproduce monofónica o polifónicamente. Esto se puede ajustar a través de la pantalla de selección de voz. → [7] ( <b>Voice Edit</b> ) → TAB [ < ] [ > ] <b>Common2</b> .
Current Voice	Indica la voz seleccionada mediante los botones de categoría de voz o el botón [USER].
Sustain level	Indica el nivel de sustain (cuánto tiempo se mantiene el sonido) cuando se activa “ <b>Sustain</b> ” utilizando los botones [1] - [4]. Se puede ajustar a través de la pantalla de selección de voz → [7] ( <b>Voice Edit</b> ) → TAB [ < ] <b>Common1</b> .
DSP type	Indica el tipo de DSP que se aplica cuando se activa el “ <b>DSP</b> ” is turned on by using the [5] - [8] utilizando los botones [5] - [8] de abajo. Se puede ajustar a través de la pantalla de Selección de Voz → [2] ( <b>Effect Type</b> ).

Para más detalles sobre la pantalla “**Voice Edit**” consulte el Manual de referencia en la página web.

### ■ Ajustes que se pueden realizar con los botones [1] - [8]

[1]	<b>Sustain</b>	<b>Upper</b>	Cuando está activado, todas las notas que se tocan en el teclado tienen un sostenido más largo. Si se desactiva, las notas sostenidas se detienen inmediatamente (se amortiguan).
[2]		<b>Lead</b>	
[3]		<b>Lower</b>	
[4]		<b>Pedal</b>	
[5]	<b>DSP</b>	<b>Upper</b>	Activa o desactiva el efecto DSP (Digital Signal Processor) para cada parte del teclado. Con los efectos DSP, puedes añadir ambiente y profundidad a tu música de diversas maneras (como añadir reverberación que te haga sonar como si estuvieras tocando en una sala de conciertos), así como otras mejoras dinámicas.
[6]		<b>Lead</b>	
[7]		<b>Lower</b>	
[8]		<b>Pedal</b>	

## Añadir nuevos contenidos - Paquetes de expansión

Al instalar los Paquetes de Expansión, puede añadir una variedad de Voces y Estilos opcionales a la carpeta "**Expansion**" en la unidad de Usuario. Las Voces y Estilos instalados pueden seleccionarse a través del botón [USER] en los botones de la categoría de Voces (página 34) o de la categoría de Estilos (página 44), permitiéndole ampliar sus posibilidades de interpretación y creación musical. Puede adquirir datos de Expansion Pack de alta calidad creados por Yamaha, o crear sus propios datos de Expansion Pack originales utilizando el software "**Yamaha Expansion Manager**" en su ordenador. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar los Expansion Packs, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Para obtener más información sobre los paquetes de expansión, acceda al siguiente sitio web:  
<https://www.yamaha.com/2/electone/>

Para obtener el software "**Yamaha Expansion Manager**" y sus manuales, acceda al sitio web de descargas de Yamaha:  
<https://download.yamaha.com/>

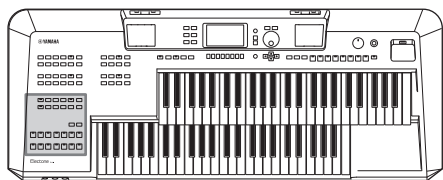
### Características avanzadas

Consulte el manual de referencia en el sitio web, Capítulo 1.



<b>Ajustes del metrónomo</b>	[MENU] → Botones [▲][▼][◀][▶] <b>Metronome</b> , [ENTER]
<b>Ajustes relacionados con la parte del teclado</b>	[MENU] → Botones [▲][▼][◀][▶] <b>Keyboard</b> , [ENTER]
<b>Aplicando Harmony/Arpeggio</b>	[MENU] → Botones [▲][▼][◀][▶] <b>Harmony/Arpeggio</b> , [ENTER] Pantalla de selección de voz → [6] ( <b>Settings</b> ) → TAB [>] <b>Arpeggio</b>
<b>Ajustes relacionados con el tono</b>	
• Escalas de afinación	[MENU] → Botones [▲][▼][◀][▶] <b>Transpose/Tune</b> , [ENTER] → TAB [>] <b>Scale Tune</b>
• Ajustes de tono para cada parte del teclado	Pantalla de selección de voz → [6] ( <b>Settings</b> ) → TAB [<] <b>Tune</b>
<b>Edición de Voces</b>	Pantalla de selección de voz → [7] ( <b>Voice Edit</b> )
<b>Desactivación de la selección automática de conjuntos de voces (efectos, etc.)</b>	Pantalla de selección de voz → [6] ( <b>Settings</b> ) → TAB [<][>] ( <b>Voice Set Filter</b> )
<b>Instalando los paquetes de Expansion</b>	[MENU] → Botones [▲][▼][◀][▶] <b>Expansion</b> , [ENTER] → [^] <b>Pack Installation</b> , [ENTER]

## 2 Estilos - Tocar el ritmo y el acompañamiento –



El instrumento cuenta con varios patrones de acompañamiento y respaldo rítmico (llamados "Estilos") en una variedad de géneros musicales diferentes, incluyendo el pop, el jazz y muchos otros. El estilo cuenta con patrones de acompañamiento automático, lo que le permite producir una reproducción de acompañamiento automática simplemente tocando los acordes en el teclado inferior. Esto le permite recrear automáticamente el sonido de una banda u orquesta completa, incluso si está tocando solo.

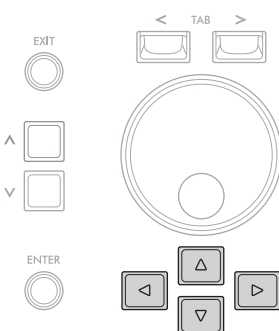
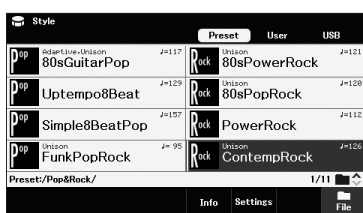
### Tocar un estilo con el acompañamiento automático

- 1 Pulse uno de los botones de la categoría **STYLE** o el botón **[USER]** para acceder a la pantalla de selección de estilos.



- 2 Seleccione el Estilo deseado utilizando los botones del Cursor **[▲][▼][◀][▶]**.

Si existen dos o más páginas, puede llamar a otra página manteniendo pulsado uno de los botones del Cursor (**[▶]** o **[▼]** a la página siguiente, y **[◀]** o **[▲]** a la anterior) de forma continua. Al pulsar repetidamente el mismo botón de categoría también se pasa a las páginas siguientes.



#### NOTA

- Para ver una lista de estilos preestablecidos, consulte la lista de datos en el sitio web.
- Los Estilos de expansión (página 43), los Estilos creados con la función de Creador de Estilos (consulte el Manual de Referencia en el sitio web), o los Estilos copiados en la unidad de Usuario (página 28) pueden ser llamados a través del botón **[USER]**.
- Al pulsar sólo el botón de categoría, se cambia de categoría y el estilo pasa a ser el último seleccionado en esa categoría. Por otro lado, si se pulsa el botón de categoría mientras se mantiene pulsado el botón **[MENU]** permite acceder a la pantalla de selección de estilos sin cambiar el estilo actual.

## Pulse el botón [ACMP] para activar el acompañamiento automático.



El teclado inferior está habilitado para su uso como sección de acordes, y los acordes que se tocan en esta sección se detectan automáticamente y se utilizan para generar un acompañamiento totalmente automático con el Estilo seleccionado. La Voz de Pedal no suena mientras el botón [ACMP] está activado.

### NOTA

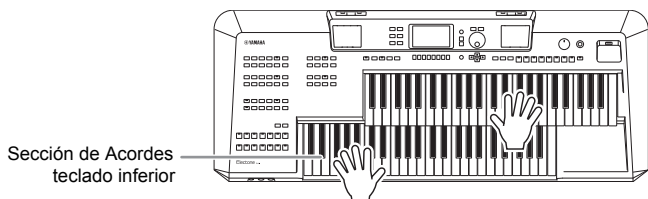
- By changing the Chord Fingering type (página 49), you can specify the chords by using the Pedalboard and Upper Keyboard, as well as the Lower Keyboard.
- If you turn on the Manual Bass function (página 48), you can use the Pedalboard to play the bass part of the Style (even when the [ACMP] button is on).

## 4 Pulse el botón [SYNC START] para activar el inicio sincronizado.



## 5 En cuanto toques un acorde en el teclado inferior, se inicia el Estilo seleccionado.

Intenta tocar acordes en el teclado inferior y tocar una melodía en el teclado superior.



### NOTE

El acorde especificado en la sección de acordes se muestra en la pantalla principal (página 17).

### NOTE

Puede ajustar el volumen de la reproducción de estilos utilizando los botones STYLE VOLUME, al igual que los botones VOICE VOLUME (página 34).

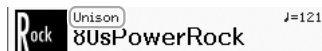
## 6 Pulse el botón [START] para detener la reproducción del estilo.

También puede detener la reproducción pulsando los botones ENDING/rit. [1] - [3] (página 46).



### Características del estilo

Los tipos de estilos y las características que los definen se indican encima del nombre del estilo en la pantalla de selección de estilos o en la pantalla principal.



- **Adaptive:** véa la página 53
- **Unison:** véa la página 50
- **DJ:** Los estilos de DJ contienen sus propias progresiones de acordes especiales, por lo que puedes añadir cambios de acordes a tu actuación simplemente cambiando la clave raíz. (página 59) Los datos del Multi Pad en la carpeta "DJ Phrase" están especialmente creados para estos estilos.

Para otros tipos, consulte el manual de referencia en el sitio web.

### Compatibilidad de los archivos de estilo

Este instrumento utiliza el formato de archivo SFF GE (página 113). Este instrumento puede reproducir archivos SFF existentes, pero se guardarán en el formato SFF GE cuando el archivo se guarde (o pegue) en este instrumento. Tenga en cuenta que el archivo guardado sólo puede reproducirse en instrumentos compatibles con el formato SFF GE.

## Funcionamiento del Estilo de Reproducción

Un estilo se compone de partes rítmicas y de acompañamiento (acordes, etc.). Aquí se tratan los botones para la reproducción de estilos.

### Para Iniciar/Parar la reproducción (Start/Stop)

#### ■ Botón [START]

Inicia la reproducción del Estilo actual. Cuando el botón [ACMP] está desactivado, sólo se reproduce la parte rítmica del estilo. Al pulsar de nuevo este botón se detiene la reproducción.



#### ■ Botón [ACMP]

Activa/desactiva el acompañamiento automático. Si activa el botón [ACMP], tanto la parte rítmica como el acompañamiento automático pueden reproducirse de acuerdo con los acordes detectados durante la reproducción del estilo. La Pedalera no suena mientras el botón [ACMP] está activado.



#### ■ Botón [SYNC START]

Esto pone la reproducción del Estilo en espera. El estilo comienza a reproducirse cuando se pulsa cualquier tecla del teclado (cuando el botón [ACMP] está desactivado) o se toca un acorde en la sección de acordes (cuando el botón [ACMP] está activado). Mientras se reproduce un estilo, al pulsar este botón se detiene el estilo y se pone la reproducción en espera.



#### ■ Botón [SYNC STOP]

Asegúrese de que el botón [ACMP] está activado y, a continuación, pulse el botón [SYNC STOP] y toque el teclado. Puede iniciar y detener el Estilo en cualquier momento que desee simplemente tocando o soltando las teclas de la sección de acordes.



#### NOTA

Cuando el tipo de digitación de acordes (página 49) se ajusta a "AI Full Keyboard", la parada de sincronización se desactiva.

#### ■ Botones INTRO [1] – [3]

El instrumento cuenta con tres secciones de introducción diferentes que le permiten añadir una introducción al principio de la reproducción del estilo. Tras pulsar uno de los botones INTRO [1] - [3], inicie la reproducción del estilo. Cuando la introducción termina de reproducirse, la reproducción del estilo cambia automáticamente a la sección principal.

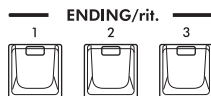


#### NOTA

La sección INTRO [1] consiste sólo en la parte del Ritmo mientras que INTRO [2] y [3] consisten en todas las partes así como en la parte del Ritmo. Cuando toque INTRO [2] o [3], para que la sección Intro completa suene correctamente, debe tocar los acordes en la sección de acordes con el botón [ACMP] activado.

#### ■ Botones ENDING/rit. [1] – [3]

El instrumento cuenta con tres secciones de finalización diferentes para añadir un final antes de detener la reproducción del estilo. Al pulsar uno de los botones ENDING/rit. [1] - [3] durante la reproducción del estilo, el estilo se detendrá automáticamente después de la reproducción del final. Puede hacer que el final se ralentice gradualmente (ritardando) pulsando el mismo botón ENDING/rit. una vez más, mientras se reproduce el final.



#### NOTA

Si pulsa el botón ENDING/rit. [1] cuando se está reproduciendo el Estilo, se reproduce automáticamente un relleno antes del ENDING/rit. [1].

## Cambio de la variación del patrón (Sections) durante la reproducción del estilo

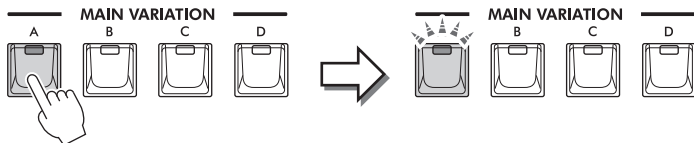
Cada estilo cuenta con cuatro secciones principales diferentes, cuatro secciones de relleno y una sección de pausa. Utilizando estas secciones de forma eficaz, puedes hacer que tu interpretación suene más dinámica y profesional. La sección puede cambiarse libremente mientras se reproduce el estilo.

### ■ Botones MAIN VARIATION [A] – [D]

Pulse uno de los botones MAIN VARIATION [A] - [D] para seleccionar la sección principal deseada (el botón se ilumina). Cada una contiene un patrón de acompañamiento de unos pocos compases y se reproduce indefinidamente. Al pulsar de nuevo el botón MAIN VARIATION seleccionado, se mantiene la misma sección, pero se reproduce un patrón de relleno adecuado para animar el ritmo y romper la repetición.

#### NOTA

En el caso de los estilos "adaptativos", las variaciones principales cambian automáticamente en función del dinamismo con el que se toque. Para más detalles, consulte la página 53.



Pulse de nuevo la sección principal seleccionada (encendida).

El relleno de la sección principal seleccionada se reproduce (parpadea).

### Cambio automático de los ajustes de One Touch con las secciones principales (OTS Link)

El ajuste de One Touch (OTS) es una función práctica que llama automáticamente los ajustes del panel más apropiados (voces o efectos, etc.) para el estilo actualmente seleccionado. Cuando el botón [OTS LINK] está activado, al pulsar un botón MAIN VARIATION diferente (A - D) se llama automáticamente un ajuste One Touch apropiado para la sección principal seleccionada.



#### NOTA

- Puede abrir la ventana de información para confirmar qué voces están preparadas para cada sección principal (A - D) del estilo actual pulsando el botón [5] (**Info**). Si no aparece "Info", pulse el botón [8] (**Cerrar**) para abrirla. El color gris de un nombre de voz indica que la parte correspondiente está actualmente desactivada.
- Cuando se utiliza la función de Estilo Adaptativo (página 53), el OTS no se llama cuando las secciones principales se cambian automáticamente, incluso si el botón [OTS LINK] está activado.
- Cuando cambie la voz después de llamar al OTS, o cuando la sección principal se cambie sin pulsar ningún botón MAIN VARIATION (como cuando se utiliza la función Adaptive Style), puede recuperar el OTS anterior apagando el botón [OTS LINK] y volviéndolo a encender.

### Añadir un fill-in (Relleno, Break) al cambiar la sección principal

Por defecto, la función de relleno automático está activada y al pulsar cualquiera de los botones de MAIN VARIATION [A] - [D] mientras toca, se reproduce automáticamente una sección de relleno. Esta función puede activarse o desactivarse desde la pantalla que se llama a través de la pantalla de selección de estilos → [6] (**Settings**) → TAB [<] **Settings**.

### ■ Botón [BREAK]

Esto le permite añadir pausas dinámicas en el ritmo del acompañamiento. Pulse el botón [BREAK] durante la reproducción del estilo. Cuando el patrón de pausa de un compás termina de reproducirse, la reproducción del estilo cambia automáticamente a la sección principal.



### Sobre el estado de las lámparas de los botones de sección (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Lit:** La sección está actualmente seleccionada.
- **Flashing:** La sección se reproducirá a continuación de la sección actualmente seleccionada.  
\* Los botones MAIN VARIATION [A] - [D] también parpadean durante la reproducción de relleno.
- **Off:** La sección no está seleccionada actualmente.

## Ajuste del balance de volumen

Puede ajustar el balance de volumen entre las partes del teclado (Voz Superior del Teclado, Voz Inferior del Teclado, Voz del Pedal, Voz Principal), el Estilo, el Multi Pad, la Canción, el Reproductor de Audio USB, el sonido del micrófono y la entrada de sonido de los dispositivos externos. Éstos pueden ajustarse en la pestaña "Volume/Pan" de la pantalla "Mixer". Para más detalles, consulte página 91.

## Ajustar el tempo

Los botones TEMPO [+] y [-] (página 31) le permiten cambiar el tempo de reproducción de Estilo, Canción y Metrónomo.

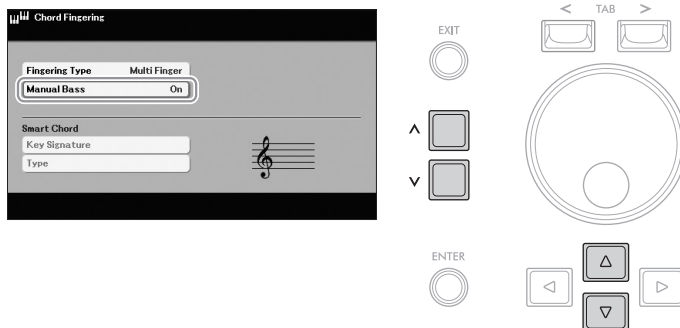
## Tocar la parte de los bajos del estilo con la pedalera (Manual Bass)

Cuando la función de bajos manuales está activada, la parte de bajos del estilo se silencia permitiéndole tocar esa parte con la voz de pedal.

### 1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] **Chord Fingering**, [ENTER]

### 2 Activa la función Manual Bass.



**2-1** Use los botones [▲][▼] para mover el cursor a "Manual Bass." **2-2** Use the [▲]/[▼] buttons to select "On."

### 3 Reproduzca el estilo con el acompañamiento automático (página 44) mientras toca la parte del bajo utilizando el pedalero.



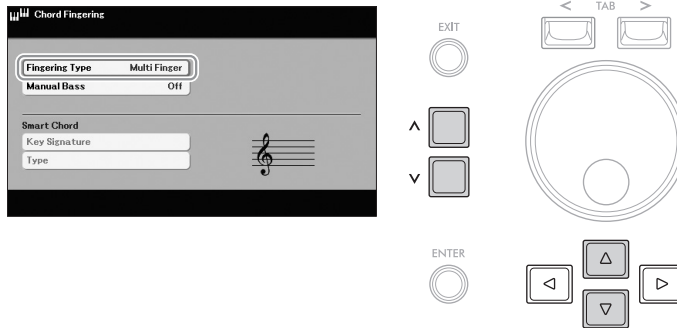
# Ajuste del tipo de digitación de los acordes

El tipo de digitación de acordes determina cómo se detectan los acordes cuando se toca junto con la reproducción de estilos con el botón [ACMP] activado. Por defecto, el tipo de digitación de acordes está ajustado a **"Multi Finger,"** pero puede cambiarlo.

## 1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] **Chord Fingering**, [ENTER]

## 2 Seleccione el tipo de digitación.



### 2-1 Use los botones [▲][▼] para mover el cursor a **"Fingering Type."** 2-2

Use los botones [^][v] para seleccionar el tipo.

<p><b>Multi Finger</b></p>	<p>Detecta los acordes que se tocan en el teclado inferior de cualquiera de las dos maneras siguientes.</p> <p><b>Single Finger</b> Este método le permite tocar fácilmente los acordes en el teclado inferior utilizando sólo uno, dos o tres dedos.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="316 1078 485 1170"> <p><b>C</b></p> </div> <div data-bbox="532 1078 701 1170"> <p><b>Cm</b></p> </div> <div data-bbox="760 1078 928 1170"> <p><b>C7</b></p> </div> <div data-bbox="989 1078 1157 1170"> <p><b>Cm7</b></p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div data-bbox="316 1180 502 1228"> <p><b>Acorde Mayor</b> Pulsar sólo la tecla raíz.</p> </div> <div data-bbox="532 1180 717 1267"> <p><b>Acorde Menor</b> Pulse simultáneamente la tecla raíz y una tecla negra a su izquierda.</p> </div> <div data-bbox="760 1180 945 1267"> <p><b>Acorde de Séptima</b> Pulse simultáneamente la tecla raíz y una tecla negra a su izquierda.</p> </div> <div data-bbox="989 1180 1205 1267"> <p><b>Acorde Menor Séptima</b> Pulse simultáneamente la tecla raíz y una tecla negra a su izquierda.</p> </div> </div> <p><b>Fingered</b> Permite especificar el acorde pulsando las notas que componen un acorde en el teclado inferior cuando el botón [ACMP] está activado. Fingered reconoce los distintos tipos de acordes que se enumeran en el Manual de referencia de la página web y que pueden consultarse mediante la función Chord Tutor (Tutor de acordes) a la que se accede a través de los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] <b>Chord Tutor</b>, [ENTER]. Para obtener más información sobre Chord Tutor, consulte el Manual de referencia en el sitio web.</p>
<p><b>AI Fingered</b></p>	<p>Básicamente, es lo mismo que Fingered, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (basados en el acorde previamente tocado, etc.).</p>
<p><b>Fingered On Bass</b></p>	<p>Acepta las mismas digitaciones que el tipo Fingered; sin embargo, la nota más baja que se toca en el Pedalboard se utiliza como nota de bajo, lo que le permite tocar acordes "sobre el bajo". (En el tipo Fingered, la raíz del acorde se utiliza siempre como nota de bajo).</p>

<b>AI Full Keyboard</b>	Detecta los acordes en el teclado superior, el teclado inferior y el pedalero. Los acordes se detectan de forma similar a Fingered, incluso si divide las notas entre los teclados superior e inferior; por ejemplo, tocando una nota de bajo en el pedalero y un acorde en el teclado inferior, o tocando un acorde en el teclado inferior y una melodía en el teclado superior. Los acordes extendidos (como la 9ª, 11ª y 13ª) no pueden reconocerse.
<b>Smart Chord</b>	Le permite controlar fácilmente el Estilo con un solo dedo siempre que conozca la tonalidad de la música que está tocando, incluso si no conoce ninguna digitación de acordes. Los acordes apropiados para el género musical especificado sonarán cada vez que pulse una sola nota en el teclado inferior, como si estuviera tocando los acordes "correctos". Para obtener más detalles, consulte el Manual de referencia en el sitio web.


## Reproducir al unísono o añadir acentos a la reproducción de estilos (Unison & Accent)

La potente función Unísono y Acento le ofrece un control expresivo y lleno de matices sobre la reproducción del estilo, permitiéndole crear diversas variaciones musicales en el acompañamiento. Con la función de unísono, puede tocar una melodía y reproducirla al unísono (es decir, la misma melodía es interpretada por varios instrumentos) o en tutti (es decir, todas las partes se tocan al mismo tiempo), lo que mejora la expresión de su interpretación y le permite crear frases dinámicas. Con la función Acento, los acentos se generan automáticamente añadiendo notas a la reproducción del estilo según la fuerza de su interpretación (o los acentos que toque). Esto le permite cambiar o interrumpir temporalmente los patrones rítmicos regulares. Para los estilos compatibles con la función de unísono y acento, se indica "**Unison**" encima del nombre del estilo.

### Ejemplo:


Activa la función Unison aquí

Su Interpretación



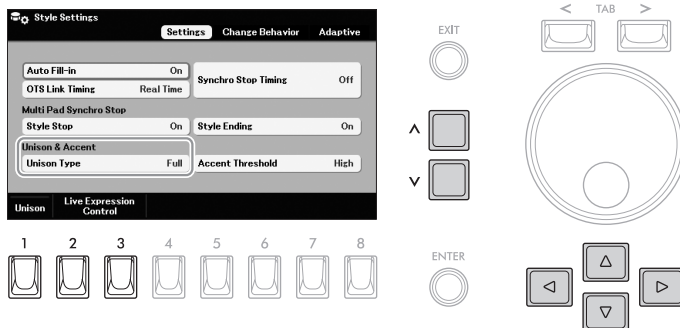
Sonidos que escucha

Auto Acompañamiento



## Uso de la función de unísono

- 1 Seleccione un estilo compatible que tenga la indicación “*Unison*” encima del nombre del estilo en la pantalla de selección de estilos.
- 2 Acceda a la pantalla de operaciones.  
Pantalla de operaciones → [6] (*Settings*) → TAB [ < ] *Settings*
- 3 Seleccione el tipo de función *Unison*.



### 3-1 Use los botones [▲][▼][◀][▶] para mover el cursor a “*Unison Type*.” 3-2

Use los botones [^]/[v] para seleccionar el tipo.

<b>Full</b>	Adecuado para una interpretación con una sola mano. En este tipo, todas las partes de acompañamiento se tocan al unísono con su interpretación. Puede ser utilizado con relativa facilidad incluso por un principiante.
<b>Separate</b>	Adecuado para una interpretación a dos manos. En este tipo, las partes de acompañamiento adecuadas para cada uno de los teclados superior e inferior se tocan al unísono con su interpretación de forma independiente. Por ejemplo, los instrumentos musicales de sonido grave (como el bajo, el saxofón barítono y el contrabajo) se tocan al unísono con el teclado inferior, y los instrumentos musicales solistas (como la flauta) se tocan con el teclado superior.

- 4 Pulse el botón [ACMP] para encenderlo.
- 5 Toca el teclado junto con la reproducción del estilo.
- 6 En el momento deseado (el punto en el que quieres tocar en unísono), activa la función de unísono manteniendo pulsado el footswitch izquierdo.

Al soltar el footswitch izquierdo se desactiva la función de unísono, y entonces puedes tocar el teclado con la reproducción normal. Por defecto, puedes utilizar el footswitch izquierdo para activar/desactivar la función de unísono, sin embargo, la función del footswitch puede cambiarse en la pantalla “**Live Expression Control**” a la que se accede utilizando los botones [2]/[3] (**Live Expression Control**) Para obtener instrucciones sobre esta pantalla, consulta la página 58.

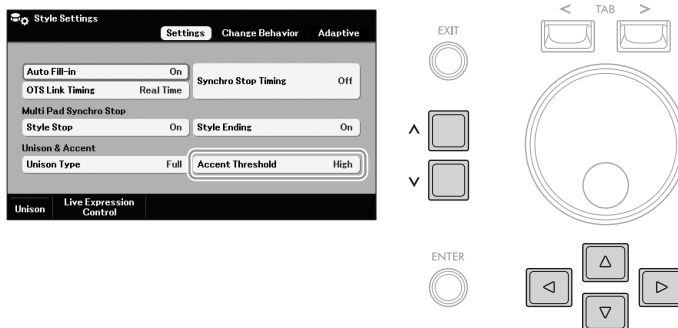
También puedes activar/desactivar la función Unison pulsando el botón [1] (*Unison*)

#### NOTA

Cuando la función de bajos manuales está activada (página 48), la parte de bajos no suena.

## Uso de la función de acento

- 1 Seleccione un Estilo compatible y llame a la pantalla de funcionamiento (pasos 1 - 2 en la página 51).
- 2 Ajuste el parámetro “Accent Threshold” a algo distinto de “Off.”



- 2-1 Use los botones [▲][▼][◀][▶] para mover el cursor a “**Accent Threshold.**”
- 2-2 Use los botones [^]/[v] para seleccionar el nivel en el que se añaden los acentos en función de la intensidad de la reproducción.

<b>High</b>	Requiere tocar con fuerza (mayor velocidad) para que el Estilo genere acentos.
<b>Medium</b>	Ajuste estándar.
<b>Low</b>	Permite que el Estilo genere acentos incluso con una fuerza de ejecución relativamente ligera (menor velocidad).

Si desea desactivar la función Acento, seleccione “**Off**”.

- 3 **Toque el teclado junto con la reproducción del estilo.**  
Los acentos se añaden en el momento en que se tocan las teclas con fuerza.

## Desplazamiento automático de las principales variaciones (Adaptive Style)

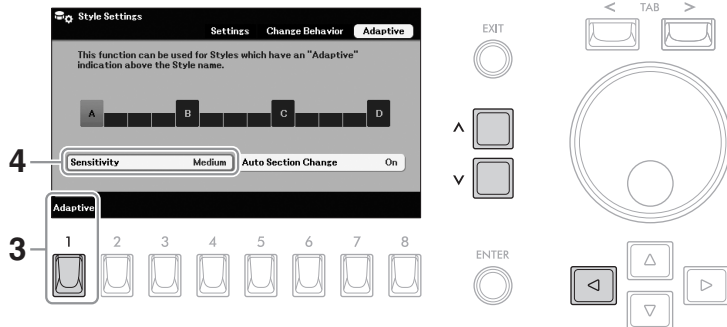
Cuando se selecciona un Estilo compatible y se activa la función de Estilo Adaptativo, las variaciones Principales cambian automáticamente en función de la dinámica con la que se toca el teclado (como la fuerza de ejecución y el número de notas que se tocan) sin necesidad de pulsar los botones de MAIN VARIATION. Entre las secciones Main A, B, C y D, hay más variaciones para el estilo adaptativo. De estas variaciones, se reproduce la más apropiada para su interpretación actual. Por ejemplo, a medida que toca el teclado de forma más dinámica, el acompañamiento automático del estilo aumenta su intensidad dinámica. Naturalmente, lo contrario también es cierto; puede bajar la dinámica tocando más escasamente.

**1 Seleccione un Estilo compatible que tenga la indicación “Adaptive” sobre el nombre del Estilo en la pantalla “Selection display”.**

**2 Acceder a la pantalla de operaciones.**

Pantalla de selección de estilo → [6] (Settings) → TAB [>] **Adaptive**

**3 Pulse el botón [1] ( Adaptive) para activar la función Adaptativa.**



**4 Selecciona la sensibilidad para determinar cómo responden las variaciones a tu actuación.**

**4-1** Presione el botón [◀] para mover el cursor a “Sensitivity.”

**4-2** Use los botones [^]/[v] para seleccionar la sensibilidad.

<b>Hard</b>	Requiere tocar con fuerza para hacer los cambios. Adecuado para música enérgica como la música rock.
<b>Medium</b>	Sensibilidad media.
<b>Easy</b>	Cambia fácilmente incluso con una fuerza de juego ligera. Adecuado para música suave como la balada.

**5 Tocar el teclado junto con el acompañamiento automático del estilo (página 44).**

### Desactive la función de cambio de sección automática (Auto Section Change)

Por defecto, los cambios de la variación Principal se cruzan con las secciones A, B, C y D, sin embargo, puede limitar los cambios dentro de las variaciones para que estén cerca de la variación Principal actual. Por ejemplo, cuando se selecciona Main B, la variación nunca cambia a A, C o D. Para ello, mueva el cursor a “**Auto Section Change**” pulsando el botón del cursor [▶], y luego seleccione “**Off**” usando los botones [^]/[v] Cuando quiera hacer cambios de variación grandes, utilice los botones MAIN VARIATION.

## Activación/desactivación de cada parte (Canal) del estilo

Un estilo suele constar de ocho partes (canales) que se enumeran a continuación. Puede añadir variaciones y cambiar la sensación de un Estilo activando/desactivando selectivamente las partes mientras se reproduce el Estilo.

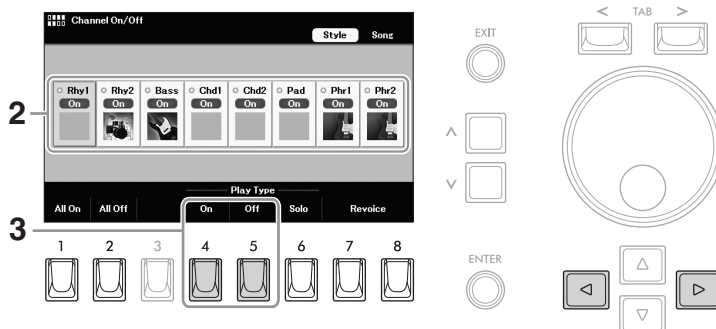
### Partes del estilo

- **Rhy1, 2** (Rhythm 1, 2): Son las partes básicas del Estilo, que contienen los patrones rítmicos de la batería y la percusión.
- **Bass**: La parte de los bajos utiliza varios sonidos de instrumentos apropiados para adaptarse al estilo.
- **Chd1, 2** (Chord 1, 2): Son partes de acompañamiento de acordes rítmicos, comúnmente utilizadas con voces de piano o guitarra.
- **Pad**: Esta parte se utiliza para instrumentos sostenidos como cuerdas, órgano, coro, etc.
- **Phr1, 2** (Phrase 1, 2): Estas partes se utilizan para los acentos de los metales, los acordes arpegiados y otros extras que hacen que el acompañamiento sea más interesante.

### 1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Channel On/Off**, [ENTER] → TAB [◀] **Style**

### 2 Utilice los botones del Cursor [◀][▶] para mover el cursor a la parte deseada. pantalla.



### 3 Pulse el botón [4] (On) o [5] (Off) para activar o desactivar la parte seleccionada.

Si desea reproducir sólo la parte seleccionada (reproducción en solitario), pulse el botón [6] (**Solo**). Para cancelar la reproducción en solitario, pulse de nuevo el botón [6] (**Solo**). Puede activar o desactivar todas las partes pulsando el botón [1] (**All On**) o [2] (**All Off**).

#### NOTA

Puede guardar los ajustes aquí en la memoria de registro (página 85).

#### Para cambiar la Voz de cada canal

Pulse uno de los botones [7]/[8] (**Revoice**) para acceder a la pantalla de Selección de Voz (página 35), y, a continuación, seleccione la Voz deseada.

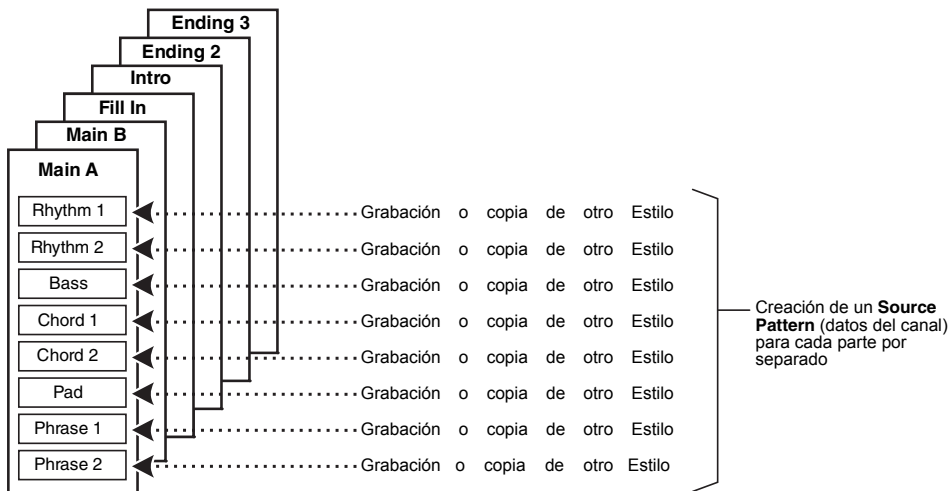
## Creacion/Edicion de Estilos (Style Creator)

La función de creación de estilos le permite crear estilos originales grabando patrones rítmicos desde el teclado y utilizando datos de estilos ya grabados. Básicamente, debe seleccionar un Estilo preestablecido que se acerque al tipo que desea crear y, a continuación, grabar cada parte (el patrón rítmico, la línea de bajo, el respaldo de acordes o la frase) para cada Sección.

Esta sección le ofrece una breve introducción a la función de creación de estilos. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar la función, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

### Estructura de datos de estilo - Patrones de origen

Un Estilo se compone de diferentes Secciones (Intro, Main, Ending, etc.), y cada Sección tiene ocho partes separadas, cada una con datos grabados (channel data), y que se denominan "Source Patterns." Con la función del Style Creator puedes crear un Estilo grabando por separado el Patrón Fuente de cada canal, o importando datos de patrones de otros Estilos existentes.



### Edición de la parte del ritmo de un estilo (Drum Setup)

Las partes de Ritmo de un Estilo preestablecido consisten en Voces "**Drums**" (página 36), y cada sonido de batería está asignado a una nota separada. Es posible que desee cambiar los sonidos y las asignaciones de notas, o realizar ajustes más detallados como el balance de volumen, el efecto, etc. Utilizando la función Drum Setup del Style Creator, puede editar la parte del Ritmo de un Estilo y guardarlo como un Estilo original. Para más detalles, consulta el Manual de Referencia en la página web.

## Añadir nuevos contenidos — Expansion Packs

Se pueden añadir estilos adicionales instalando el paquete de expansión. Para más detalles, consulte la página 43.

## Características avanzadas

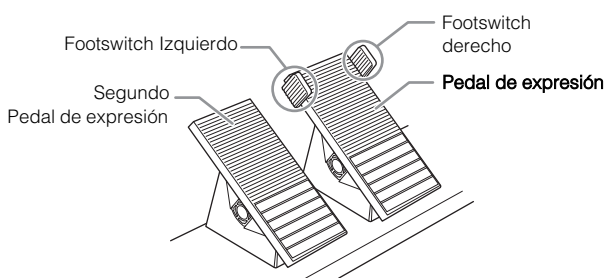
Consulte el manual de referencia en el sitio web, capítulo 2.



<b>Toque el estilo con la función Smart Chord</b>	[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] <b>Chord Fingering</b> , [ENTER]
<b>Aprenda como tocar acordes específicos (Chord Tutor)</b>	[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] <b>Chord Tutor</b> , [ENTER]
<b>Ajustes relacionados con la reproducción de estilos</b>	Pantalla de selección de estilo → [6] ( <b>Settings</b> )
<b>Creando/Editando estilos (Style Creator)</b>	[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] <b>Style Creator</b> , [ENTER]
• Grabación en tiempo real	→ TAB [◀] <b>Basic</b>
• Edite la parte de ritmo de un estilo (Drum Setup)	→ TAB [◀] <b>Basic</b> → [7]
• Conjunto de estilos, Style Assembly	→ TAB [◀][>] <b>Assembly</b>
• Edite los datos de cada canal	→ TAB [◀][>] <b>Channel Edit</b>
• configurar el formato de los archivos de estilo	→ TAB [➤] <b>SFF Edit</b>



# 3 Control de la expresión en vivo – aplicar efectos a tu interpretación con los pedales de expresión y los interruptores de pie



Los pedales de expresión y los conmutadores de pie te permiten controlar cómodamente con el pie varias funciones. Por ejemplo, puedes ajustar el volumen o aplicar efectos a tu interpretación utilizando el pie mientras tocas los teclados.

## Uso de los pedales de expresión y los interruptores de pie

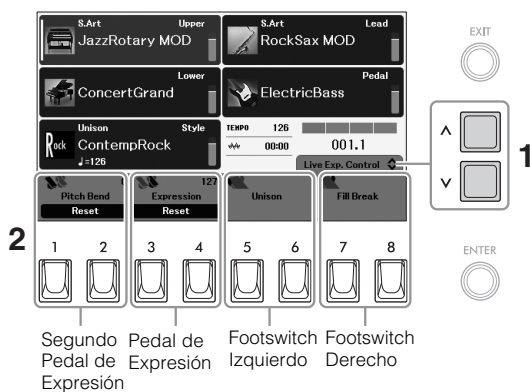
3

**1** En la pantalla principal, utilice los botones [^]/[v] para activar “Live Exp. Control” en el área de acceso rápido.

La función asignada y el valor de ajuste actual para cada uno de los pedales de expresión y footswiches se muestran en esta área.

**NOTA**

Se puede acceder a la pantalla principal pulsando simultáneamente los botones [MENU] y [EXIT].



**2** Presiona los pedales de expresión hacia arriba y hacia abajo, o presiona los interruptores de pie con tu pie para controlar las funciones asignadas.

Funciones por defecto

Controlador	Función	Descripción
Pedal de Expresión	<b>Expresión</b>	Pulse arriba y abajo para ajustar el volumen general.
2do pedal de Expresión	<b>(Pitch Bend) Flexión de tono</b>	Púlsalo hacia arriba y hacia abajo para doblar las notas hacia arriba o hacia abajo mientras tocas los teclados. El segundo pedal de expresión vuelve a la posición original automáticamente cuando se suelta y el tono vuelve a ser normal.
Interruptor de pie izquierdo	<b>Unisono</b>	Manténgalo pulsado para aplicar la función Unison (página 51). Al soltarlo se desactiva la función Unison.

Control de expresión en vivo – Aplicación de efectos a la interpretación con los pedales de expresión y los interruptores de pie

Controlador	Función	Descripción
Interrupción de pie derecho	<b>Fill Break</b>	Pulse para reproducir un patrón de pausa durante la reproducción de un estilo. Igual que el botón [BREAK] del control de estilo (página 47).

## ■ Restablecer el valor por defecto

Al pulsar uno de los botones [1]/[2] o [3]/[4] (**Reset**) se puede restablecer el valor de la función asignada para el pedal de expresión correspondiente a los valores predeterminados.

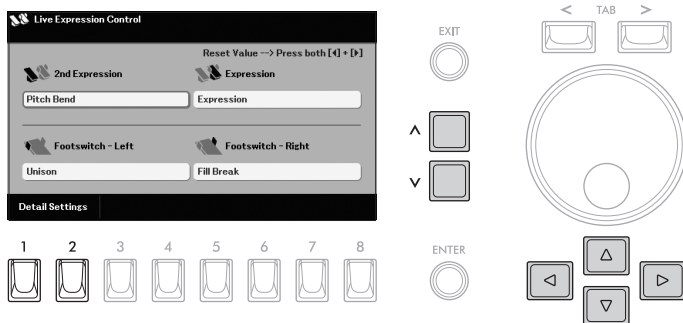
## Cambiar las funciones asignadas a los pedales de expresión e interruptores de pie

Puedes cambiar las funciones asignadas a los pedales de expresión y a los interruptores de pie. Para ver una lista de las funciones asignables y los detalles, consulta el Manual de Referencia en la página web.

### 1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Live Expression Control**, [ENTER]

### 2 Asigna funciones a cada uno de los pedales de expresión e interruptores de pie..



#### AVISO

Los ajustes de la pantalla "Live Expression Control" se restablecerán a los valores predeterminados cuando apague el instrumento. Para guardar los ajustes, regístrelos en la memoria de registro (página 85) antes de apagar el instrumento.

#### NOTA

Dependiendo de la configuración del panel o de la forma de pulsar los controladores, es posible que no note ningún cambio en el valor del parámetro o que los controladores no funcionen correctamente, aunque los pulse.

**2-1** Use los botones [▲][▼][◀][▶] para mover el controlador deseado

**2-2** Select the desired function to be assigned by using the [▲][▼] buttons.

Pulsando el botón [ENTER] se puede llamar la lista en la que se clasifican las funciones.

**2-3** Si es necesario, realice los ajustes de la función seleccionada, como las partes son afectados por la función utilizando los botones [1]-[8].

Dependiendo de la función seleccionada, es posible que no haya ajustes disponibles aquí.

Para la función que tiene "**Detail Settings**" (botones [1]/[2]), al pulsar uno de estos botones se abre la ventana para realizar ajustes detallados. Para más detalles, consulte el manual de referencia en la página web.

#### NOTA

Al pulsar los dos botones del Cursor [◀] and [▶] a la vez en esta pantalla, se pueden restablecer todos los valores de las funciones asignadas a cada uno de los pedales de expresión a sus valores por defecto.

## Características avanzadas

Consulte el manual de referencia en el sitio web, capítulo 3.



### Ajustes detallados de las funciones asignadas

[MENU] → Botones [▲][▼][◀][▶] **Live Expression Control**, [ENTER]

# 4 Multi Pads

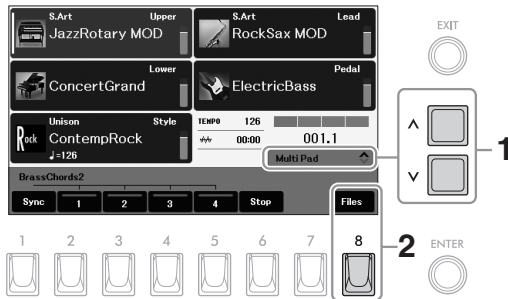
## – Añadir frases musicales a su actuación –

Los Multi Pads pueden utilizarse para reproducir una serie de secuencias rítmicas y melódicas cortas pregrabadas que añaden impacto y variedad a sus interpretaciones al teclado. Los Multi Pads están agrupados en bancos de cuatro cada uno. El instrumento cuenta con una variedad de Multi Pads en una variedad de géneros musicales diferentes.

### Cómo tocar los Multi Pads

Esta sección cubre cómo reproducir los Multi Pads por sí mismos. Sin embargo, también puede reproducir los Multi Pads durante la reproducción de Style/Song (Estilo/Canción) para hacer su interpretación más interesante. to make your performance more interesting.

- 1 En la pantalla principal, utilice los botones [^]/[v] para mostrar "Multi Pad" en el área de acceso rápido.

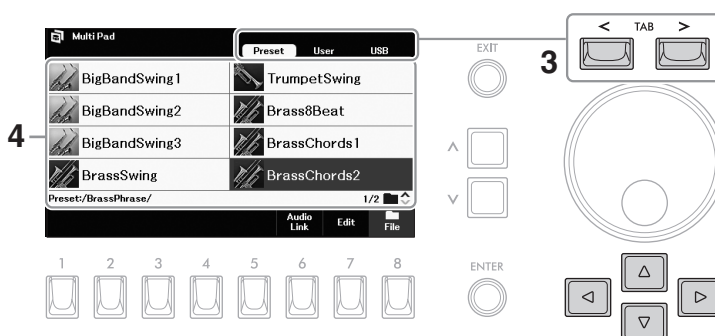


#### NOTA

Se puede acceder a la pantalla principal pulsando simultáneamente los botones [MENU] y [EXIT].

- 2 Pulse el botón [8] (Files) para acceder a la pantalla de selección de bancos de Multi Pads

- 3 Utilice los botones TAB [<][>] para seleccionar la ubicación "Preset," del banco Multi Pad deseado.



#### NOTA

La pestaña "USB" sólo aparece cuando se conecta una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

#### NOTA

Mientras se utiliza la función de reproductor/grabador de audio USB (página 76), no se puede utilizar la función Audio Link Multi Pad (página 61)

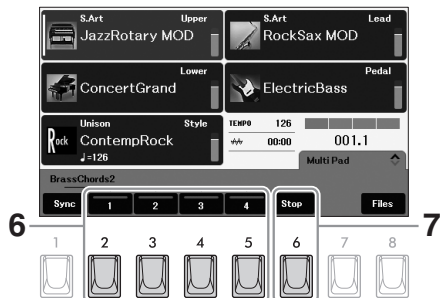
- 4 Use los botones [▲][▼][◀][▶] para seleccionar el Multi Pad Bank deseado.

Pulse el botón [^] para llamar a la carpeta del siguiente nivel superior en la que están clasificados los Multi Pads. Si existen dos o más páginas, puede llamar a otra página manteniendo pulsado uno de los botones del Cursor ([▶] o [▼] a la página siguiente, y [◀] o [▲] a la anterior) de forma continua.

## 5 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla principal

## 6 Pulse cualquiera de los botones [2] - [5] para reproducir una frase del Multi Pad.

La frase correspondiente al botón comienza a reproducirse en su totalidad en el tiempo actual. Puede tocar hasta cuatro Multi Pads al mismo tiempo.



## 7 Pulse el botón [6] (Stop) para detener la reproducción de los Multi Pads.

Si quieres parar unos pads concretos, mantén pulsado el botón [6] (Stop) y pulsa simultáneamente el/los pads que quieras parar.

### Sobre el estado de la luz de los botones del Multi Pad 1- 4 en la pantalla

- **Blue (azul):** Indica que la almohadilla correspondiente contiene datos (frase).
- **Orange (naranja):** Indica que se está reproduciendo el pad correspondiente.
- **Orange (naranja parpadeando):** Indica que el pad correspondiente está en standby (Inicio de la sincronización; véase página 61).
- **Off (apagado):** Indica que el pad correspondiente no contiene datos y no se puede reproducir.

### NOTA

- Hay dos tipos de datos de Multi Pad. Algunos tipos se reproducirán una vez y se detendrán cuando lleguen al final. Otros se reproducirán repetidamente (loop).
- Si se pulsa el pad durante su reproducción, se detendrá la reproducción y empezará de nuevo desde el principio.
- Mientras se reproduce el estilo o la canción, la reproducción del Multi Pad comienza en la parte superior del siguiente compás. Cuando se detiene el estilo o la canción, la reproducción del Multi Pad comienza inmediatamente.

### NOTA

Mientras se reproduce el estilo o la canción, al pulsar el botón STYLE [START] o SONG CONTROL [■] (Stop) también se detiene la reproducción de los Multi Pads. Mientras se reproducen tanto el estilo como la canción, al pulsar el botón SONG CONTROL [■] (Stop) se detiene la reproducción de la canción, el estilo y el/Los Multi Pad(s).

## Asignación del control Multi Pad Start/Stop al Interruptor de Pie (Footswitch)

Puedes controlar el Start/Stop de los Multi Pads asignando esta función al Footswitch de la pantalla llamado a través de [MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] **Live Expression Control**, [ENTER]. Para más detalle vea la página 58.

## Uso de Chord Match

Cuando el botón STYLE [ACMP] está activado, las frases de los Multi Pads cambian automáticamente de tono para coincidir con el acorde que se toca en la sección de acordes (página 45). Toque el acorde en la sección de acordes antes/después de pulsar uno de los Multi Pads (botones [2] - [5]).

### NOTA

- Algunos Multi Pads no se ven afectados por Chord Match.
- Los Multi Pads categorizados en la carpeta "DJ Phrase" se crean especialmente para los estilos DJ (página 45), y sólo se puede cambiar la clave raíz.

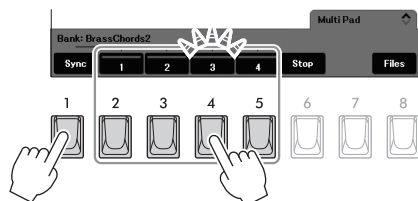
# Uso de la función de inicio de sincronización del Multi Pad

Puede iniciar la reproducción del Multi Pad tocando el teclado o iniciando la reproducción del Estilo.

## 1 Seleccione un banco de Multi Pad y vuelva a la pantalla principal (pasos 1 - 5 en la página 59.)

## 2 Mientras mantiene pulsado el botón [1] (Sync) pulse el botón o los botones deseados de [2] - [5].

Las luces de los botones correspondientes en la pantalla parpadean en naranja, indicando el estado de espera.



### NOTA

Para cancelar el estado de espera del Pad seleccionado, realice la misma operación, o simplemente pulse el botón [6] (**Stop**) para cancelar el estado de todos los Pads.

## 3 Inicia la reproducción del Multi Pad.

- Cuando el botón [ACMP] está apagado, pulse cualquier nota o inicie la reproducción de un estilo.
- Cuando el botón [ACMP] está encendido, toque un acorde en la sección de acordes (page 45), o inicie la reproducción de un Estilo.

Si pone un Multi Pad en espera durante la reproducción de un Estilo o Canción, al pulsar cualquier nota (cuando el botón [ACMP] está apagado) o al tocar un acorde en la sección de acordes (cuando el botón [ACMP] está activado) iniciará la reproducción del Multi Pad en la parte superior del siguiente compás.

### NOTA

Cuando dos o más Multi Pads están en estado de espera, al pulsar cualquiera de ellos se inicia la reproducción simultánea de todos ellos.

## Características avanzadas

Consulte el manual de referencia en la página web, Capítulo 4.



**Creación de Multi Pads (Multi Pad Creator)**

[MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] **Multi Pad Creator**, [ENTER]

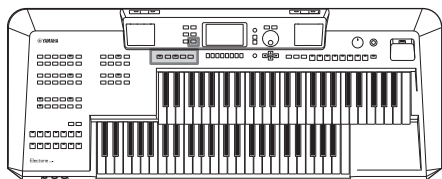
**Creación de Multi Pads con archivos de audio (Audio Link Multi Pad)**

Pantalla Multi Pad Bank Seleccione → [6] (**Audio Link**)

**Edición de Multi Pads**

Pantalla Multi Pad Bank Seleccione → [7] (**Edit**)

# 5 Canciones – Tocar, practicar y grabar canciones –



Para este instrumento, "Canción (Song)" se refiere a datos MIDI que incluyen Canciones preestablecidas, archivos de formato MIDI disponibles comercialmente, etc. No sólo puedes reproducir una canción y escucharla, sino que también puedes tocar los teclados y la pedalera junto con la reproducción de la canción y grabar tu propia interpretación como una canción.

## Canciones MIDI y archivos de audio

Hay dos tipos de datos que se pueden grabar y reproducir en este instrumento: Canciones MIDI y archivos de audio. Una canción MIDI se compone de la información de interpretación del teclado y no es una grabación del sonido real. La información de interpretación se refiere a qué teclas se tocan, en qué momento y con qué intensidad, al igual que en una partitura musical. Basándose en la información de interpretación grabada, el generador de tonos emite el sonido correspondiente. Dado que los datos de la canción MIDI contienen información como la parte del teclado y la voz, puede practicar eficazmente viendo la partitura, activando o desactivando la parte concreta o cambiando las voces. Un archivo de audio es una grabación del propio sonido interpretado. Estos datos se graban de la misma manera que se utiliza con las grabadoras de voz, etc. Los datos de audio en formato WAV pueden ser reproducidos en este instrumento de la misma manera que en su smartphone o reproductor de música portátil, etc.

### NOTA

For instructions on playback and recording of audio files, refer to página 76.

## Reproducción de Canciones

Puedes reproducir los siguientes tipos de canciones.

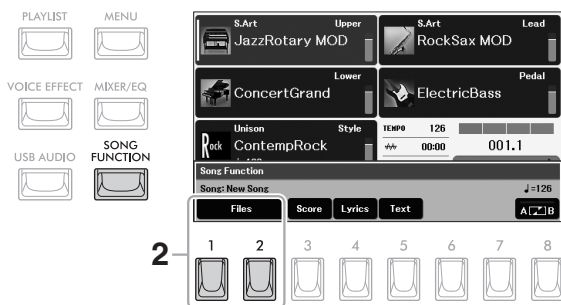
- Canciones preseleccionadas (en la pestaña "**Preset**" de la pantalla de selección de canciones)
- Sus propias canciones grabadas (página 71)
- Canciones disponibles en el mercado: SMF (archivo MIDI estándar)

Si desea reproducir una canción en una unidad flash USB, conecte previamente la unidad flash USB que contiene los datos de la canción al terminal [USB TO DEVICE].

**1** Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la ventana "Song Function".

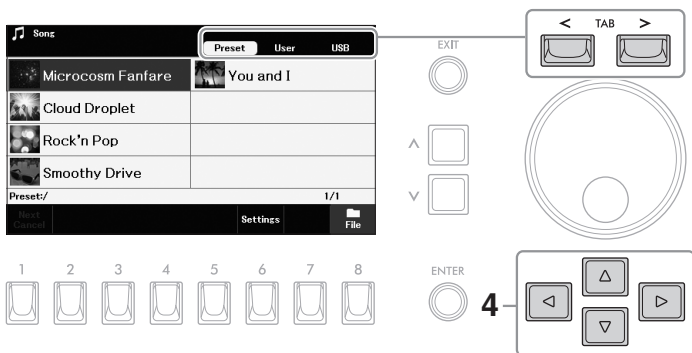
### NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer "Conexión de dispositivos USB" en página 94.



**Pulse uno de los botones [1]/[2] (Files) para acceder a la pantalla de selección de canciones.**

**3 Utilice los botones TAB [**<**][**>**] para seleccionar la ubicación “User” o “USB” de la canción deseada.**



**NOTA**

La pestaña “USB” aparece sólo cuando se conecta una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

**4 Use los botones [**▲**][**▼**][**<**][**>**] para seleccionar la canción deseada.**

**5 presione el botón SONG CONTROL [**▶**/[II]] (Play/Pause) para iniciar la reproducción.**



**Queuing the next Song for playback**

While a Song is playing back, you can queue up the next Song for playback. This is convenient for chaining it to the next Song smoothly during live performance. While a Song is playing back, select the Song you want to play next in the Song Selection display, and then press the [ENTER] button. The “Next” indication appears at the upper right of the corresponding Song name. To cancel this setting, press the [1] (**Next Cancel**) button.

**NOTA**

Si “Next Cancel” no se muestra, pulse la tecla [8]. (**Close**) para visualizarlo.

**6 Press the SONG CONTROL [**■**] (Stop) button to stop playback.**



**NOTA**

Por defecto, cuando la canción seleccionada llega al final, la reproducción se detiene automáticamente. Si desea repetir la reproducción, cambie el “Repeat Mode” (página 69).

## Operaciones relacionadas con la reproducción



### • Synchro Start

Mientras la reproducción está detenida, mantenga pulsado el botón SONG CONTROL [■] (Stop) y pulse el botón [▶/||] (Play/Pause) button. El botón [▶/||] (Play/Pause) parpadea, indicando el estado de espera. Puede iniciar la reproducción en cuanto toque los teclados o el Pedalboard. Para cancelar la función Synchro Start, pulse el botón [■] (Stop)

### • Pause

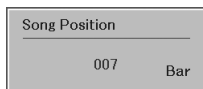
Pulse el botón [▶/||] (Play/Pause) (*Reproducir/Pausa*) durante la reproducción. Al pulsarlo de nuevo, se reanuda la reproducción de la canción desde la posición actual.

### • Rewind/Fast Forward

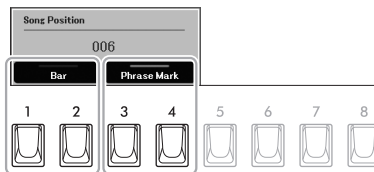
Pulse el botón [◀◀] (Rewind) (*rebobinar*) o [▶▶] (Fast forward) (*avance rápido*) durante la reproducción o mientras la canción está detenida. Al pulsar cualquiera de ellos una vez, se retrocede/avanza un compás. Si se mantiene pulsado cualquiera de ellos, se retrocede/avanza continuamente.

Mientras la posición de la canción se muestra en la pantalla, también puede utilizar el dial de datos para ajustar el valor.

For Songs not containing Phrase Marks



For Songs containing Phrase Marks



Puede especificar las unidades utilizadas al rebobinar/adelantar la canción pulsando uno de los botones [1]/[2] (**Bar**) o [3]/[4] (**Phrase Mark**)

### NOTE

Phrase Mark is a pre-programmed marker in certain Song data, which indicates a specific location in the Song.

### • Ajustar el tempo

Vea la página 31.

### • Ajuste del balance de volumen

You can adjust the volume balance among the parts (Song, keyboard parts and other parts), or among each Song channel in the "**Mixer**" display (page 91).

### • Transposición de la canción en reproducción

Vea la página 40.



## Visualización de la notación musical (Score) (partitura)

Puede ver la notación musical (score) de la canción seleccionada.

- 1 Seleccione una canción (pasos 1 – 4 en la página 62).**
- 2 Presione el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la ventana "SongFunction"**
- 3 Presione el botón [3] (Score) para acceder a la pantalla**

Puede recorrer toda la notación utilizando los botones TAB [<][>] cuando la reproducción de la canción está detenida. Cuando se inicia la reproducción, la "ball" "Bola" rebota a lo largo de la partitura, indicando la posición actual.

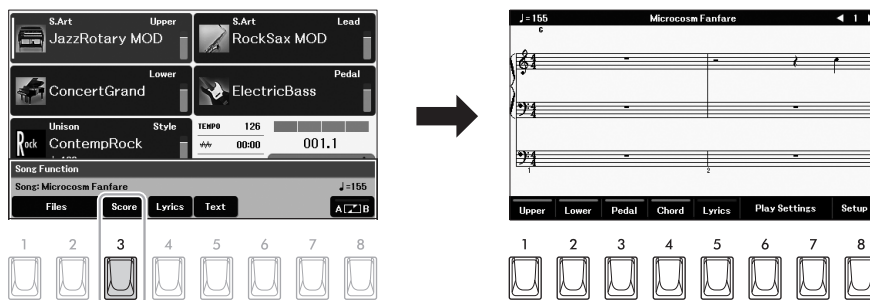
Puede cambiar el estilo de notación mostrado utilizando los botones [1] - [8]. Para más detalles, consulte el manual de referencia en la página web.

### NOTA

Este instrumento puede mostrar la partitura de las Canciones preconfiguradas, su Canción grabada o los archivos MIDI disponibles comercialmente (sólo aquellos que permiten a los dispositivos indicar la notación).

### NOTA

La notación mostrada es generada por el instrumento basándose en los datos de la canción. Como resultado, puede no ser exactamente igual a las partituras disponibles en el mercado de la misma canción, especialmente cuando se muestra la notación de pasajes complicados o muchas notas cortas.



## Visualización de la Letra

Cuando la canción seleccionada contiene datos de la letra, puede verla en la pantalla del instrumento.

**1 Seleccione una canción (pasos 1 – 4 en la página 62).**

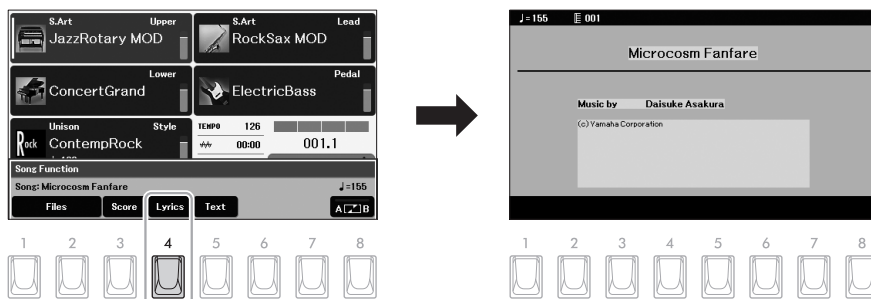
**2 Presione el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la ventana “Song Function”.**

**3 Presione el botón [4] (Lyrics) para visualizar la letra**

Cuando la canción contiene datos de la letra, ésta se muestra en la pantalla. Puede ver toda la letra utilizando los botones TAB [ $\leftarrow$ ][ $\rightarrow$ ] buttons when Song cuando la reproducción de la canción está detenida. Cuando se inicia la reproducción de la canción, el color de la letra cambia, indicando la posición actual.

### NOTA

También puedes utilizar el pedal (footswitch) para pasar las páginas asignando la función al pedal (página 58).



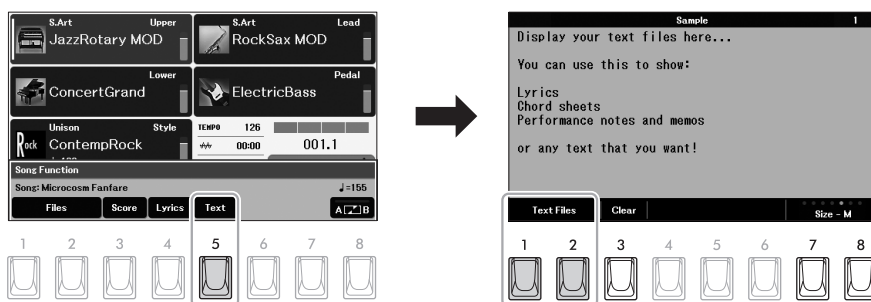
## Visualización del texto

Independientemente de si una canción está seleccionada o no, se puede ver el archivo de texto (.txt) en la unidad flash USB conectada creado mediante un ordenador. Esta función permite varias posibilidades útiles, como mostrar la letra, los nombres de los acordes y las notas de texto.

Se puede acceder a la pantalla de texto pulsando el botón [5] (Text) en la ventana “Song Function” anterior. Para ver un archivo de texto en la pantalla Texto, pulse uno de los botones [1]/[2] (Text Files) para acceder a la pantalla de selección de archivos y, a continuación, seleccione el archivo deseado. A continuación, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla de texto.

### NOTA

- La información sobre la selección del Archivo de Texto puede ser memorizada en la Memoria de Registro (página 85).
- Si desea ver el texto en chino, seleccione “Size - L2” pulsando repetidamente uno de los botones [7]/[8].



Si es necesario, puede cambiar el tamaño y el tipo de letra pulsando repetidamente uno de los botones [7]/[8] (Size) Para los tipos de letra no indicados con una "P", las letras tienen un espaciado uniforme de la misma anchura, y son adecuados para mostrar letras con nombres de acordes, ya que las posiciones de los nombres de acordes están fijadas a las letras correspondientes. En el caso de los tipos de letra indicados con una "P", las letras y los espacios tienen anchos diferentes, y son adecuados para mostrar letras sin nombres de acordes o notas explicativas.

Al pulsar el botón [3] (Clear) se puede borrar el texto de la pantalla (esta operación no borra el archivo de texto de la unidad flash USB).

# Activación/desactivación de cada parte (canal) de la canción

Una canción consta de 16 canales (partes) (*parts*) separados. Puedes activar o desactivar independientemente cada canal en la reproducción de la Canción seleccionada.

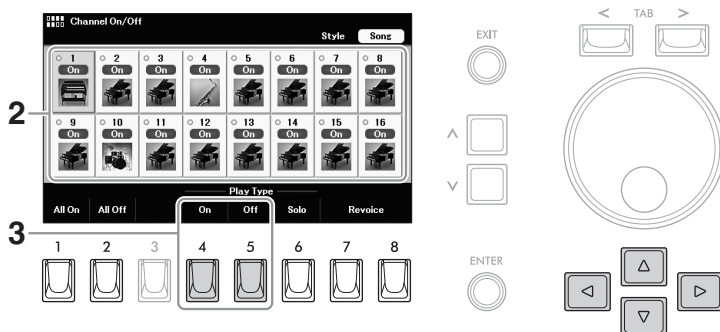
## NOTE

You can change the channel assignment in the “**Play Part Assign**” setting called up via [SONG FUNCTION] → [1]/[2] (*Files*) → [6] (*Settings*).

## 1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Channel On/Off**, [ENTER] → TAB [➤] **Song**

## 2 Use los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] para moverlo al canal deseado



## 3 Presione el botón [4] (On) o [5] (Off) para encender o apagar el canal deseado.

Si desea reproducir sólo el canal seleccionado (reproducción en solitario), pulse el botón [6] (**Solo**). Para cancelar la reproducción en solitario, vuelva a pulsar el mismo botón. Puede activar o desactivar todos los canales pulsando el botón [1] (**All On**) or [2] (**All Off**).

## NOTA

Aquí puede guardar los ajustes en la memoria de registro (página 85).

### Para cambiar la Voz de cada canal

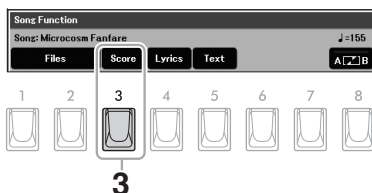
Pulse uno de los botones [7]/[8] (**Revoice**) para acceder a la pantalla de selección de voz del canal seleccionado y, a continuación, seleccione la voz deseada.

## Práctica con una mano con la función de guía

Puede silenciar la parte de Upper Keyboard Voice para practicar esa parte por su cuenta mientras ve las notas que debe tocar en la pantalla de partituras. Las explicaciones aquí se aplican cuando se practica la parte de la voz de teclado superior con **“Follow Lights”** de las funciones de guía. También puede practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento espera a que toque las notas correctamente. En la pantalla de Partitura, puede ver la nota a tocar y la posición actual.

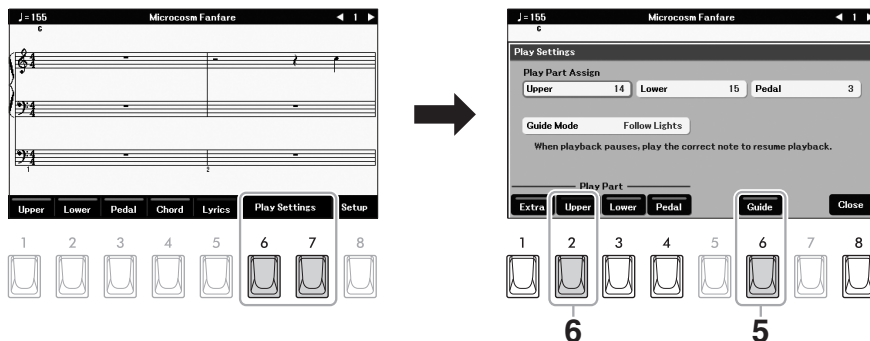
**1** Seleccione una canción (pasos 1 – 4 en la página 62).

**2** Presione el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la ventana “Song Function”.



**3** Presione el botón [3] (Score) para acceder a la pantalla de partitura.

**4** Presione uno de los botones [6]/[7] (Play Settings) para acceder a la ventana “Play Settings” window.



**5** Pulse el botón [6] (Guide) para activar la función Guía.

**6** Pulse el botón [2] (Upper) para desactivar la parte superior del teclado y, a continuación, pulse el botón [8] (Cerrar) para cerrar la ventana.

La parte del teclado superior está silenciada y la guía de la parte del teclado superior está activada. Ahora puede tocar esa parte por sí mismo.

**7** Presione SONG CONTROL [▶/||] (Play/Pause) para iniciar la reproducción.

Practique la parte silenciada mientras ve la pantalla de Partitura. La reproducción de las otras partes esperará a que toque las notas correctamente.



### NOTA

- Al pulsar uno de los botones [1] - [3] en la pantalla de Partitura se puede desactivar la notación de la parte correspondiente. Para más detalles, consulte el manual de referencia en la página web.
- Si desea cambiar la asignación de canales para cada parte, pulse el botón [8] (Setup) y luego cambie los ajustes. Para más detalles, consulte el Manual de referencia en la página web.

**8 Después de practicar, pulse uno de los botones [6]/[7] (Play Settings) para abrir la ventana “Play Settings” y, a continuación, pulse el botón [6] (Guide) para desactivar la función de guía.**

**Otras funciones de la Guía**

Además de la función “**Follow Lights**” explicada anteriormente, hay más funciones en las características de la Guía, para practicar la sincronización al tocar las teclas (**Any Key**), para el Karaoke (**Karao-key**) o para practicar una canción a tu propio ritmo (**Your Tempo**). Para utilizar estas funciones, cambie el ajuste “**Guide Mode**” en la ventana “**Play Settings**”

Para más información, consulta el manual de referencia en la página web.

**Repetir la Reproducción.**

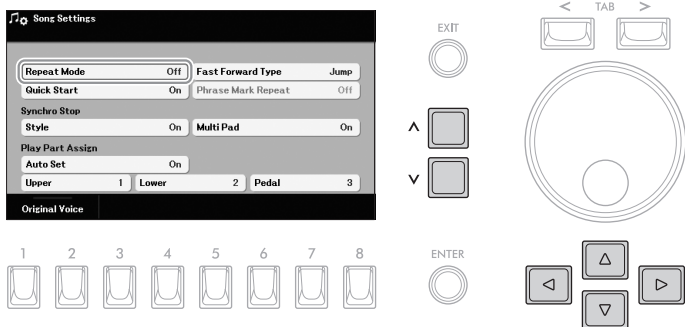
Las funciones de repetición de canciones pueden utilizarse para reproducir repetidamente una canción, varias canciones o un rango específico de compases de una canción. Reproducción.

**Selección del modo de repetición para la reproducción de canciones**

**1 Acceda a la pantalla de operaciones.**

[SONG FUNCTION] → [1]/[2] (**Files**) → [6] (**Settings**)

**2 Seleccione el modo de repetición (Repeat Mode).**



**2-1** Use los botones del Cursor [▲][▼][◀][▶] moviendolo a “**Repeat Mode.**”

**2-2** Use los botones del Cursor [^]/[v] para seleccionar el modo de reproducción repetida.

<b>Off</b>	Reproduce la canción seleccionada y se detiene.
<b>Single</b>	Reproduce repetidamente la canción seleccionada.
<b>All</b>	Continúa la reproducción a través de todas las canciones de la carpeta actual (donde se encuentra la canción seleccionada) de forma repetida.
<b>Random</b>	Continúa la reproducción de forma aleatoria a través de todas las canciones de la carpeta actual (donde se encuentra la canción seleccionada) de forma repetida.

## Especificar un rango de medidas y reproducirlas repetidamente (A-B Repeat)

1 Seleccione una canción (pasos 1 – 4 en la página 62).

2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para ver la ventana “Song Function”.

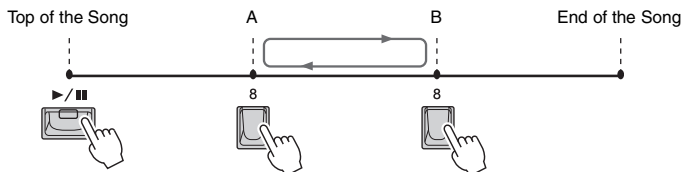


3 Pulse SONG CONTROL [▶/||] (Play/Pause) para iniciar la reproducción.



4 Especifica el rango de repetición.

Presione [8] (A B) en el punto (A) a repetir. Presione [8] (A B) de nuevo en el punto final (B). Después de la entrada automática del metrónomo (para ayudar a guiarle en la frase), el rango del Punto A al Punto B se reproduce repetidamente.



### NOTA

- Si se especifica sólo el punto A, se repite la reproducción entre el punto A y el final de la canción.
- Cuando quiera repetir desde el principio de la Canción hasta un punto especificado en el medio:

1. Pulse el botón [8] (A B) y, a continuación, inicie la reproducción de la canción.
2. Pulse el botón [8] en el punto final (B).

5 Para detener la reproducción, pulse la tecla SONG CONTROL [■] (Stop) button.

La posición de la canción vuelve al punto A y si se pulsa el botón [▶/||] (Play/Pause) (Reproducir/Pausa) se puede empezar desde ese punto. Cuando haya terminado de practicar, pulse el botón [8] (A B) para desactivar la reproducción repetida.

### Especificación del rango de repetición mientras las canciones están paradas

1. Avance rápido de la canción hasta el punto A utilizando el botón SONG CONTROL [▶▶] (Fast forward) (Avance rápido) y, a continuación, pulse el botón [8] (A B).
2. Avance rápidamente la canción hasta el punto B y, a continuación, vuelva a pulsar el botón [8].

# Grabe de su Interpretación

Puede grabar su interpretación y guardarla como un archivo MIDI (formato SMF 0) en la unidad de usuario del instrumento o en una unidad flash USB. Con este método, puede grabar de forma independiente la parte de voz del teclado superior y la parte de voz del teclado inferior, o volver a grabar una sección específica y editar otros ajustes (como la voz) después de guardar los datos.

### NOTA

Los datos de audio, como la entrada de sonido de las tomas [MIC] y [AUX IN], etc., no pueden grabarse en las canciones MIDI. Si desea grabar dichos datos, utilice la función de grabación de audio USB (página 79).

Hay tres métodos de grabación disponibles:

- **Quick Recording**..... **Vea la sección siguiente**  
Puedes grabar todas las partes de tu actuación a la vez sin tener en cuenta la asignación de parte/canal.
- **Grabación de cada parte de teclado, Estilo y Multi Pad de forma independiente. página 72**  
Puede grabar partes asignadas al teclado superior, al teclado inferior, a la pedalera, a la reproducción de los Multi Pads y a la reproducción de estilos de forma independiente.
- **Grabación individual de canales específicos (Multi Track Recording).....página 74**  
Puede grabar datos en cada parte uno por uno sobre un número de canal diferente, para crear una sola canción de varias partes. Las asignaciones de canal/parte pueden cambiarse libremente.

## Grabación rápida

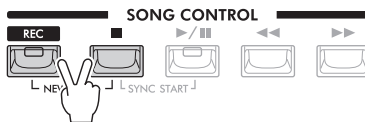
Este sencillo método le permite empezar a grabar inmediatamente sin necesidad de especificar las partes o los canales en los que desea grabar. Para la grabación rápida, cada parte se grabará en los siguientes canales.

Canal	1	2	3	4	5-8	9-16
Parte	Voz del teclado superior	Voz del Teclado Inferior	Voz del Pedalero	Voz Principal	Multi Pad	Estilo

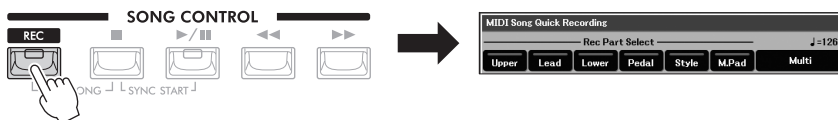
**1 Antes de grabar, realice los ajustes necesarios, como la selección de voz/estilo.**

**2 Presione el botón SONG CONTROL [REC] y el botón [■] (Stop) simultáneamente.**

Se establece automáticamente una canción en blanco para la grabación, y el nombre de la canción se establece en **"New Song."**



**3 Presione el botón [REC]**



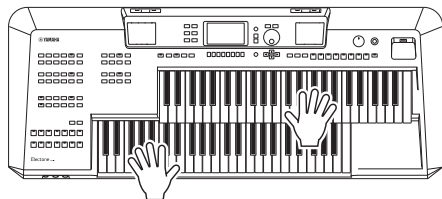
Se abrirá la ventana **"MIDI Song Quick Recording"** Además, los botones [REC] and [▶/||] (Play/Pause) (Reproducción/Pausa) parpadearán, indicando el estado de espera.

### NOTA

- Si se muestra la ventana **"MIDI Song Multi Recording"** pulse uno de los botones [7]/[8] (**Quick**) para llamar a la ventana **"MIDI Song Quick Recording"**. Para cancelar la grabación, pulse de nuevo el botón [REC] antes de ir al paso 4.

## 4 Comienza a grabar.

Puede iniciar la grabación de varias maneras: tocando los teclados y el Pedalboard, iniciando un Estilo, tocando un Multi Pad o pulsando el botón SONG CONTROL [▶/||] (Play/Pause).



## 5 Cuando termine su actuación, pulse el botón [■] (Stop) para detener la grabación.

Es posible que aparezca un mensaje pidiéndole que guarde los datos grabados.



Para escuchar la interpretación grabada, pulse el botón [▶/||] (Play/Pause)

## 6 Guarda la interpretación grabada como una canción.

**6-1** Presione el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la ventana “Song Function”, después presione los botones [1]/[2] (Files) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

**6-2** Guarde los datos registrados como un archivo siguiendo las instrucciones de la página 26.

### AVISO

La canción grabada se perderá si se cambia a otra canción o se apaga el aparato sin realizar la operación de guardar.

## Grabación de cada parte del teclado, estilo y Multi Pad de forma independiente

Puede grabar partes asignadas al teclado superior, al teclado inferior, al pedalero y a la reproducción de estilos de forma independiente.

**1** Antes de grabar, realice los ajustes necesarios, como la selección de Voz/Estilo. (Style selection).

**2** Pulse el botón SONG CONTROL [REC] y el botón [■] (Stop) simultáneamente.

Se establece automáticamente una canción en blanco para la grabación, y el nombre de la canción se asigna a “New Song.”

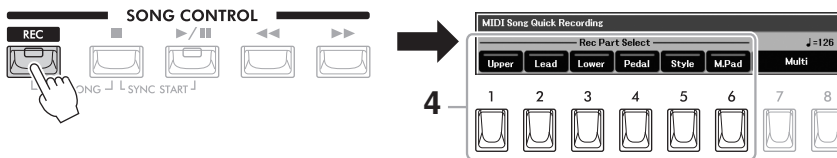


### NOTA

Si desea añadir datos a una canción existente, seleccione la canción deseada y pulse aquí sólo el botón [REC]. En este caso, omita el paso 3.



### 3 Press the [REC] button.



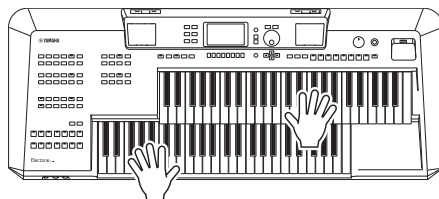
Se abre la ventana “**MIDI Song Quick Recording**”. Además, los botones [REC] and [▶/||] (Play/Pause) parpadean, indicando el estado de espera.

### 4 Use los botones [1] – [6] para activar las partes deseadas para la grabación.

[1]	<b>Upper</b>	Voz del teclado superior
[2]	<b>Lead</b>	Voz principal
[3]	<b>Lower</b>	Voz del teclado inferior
[4]	<b>Pedal</b>	Voz del pedalero
[5]	<b>Style</b>	Partes de estilo
[6]	<b>M.Pad</b>	Partes del Multi Pad

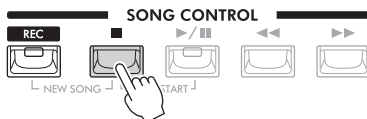
### 5 Comienza a grabar.

Puedes empezar a grabar de varias maneras: tocando los teclados y el Pedalero, iniciando un Estilo, tocando un Multi Pad, o pulsando el botón SONG CONTROL [▶/||] (Play/Pause).



### 6 Después de terminar su interpretación, pulse el botón [■] (Stop) para detener la grabación.

Es posible que aparezca un mensaje pidiéndole que guarde los datos grabados.



Para escuchar su interpretación grabada presione el botón [▶/||] (Play/Pause).

### 7 Graba tu interpretación de otra(s) parte(s) repitiendo los pasos 3 a 6 anteriores.

En el paso 4, ponga las partes que aún no se han grabado en on para que se graben.

### 8 Guarda la interpretación grabada como una canción.

**8-1** Presione el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la ventana “**Song Function**”, seguido presione los botones [1]/[2] (**Files**) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

**8-2** Guarde los datos registrados como un archivo siguiendo las instrucciones de la página 26.

#### NOTA

- Si se muestra la ventana “**MIDI Song Multi Recording**” pulse uno de los botones [7]/[8] (**Quick**) para abrir la ventana “**MIDI Song Quick Recording**” window.
- Para cancelar la grabación, pulse de nuevo el botón [REC] antes de ir al paso 5.

#### AVISO

Los datos grabados anteriormente se sobrescribirán si se establecen las partes ya grabadas para ser grabadas.

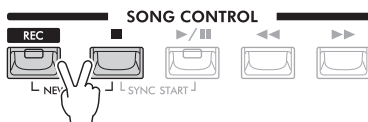
## Grabación individual de canales específicos (Multi Track Recording)

Puedes crear una Canción que conste de 16 canales grabando tu interpretación en cada parte, una por una, sobre un número de canal diferente. Esto le permite crear una pieza completa que de otro modo sería difícil, o incluso imposible, de tocar en directo.

**1 Antes de grabar, realice los ajustes necesarios, como la selección de (Voice/Style) voz/estilo.**

**2 Presione los botones SONG CONTROL [REC] y [■] (Stop) simultáneamente.**

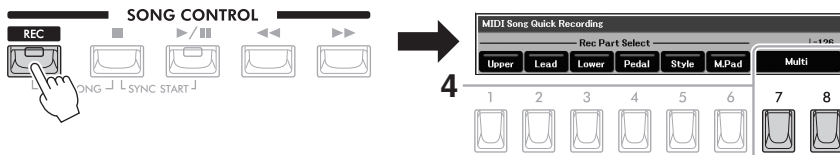
Se establece automáticamente una canción en blanco para la grabación, y el nombre de la canción se pone en "New Song."



### NOTA

Si desea añadir datos a una canción existente, seleccione la canción deseada y pulse aquí sólo el botón [REC]. En este caso, omite el paso 3.

**3 Press the [REC] button.**



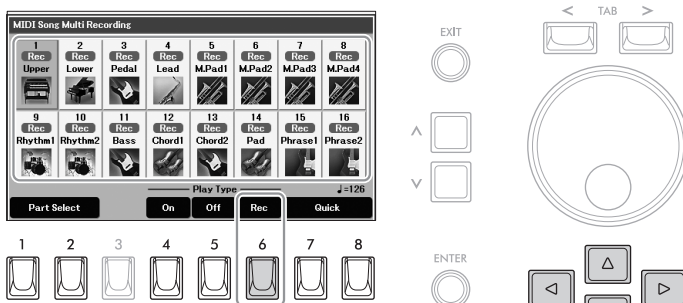
Se abre la ventana "MIDI Song Quick Recording" Además, los botones [REC] and [▶/||] (Play/Pause) (Reproducción/Pausa) parpadean, indicando el estado de espera.

### NOTA

Cuando se pulsa el botón [REC] se accede a la última ventana utilizada "MIDI Song Quick Recording" o "MIDI Song Multi Recording" Puede cambiar entre estas ventanas pulsando uno de los botones [7]/[8].

**4 Pulse uno de los botones [7]/[8] (Multi) para acceder a la ventana "MIDI Song Multi Recording".**

**5 Especifica el canal para la grabación.**



### NOTICE

Los datos grabados anteriormente se sobrescribirán si usted ajusta los canales que tienen datos grabados en "Rec".

### NOTA

Cuando añades datos a una canción existente, puedes configurar cada canal para que se reproduzca o se silencio durante la grabación utilizando los botones [4] (On) y [5] (Off).

**5-1** Use los borones del cursor [▲][▼][◀][▶] para moverlo al canal deseado.

**5-2** Presione el botón [6] (Rec) para fijar el canal deseado en "Rec." Para cancelar el estado "Rec" del canal, pulse de nuevo el botón [6] (Rec).

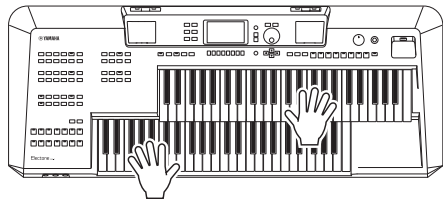
Si es necesario, cambie la asignación de la parte utilizando el botón (Part Select).

### NOTA

Para cancelar la grabación, pulse de nuevo el botón [REC] antes de ir al paso 5.

## 6 Comienza a grabar.

Puede iniciar la grabación de varias maneras: tocando los teclados y el Pedalero, iniciando un Estilo, tocando un Multi Pad, o pulsando el botón SONG CONTROL [▶/||] (Play/Pause).



## 7 Cuando termine su actuación, pulse el botón [■] (Stop) para detener la grabación.

Es posible que aparezca un mensaje pidiéndole que guarde los datos grabados.



Para escuchar la interpretación grabada, pulse el botón [▶/||] (Play/Pause).

## 8 Grabe su actuación en otro canal repitiendo los pasos 4 to 6 anteriores.

## 9 Guarda la interpretación grabada como una canción.

9-1 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la ventana "Song Function", y, a continuación, pulse uno de los botones [1]/[2] (Files) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

9-2 Guarde los datos grabados como un archivo siguiendo las instrucciones en la página 26.

### AVISO

La canción grabada se perderá si se cambia a otra canción o se apaga el aparato sin realizar la operación de guardar.

## Características avanzadas

Consulte el manual de referencia en la página web, capítulo 5. Características



### Edición de la configuración de la notación musical

[SONG FUNCTION] → [3] (Score) → Botones [1] – [8]

### Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones

SONG CONTROL [■] (Stop) + [▶/||] (Play/Pause) → [SYNC START] (Style control) → STYLE [START]

### Ajustes relacionados con la reproducción de canciones

[SONG FUNCTION] → [1]/[2] (Files) → [6] (Settings)

### Edición de canciones (Song Creator)

[MENU] → Botones [▲][▼][◀][▶] Song Creator, [ENTER]

• Selección de los parámetros de configuración grabados en la posición superior de la Canción

→ Pestaña TAB [<][>] Setup

• Volver a grabar una sección específica— Punch In/Out

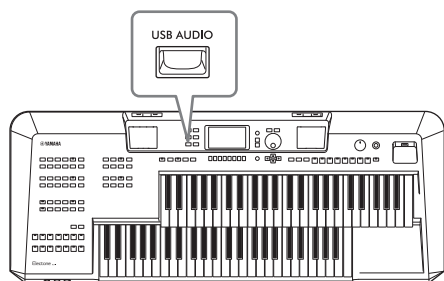
→ Pestaña TAB [<] Rec Mode

• Edición de eventos del canal

→ TAB [>] Channel → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] Quantize/Delete/Mix/Transpose, [ENTER]

# 6 Reproductor/grabador de audio USB

## – Grabación y reproducción de archivos de audio –



La práctica función de reproductor/grabador de audio USB permite reproducir archivos de audio (WAV) guardados en una unidad flash USB, directamente desde el instrumento. Además, como puedes grabar tus interpretaciones y grabaciones como archivos de audio (WAV) en una unidad flash USB, es posible reproducir los archivos en el ordenador, compartirlos con tus amigos y grabar tus propios CDs para disfrutarlos también.

### NOTA

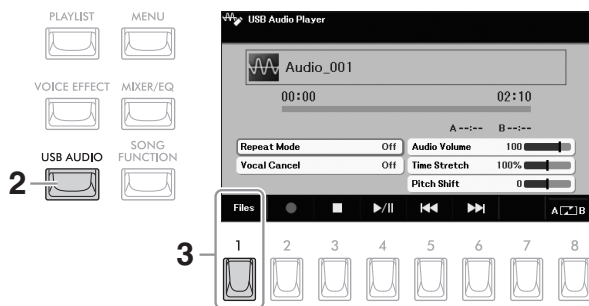
Para obtener instrucciones sobre la reproducción y grabación de archivos MIDI (Songs/Canciones), consulte la página 62.

## Reproducción de Archivos de Audio (USB Audio Player)

Puedes reproducir archivos de audio en formato WAV (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz, resolución de 16 bits, estéreo) que se hayan guardado en la unidad flash USB.

**1** Conecte la unidad flash USB que contiene los archivos de audio al terminal [USB TO DEVICE].

**2** Pulse el botón [USB AUDIO] para acceder a la pantalla "USB Audio Player".



**3** Pulse el botón [1] (Files) para acceder a la pantalla de selección de archivos de audio.

### NOTA

Los archivos protegidos por DRM (Digital Rights Management) no se pueden reproducir.

### NOTA

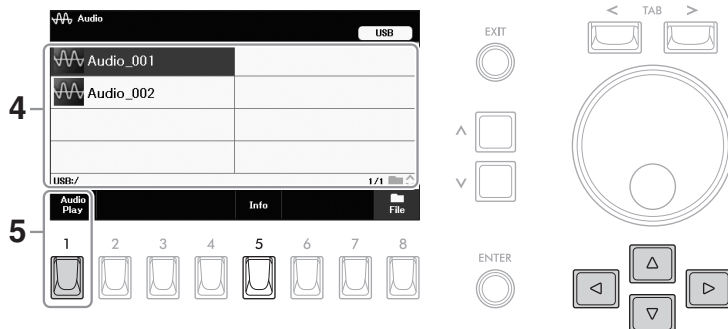
Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer "Conexión de dispositivos USB" en la página 94.

### NOTA

Mientras se utiliza la función de reproductor/grabador de audio USB, no se puede utilizar la función Audio Link Multi Pad (página 61).

#### 4 Seleccione el archivo deseado utilizando los botones del Cursor

[▲][▼][◀][▶].



#### NOTA

Los archivos de audio tardan un poco más en cargarse que otros archivos.

#### Ver la información de los archivos de audio

Al pulsar el botón [5] (**Info**) se abre la ventana de información desde la que se puede ver el nombre del archivo, la frecuencia de muestreo, etc. del archivo seleccionado.

#### NOTA

Si no se muestra "Info" pulse el botón [8] (**Close**) para activarla.

#### 5 Pulse el botón [1] (**Audio Play**) para iniciar la reproducción.

La pantalla vuelve automáticamente a la de "USB Audio Player".

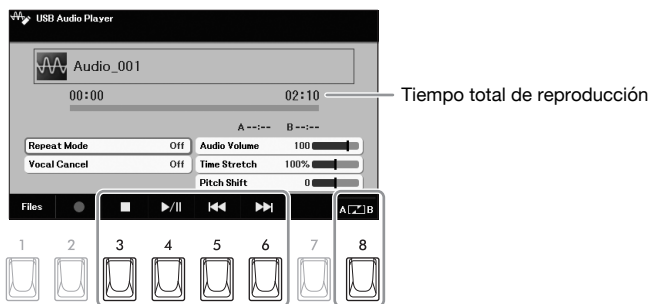
#### 6 Para detener la reproducción, pulse el botón [3] (■).

#### AVISO

Nunca intente desconectar la unidad flash USB o apagar la alimentación durante la reproducción. Si lo hace, podría corromper los datos de la unidad flash USB.

### Operaciones relacionadas con la reproducción

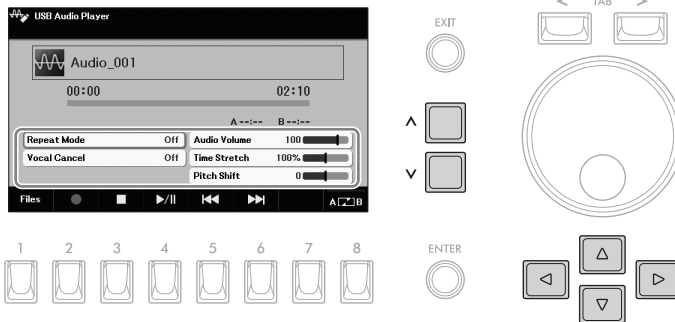
Puedes controlar la reproducción de audio pulsando los botones [3] – [6] de la pantalla "USB Audio Player"



[3]	■ (Stop)	Detiene la reproducción.
[4]	▶/   (Play/Pause)	Inicia o detiene la reproducción en la posición actual.
[5]	◀◀ (Prev.)	Si se pulsa, se pasa al archivo anterior; si se mantiene pulsado, se retrocede continuamente por el archivo actual (en segundos).
[6]	▶▶ (Next)	Si se pulsa, se pasa al archivo siguiente; si se mantiene pulsado, se avanza continuamente por el archivo actual (en segundos).
[8]	<b>A B</b>	Al igual que con las canciones en formato MIDI (página 70), los archivos de audio también pueden reproducirse repetidamente dentro de la sección especificada (entre los puntos A y B). Durante la reproducción, pulse este botón en el punto de inicio (A) y, a continuación, vuelva a pulsar el botón en el punto final (B) para iniciar la reproducción repetida entre los puntos A y B. Para cancelar este ajuste, pulse de nuevo este botón.

## Making detailed settings for Audio playback

Puede realizar ajustes detallados relacionados con la reproducción de audio en la pantalla “**USB Audio Player**” Utilice los botones del Cursor [▲][▼][◀][▶] para mover el cursor al parámetro deseado y, a continuación, utilice los botones [^]/[v] para ajustar los parámetros.



<p><b>Repeat Mode</b></p>	<p>Selecciona el modo de repetición de la reproducción de audio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off:</b> Reproduce el archivo seleccionado y luego se detiene.</li> <li>• <b>Single:</b> Reproduce repetidamente el archivo seleccionado.</li> <li>• <b>All:</b> Continúa la reproducción a través de todos los archivos de la carpeta que contiene el archivo actual de forma repetida.</li> <li>• <b>Random:</b> Reproduce aleatoria y repetidamente todos los archivos de la carpeta que contiene el archivo actual.</li> </ul>
<p><b>Vocal Cancel</b></p>	<p>La función de cancelación vocal cancela o atenúa la posición central del sonido estéreo. Esto le permite cantar al estilo "karaoke" sólo con el respaldo instrumental, o tocar la parte melódica en el teclado, ya que el sonido vocal suele estar en el centro de la imagen estéreo en la mayoría de las grabaciones. Primero seleccione un archivo de audio y luego active/desactive esta función. Si selecciona otro archivo de audio, este ajuste se desactivará.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aunque la función de Cancelación Vocal es muy eficaz en la mayoría de las grabaciones de audio, es posible que el sonido vocal de algunas canciones no se cancele completamente.</li> <li>• La cancelación vocal no afecta al sonido de entrada de audio (página 98) de los dispositivos externos.</li> </ul>
<p><b>Audio Volume</b></p>	<p>Ajusta el volumen de reproducción de un archivo de audio.</p>
<p><b>Time Stretch</b></p>	<p>Ajusta la velocidad de reproducción de un archivo de audio estirándolo o comprimiéndolo. El valor puede ajustarse entre el 75% y el 125% y el valor por defecto es el 100%. Los valores más altos dan como resultado un tempo más rápido. Si selecciona otro archivo de audio, este ajuste se restablecerá al valor por defecto.</p> <p><b>NOTA</b></p> <p><b>Cambiar la velocidad de reproducción de un archivo de audio puede cambiar sus características tonales.</b></p>
<p><b>Pitch Shift</b></p>	<p>Desplaza el tono de un archivo de audio en pasos de semitono (de -12 a 12). Si selecciona otro archivo de audio, este ajuste se restablecerá al valor predeterminado.</p>

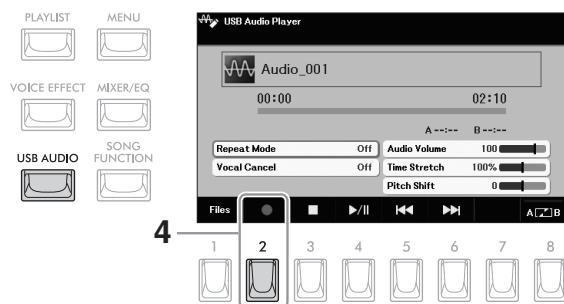
# Grabación de su Interpretación en Audio (USB Audio Recorder)

Puedes grabar tu actuación como archivo de audio (formato WAV - frecuencia de muestreo de 44,1 kHz, resolución de 16 bits, estéreo) directamente en una unidad flash USB. Este instrumento le permite grabar hasta 80 minutos por cada grabación, aunque esto puede variar en función de la capacidad de la unidad flash USB.

## Sonidos que se pueden grabar:

- Sonidos producidos por su interpretación: Partes de teclado (Upper Keyboard Voice, Lower Keyboard Voice, Lead Voice, Pedal Voice), Partes de canción, Partes de estilo y Partes de Multi Pad.
- Entrada de sonido de micrófono desde la toma [MIC] (página 81).
- Entrada de sonido de los dispositivos externos conectados (páginas 97 – 98).

- 1 Conecte la unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].
- 2 Realiza los ajustes necesarios, como la selección de Voice/Style
- 3 Pulse el botón [USB AUDIO] para acceder a la pantalla "USB Audio Player"



- 4 Press the [2] (●) button to enter recording standby. The Recording icon (●) on the display flashes.
- 5 Start recording by pressing the [4] (▶/||) button, and then start your performance. The elapsed recording time is shown in the display while recording.



## NOTA

Si quieres grabar varias partes por separado o editar los datos después de la grabación, graba como una canción MIDI (página 71).

## NOTA

Si desea grabar su interpretación al teclado y el sonido del micrófono por separado, graba su interpretación al teclado como una canción MIDI (página 71) y, a continuación, graba el sonido del micrófono utilizando la función USB Audio.

## NOTA

Audio Link Multi Pads (página 61) no se pueden grabar.

## NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer "Conexión de dispositivos USB" en la página 94.

## NOTA

Puede utilizar el metrónomo (página 31) mientras graba; sin embargo, el sonido del metrónomo no se grabará.

## AVISO

Nunca intente desconectar la unidad flash USB o apagar la alimentación durante la grabación. Si lo hace, podría corromper los datos de la unidad flash USB o los datos de la grabación.

## 6 Cuando termine su actuación, pulse el botón [3] (■) para detener la grabación.

Los datos grabados se guardan automáticamente en la unidad flash USB como un archivo con el nombre establecido automáticamente.

## 7 Presione el botón [4] (▶/||) para reproducir la interpretación grabada.

Para ver el archivo de la actuación grabada en la pantalla de selección de archivos, pulse el botón [8] (**Files**).

### NOTA

La operación de grabación continúa, incluso si cierra la pantalla **"USB Audio Player"** pulsando el botón [EXIT]. Pulse el botón [USB AUDIO] para volver a abrir la pantalla **"USB Audio Player"** y, a continuación, detenga la grabación pulsando el botón [3] (■).

### NOTA

Tenga en cuenta que si comete un error en su interpretación, no podrá corregirlo sobrescribiendo un archivo existente. Borre el archivo grabado en la pantalla de selección de archivos y vuelva a grabar su interpretación.



# 7 Micrófono – Canta con la reproducción de la canción o con tu propia interpretación -

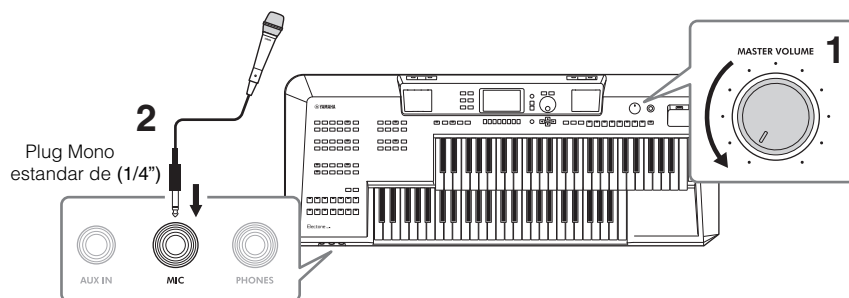
Conectando un micrófono a la toma [MIC], puede disfrutar cantando junto con su interpretación en el teclado o con la reproducción de canciones. El instrumento emite su voz a través de los altavoces incorporados.

## Conectar un micrófono

- 1 Antes de encender el instrumento, baje el dial [MASTER VOLUME] a la posición mínima.

### AVISO

Para evitar daños en los aparatos o en los altavoces incorporados por una señal excesiva al conectar (o desconectar) el micrófono, ajuste primero el dial [MASTER VOLUME] en la posición mínima.



- 2 Conecte el micrófono a la toma [MIC] del panel frontal.

- 3 Encienda el instrumento y ajuste el volumen utilizando el dial [MASTER VOLUME].

Si es necesario, encienda también la alimentación del micrófono conectado.

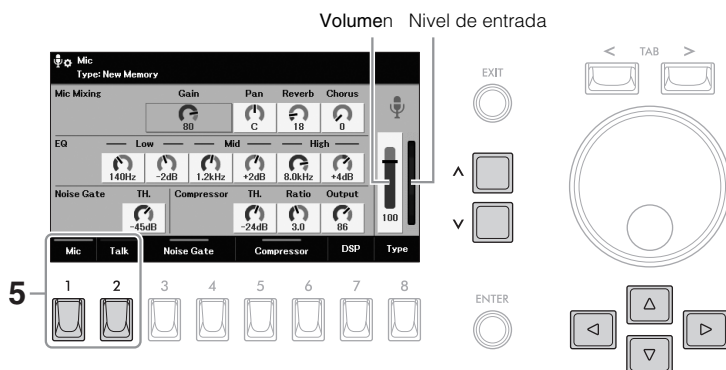
### NOTA

Asegúrate de que utilizas un micrófono dinámico convencional.

- 4 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → botones del cursor [▲][▼][◀][▶] Mic, [ENTER]

- 5 Presione el botón [1] (Mic) para activarlo.



### NOTA

Si quieres hacer anuncios entre tus actuaciones, puedes llamar instantáneamente a los ajustes para hablar encendiendo el botón [2] (Talk) Para más detalles, consulte el Manual de Referencia en la página web.

## 6 Realiza los ajustes básicos para utilizar un micrófono.

**6-1** Utilice los botones del Cursor [▲][▼][◀][▶] para mover el cursor a “Gain,” “Pan” o al medidor de Volumen.

<b>Gain</b>	Ajuste el nivel de entrada mientras comprueba el medidor de nivel de entrada en el extremo derecho. Asegúrese de ajustarlo para que el medidor se ilumine en verde o amarillo. Cuando el nivel de entrada es demasiado alto, se ilumina en rojo.
<b>Pan</b>	Ajusta la posición estéreo del sonido del micrófono.
Volume	Ajusta el volumen de salida del sonido del micrófono.

**6-2** Use los botones [^]/[V] para ajustar el valor mientras introduce su voz en el micrófono.

## 7 Si es necesario, ajuste la profundidad del efecto (“Reverb” and “Chorus”) y otros parámetros.

**7-1** Use los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] para mover el parámetro deseado.  
Para conocer los detalles de cada parámetro, consulte el manual de referencia en el sitio web.

**7-2** Use los botones [^]/[V] para ajustar el valor mientras introduce su voz en el micrófono.

### Aplicación de los efectos deseados al sonido del micrófono

La reverberación y el coro ajustados aquí se aplican a todo el sonido del instrumento, así como al del micrófono. Si desea aplicar un efecto adicional al sonido del micrófono, seleccione el tipo de efecto para el micrófono mediante el botón [7] (DSP).

## Desconectar el micrófono

**1** Ponga el dial [MASTER VOLUME] en la posición mínima.

**2** Desconecte el micrófono de la toma [MIC].

## Funciones avanzadas

Consulte el manual de referencia en el sitio web, capítulo 7.



### Cómo hacer y guardar los ajustes del micrófono

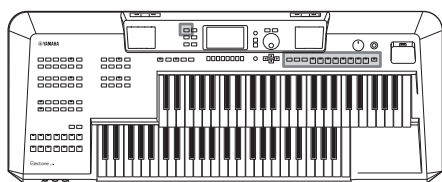
[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Mic.** [ENTER]

### Aplicar el efecto deseado al sonido del micrófono

[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Mic.** [ENTER] → [7] (DSP)

# 8 Memoria de Registro/Lista de reproducción

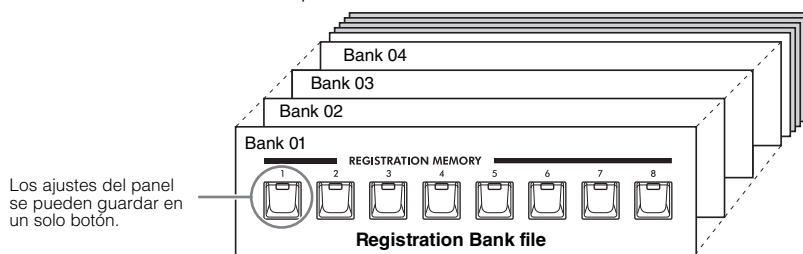
– Guardar y recuperar configuraciones de paneles personalizados –



Las funciones de memoria de registro y lista de reproducción le permiten llamar a sus ajustes de panel personalizados al instante.

## ■ Memoria de Registro /Registration Memory (página 84)

Puede registrar sus configuraciones de panel personalizadas (como combinaciones de voces para cada parte del teclado y estilo) en cada uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1] - [8]. También puede guardar las ocho configuraciones de panel registradas como un único archivo de banco de registro. Si selecciona un archivo de banco de registros de antemano, puede llamar fácilmente a los ajustes registrados simplemente pulsando un botón durante su interpretación.

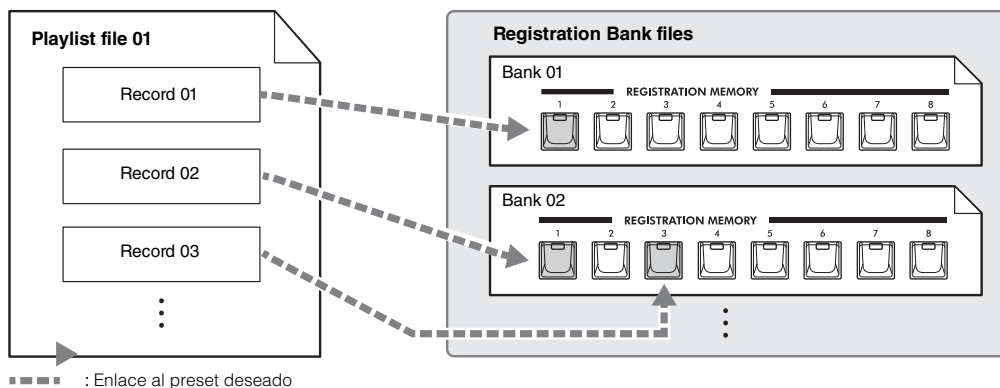


### Archivos del banco de registro preestablecido

El instrumento cuenta con una variedad de muestras de memoria de registro preprogramadas (archivos del banco de registro preestablecido) que le permiten llamar instantáneamente a los ajustes para su interpretación, sin tener que programar especialmente los ajustes de la memoria de registro usted mismo. Esto le permite tocar cómodamente y de forma agradable varios géneros musicales, pero también le permite editarlos y guardarlos como sus archivos de banco de registro originales. Para más detalles sobre los archivos del Banco de Registros preestablecidos, consulte la lista de datos en el sitio web.

## ■ Lista de reproducción (Playlist) (página 86)

La función Playlist le permite crear listas de interpretación personalizadas. Una Playlist contiene enlaces para acceder a los archivos del Banco de Registros para cada pieza que toque. Cada enlace a la Memoria de Registro se denomina "Registro", y puede almacenar colectivamente los Registros de la Lista de Reproducción como un único archivo de Lista de Reproducción. Cada Playlist Record puede acceder directamente un número de Registration Memory especificado en el archivo del Registration Bank seleccionado. Utilizando la Lista de Reproducción, puede seleccionar sólo los archivos deseados del enorme número de archivos del Banco de Registros sin tener que cambiar la configuración de los archivos del Banco.



# Guardar y recuperar configuraciones de paneles con la memoria de registro

## Llamada de configuraciones de paneles desde la memoria de registro

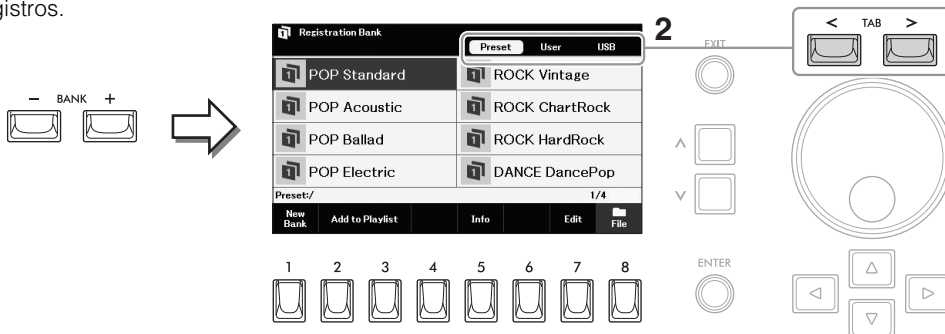
Los archivos de bancos de registro preestablecidos y sus configuraciones de panel personalizadas guardadas como archivo de banco (página 86) pueden ser llamados mediante el siguiente procedimiento. Para más detalles sobre los archivos del Banco de Registros preestablecidos, consulte la Lista de Datos en la página web.

### AVISO

Si los botones de la MEMORIA DE REGISTRO contienen los datos de configuración (pero aún no se han guardado como un Banco), al llamar una Memoria de Registro de un nuevo Banco se borrarán los datos previamente memorizados. Guarde sus datos importantes como un archivo de Banco (página 86) antes de llamar una Memoria de Registro

### 1 Utilice los botones BANK [+]/[-] para acceder a la pantalla de selección del banco de registro.

Al pulsar cualquiera de los dos botones se selecciona el archivo del Banco de Registros siguiente o anterior y simultáneamente se accede a la pantalla de Selección del Banco de Registros. Por otro lado, al pulsar ambos botones se abre la pantalla de selección del banco de registros sin cambiar el archivo del banco de registros.



### 2 Use la pestaña TAB [<][>] para seleccionar la ubicación (“Preset,” “User” o “USB”) del Banco deseado.

### 3 Use los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar el Banco deseado.

#### Confirmación de la información de la memoria de registro

En la pantalla de selección del banco de registro, pulse el botón [5] (**Info**) para acceder a la ventana de información, que muestra qué voces y estilos están memorizados en los botones REGISTRATION MEMORY [1] - [8] del banco de registro seleccionado. Esta ventana consta de dos páginas: La relacionada con la voz y la relacionada con el estilo. Puede alternar entre ambas utilizando los botones [1]/[2] (**Voice**) o [3]/[4] (**Style**).

#### NOTA

Si no se muestra “Info” impulse el botón [8] (**Close**) para acceder a ella.

### 4 Pulse uno de los botones de la REGISTRATION MEMORY [1] – [8] para acceder a las configuraciones del panel que desee.

#### NOTA

La pestaña “USB” sólo aparece cuando se conecta una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

#### NOTA

Cuando recupere las configuraciones, incluyendo la selección de archivos de Canción, Estilo, texto, etc., desde una unidad flash USB, asegúrese de que la unidad flash USB, incluyendo la Canción/Estilo, esté conectada en el terminal [USB TO DEVICE]. Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer “Conexión de dispositivos USB” en página 94.

#### NOTA

Puede añadir el archivo de banco seleccionado a la lista de reproducción actual (página 86) como una grabación mediante los botones [2]/[3]. (**Add to Playlist**).

#### NOTA

Al activar el botón [DISABLE] se puede desactivar la recuperación de elementos específicos. Para obtener instrucciones, consulte el manual de referencia en el sitio web.

# Registro de sus configuraciones de paneles

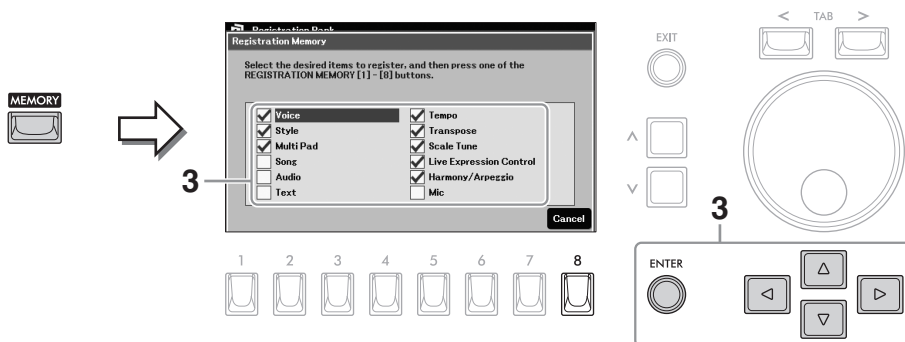
## AVISO

Todos los botones de la MEMORIA DE REGISTRO [1] - [8] contienen los datos de configuración. Si registra las configuraciones del panel en estos botones, los datos previamente memorizados serán borrados y reemplazados por los nuevos. Si desea mantener los datos memorizados en estos botones, guárdelos como un archivo de banco (página 86).

### 1 Realice los ajustes deseados en el panel, como los de Voces, Estilos y Efectos.

Para ver la lista de parámetros que pueden registrarse con la función de memoria de registro, consulte la sección "Registration" del "Parameter Chart" en la lista de datos de la página web.

### 2 Pulse el botón [MEMORY] en el REGISTRATION MEMORY para acceder a la ventana "Registration Memory".

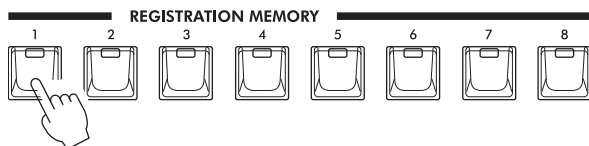


### 3 Determine los grupos que desea registrar.

Desplace el cursor hasta el elemento deseado utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶], y, a continuación, introduzca (o elimine) la marca de verificación correspondiente pulsando el botón [ENTER]. Para cancelar la operación, pulse el botón [8] (**Cancel**).

### 4 Presione uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1] - [8] en el cual desea memorizar la configuración del panel.

El indicador luminoso del botón parpadea en azul mientras se está memorizando, y luego se ilumina en azul, indicando que el botón numérico está seleccionado.



### 5 Registrar varias configuraciones del panel en otros botones repitiendo los pasos 1 - 4.

Las configuraciones del panel registradas se pueden recuperar simplemente pulsando el botón numérico deseado.

### 6 Si es necesario, guarde las ocho configuraciones de panel registradas como un único archivo de banco de registros (página 86).

#### NOTA

Si desea restablecer todas las memorias de registro actuales a los valores originales de fábrica, pulse el botón [1] (**New Bank**) en la pantalla de selección del banco de registro (página 86).

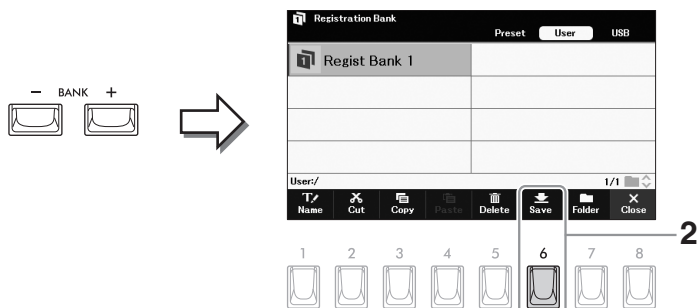
#### NOTA

Las configuraciones del panel registradas en los botones numerados se mantienen incluso cuando se desconecta la alimentación.

## Guardar la memoria de registro como un archivo de banco

Puede guardar todas las configuraciones del panel registradas en los ocho botones como un único archivo del Banco de Registros.

**1** Pulse uno de los botones **BANK [+]/[-]** para acceder a la pantalla de selección del banco de registro.



**2** Guarde los datos como un archivo del Banco siguiendo las instrucciones de la página 26.

## Uso de listas de reproducción para gestionar un gran repertorio

La lista de reproducción es útil para gestionar varias listas de canciones para sus actuaciones. Puede seleccionar sólo los archivos deseados de un gran repertorio (el enorme número de archivos del Registration Bank) y crear una nueva lista de sets para cada actuación. También se proporcionan las muestras de listas de reproducción preestablecidas en las que los archivos del Registration Bank preestablecidos están vinculados para llamar. Para más detalles sobre el Registration Bank preestablecido, consulte la Lista de Datos en el sitio web.

## Recuperación de configuraciones de paneles a través de la lista de reproducción

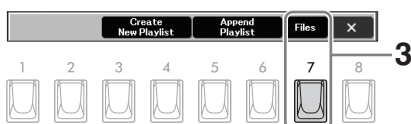
**1** Presione el botón **[PLAYLIST]** para acceder a la pantalla **“Playlist”**.

La lista de reproducción preestablecida aparece por primera vez, y para utilizar esta lista de reproducción preestablecida, se pueden omitir los pasos 2 - 6 siguientes. A partir de la siguiente vez, aparecerá el último archivo de Playlist seleccionado.

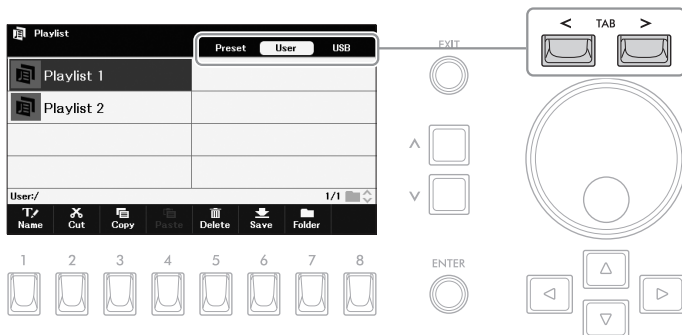


**2** Presione el botón **[8] (Option)** para acceder a la pantalla de operaciones.

**3** Presione el botón **[7] (Files)** para acceder a la pantalla de selección de archivos de la lista de reproducción.



- Utilice los botones TAB [**<**][**>**] para seleccionar la ubicación (“Preset,” “User” or “USB”) de la lista de reproducción deseada.



#### NOTA

La pestaña “USB” sólo aparece cuando se conecta una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

- Utilice los botones del cursor [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**] para seleccionar la lista de reproducción deseada.
- Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla “Lista de reproducción”.
- Desplace el cursor hasta el registro deseado (enlace a un archivo de banco) utilizando los botones del cursor [**▲**][**▼**], a continuación, pulse el botón [ENTER].

El Banco de Registros registrado como el Registro de la Lista de Reproducción se recupera y se ejecuta la “Action” (página 89) que ha realizado.

#### NOTA

Puede acceder a la ventana de información del banco de registros (página 84) pulsando el botón [4] (Info)

## Cambiar el orden de los discos en la lista de reproducción

- En la pantalla “Playlist”, desplace el cursor hasta la grabación que desee desplazar utilizando los botones del cursor [**▲**][**▼**].
- Presione el botón [6] (↑) para mover el registro hacia arriba en la lista, o el botón [7](↓) mover el Registro hacia abajo.
- Guarde el archivo de la lista de reproducción editada (paso 5 en la página 90).

## Borrar el disco de la lista de reproducción

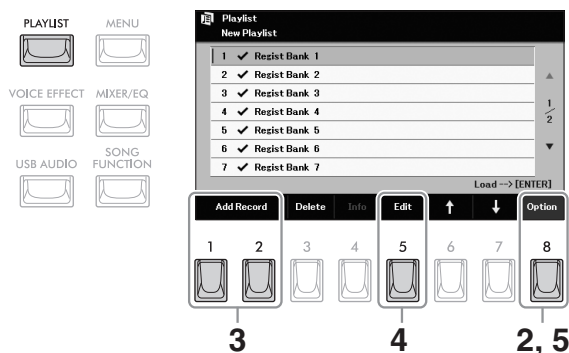
- En el “Playlist” desplace el cursor hasta la grabación que desee borrar utilizando los botones del cursor [**▲**][**▼**].
- Pulse el botón [3] (Borrar) para borrar el registro seleccionado.  
Aparece un mensaje de confirmación. Si desea cancelar la operación, pulse aquí el botón [6] (No).
- Pulse el botón [7] (Yes) para borrar realmente el registro.
- Guarde el archivo de la lista de reproducción editada (paso 5 en la página 90).

## Añadir un registro (enlace a un archivo de banco) a una lista de reproducción

Al añadir registros a una lista de reproducción (Playlist), puede recuperar directamente los archivos del banco de registros deseados desde la lista de reproducción para cada actuación.

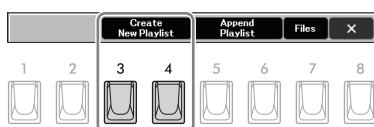
### 1 Pulse el botón [PLAYLIST] para acceder a la pantalla "Playlist".

Aparece el archivo de la lista de reproducción que se seleccionó la última vez.



### 2 Si desea crear una nueva lista de reproducción, pulse el botón [8] (Option) para abrir la ventana de operaciones y, a continuación, utilice los botones [3]/[4] (Create New Playlist) para borrar la lista de la pantalla "Playlist".

Una vez borrada la lista, pulse el botón [8] (x) para cerrar la ventana.



### 3 Pulse uno de los botones [1]/[2] (Add Record) para que aparezca la pantalla de selección de Registration Bank para seleccionar un archivo de banco para registrarlo como registro de lista de reproducción.



#### ■ Para añadir un registro seleccionando directamente los archivos del Banco de Registros:

**3-1** Presione uno de los botones [2]/[3] (Add to Playlist) para acceder a "Add to Playlist".

**3-2** Desplace el cursor hasta el archivo de banco deseado utilizando los botones del cursor [▲][▼][◀][▶], y, a continuación, pulse el botón [ENTER]. Si desea seleccionar todos los archivos mostrados en la carpeta actual, incluyendo las otras páginas, pulse el botón [8] (All).

**3-3** Presione el botón [7] (OK) para cerrar la ventana, y los nuevos registros se añaden al final de la lista de reproducción.

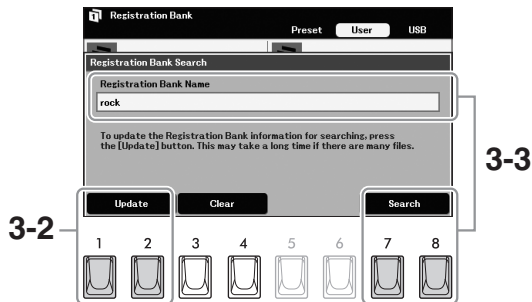


■ **Para añadir un registro utilizando la función de búsqueda:**

**3-1** Presione [4] (**Search**) para acceder a la ventana **“Registration Bank Search”**

**3-2** Si es necesario, utilice los botones [1]/[2] (**Update**) para actualizar los datos utilizados para la búsqueda.

Esta operación es necesaria cuando se añaden nuevos archivos del Banco de Registros o se conecta la unidad flash USB que contiene los archivos del Banco, con el fin de registrar estos archivos como objetivos de búsqueda.



**3-3** Introduzca la(s) palabra(s) clave para buscar el archivo del Banco de Registros deseado y, a continuación, pulse uno de los botones [7]/[8] (**Search**). Presione uno de los botones [3]/[4] (**Clear**) y podrá borrar las palabras clave que haya introducido.

**3-4** Desde el resultado de la búsqueda, desplace el cursor hasta el archivo de banco deseado utilizando los botones del cursor [▲][▼] [◀][▶], y, a continuación, pulse el botón [ENTER]. Si desea seleccionar todos los archivos, pulse el botón [8] (**All**).

**3-5** Al pulsar el botón [7] (**OK**) se cierra la pantalla y los nuevos registros se añaden al final de la lista de reproducción.

**NOTA**

Puede buscar varias palabras clave diferentes simultáneamente insertando un espacio entre cada una. En el resultado de la búsqueda pueden aparecer hasta 100 elementos.

**NOTA**

Si una unidad flash USB contiene archivos/carpetas con nombres largos (nombrados mediante un dispositivo externo como un ordenador), es posible que no aparezca el resultado de la búsqueda.

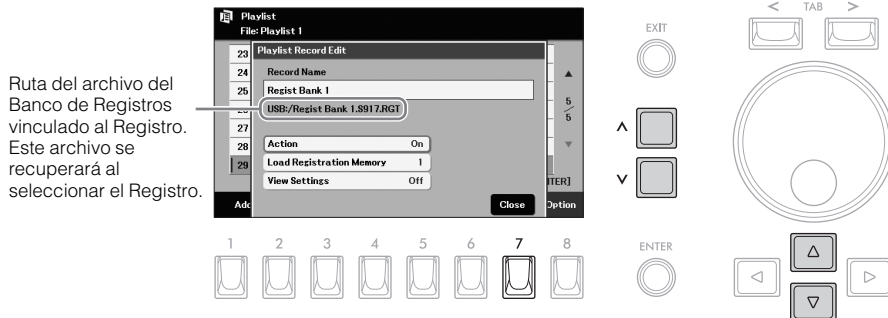
**4 Si es necesario, edite el registro.**

La nueva grabación de la lista de reproducción simplemente recupera el archivo del banco de registros seleccionado. Si desea establecer ajustes más detallados (como recuperar directamente un número de memoria de registro especificado), puede editar el registro.

**4-1** Select the Record to be edited by using the Cursor buttons [▲][▼].

**4-2** Press the [5] (**Edit**) button to call up the **“Playlist Record Edit”** window.

**4-3** Use the Cursor buttons [▲][▼] to select the item to be edited.



Ruta del archivo del Banco de Registros vinculado al Registro. Este archivo se recuperará al seleccionar el Registro.

<b>Record Name</b>	Determina el nombre del Registro. Al pulsar el botón [ENTER] se abre la ventana de introducción de caracteres (página 30) y se puede editar el nombre.
<b>Action</b>	<p>Acciones adicionales después de seleccionar el registro y recuperar el banco. Si se ajusta a <b>"On"</b>, se activan las siguientes acciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Load Registration Memory:</b> Recupera la Memoria de Registro correspondiente al número seleccionado aquí.</li> <li>• <b>View Settings:</b> Muestra la vista (partitura, letra o texto) seleccionada aquí. Cuando se selecciona <b>"Off"</b>, no se muestra ninguna vista.</li> <li>• Estos ajustes se muestran a la derecha del nombre del disco en la pantalla de la lista de reproducción.</li> </ul>

**4-4** Presione el botón [7] (**Close**) para cerrar la ventana **"Playlist Record Edit"**. Si es necesario, repita el paso 4 para editar otros registros.

## 5 Guardar todos los registros como un único archivo de lista de reproducción.

**5-1** Presione el botón [8] (**Option**) para acceder a la ventana de operaciones.

**5-2** Presione el botón [7] (**Files**) para acceder a la ventana de selección de Playlist.

**5-3** Guarde los registros como un archivo de lista de reproducción siguiendo las instrucciones de la página 26.

## Características avanzadas

Consulte el manual de referencia en el sitio web, Capítulo 8.



**Cambiar el nombre de la memoria de registro**

Ventana Registration Bank Selection → [7] (**Edit**) → [1] (**Name**)

**Desactivación de la recuperación de elementos específicos (Disable)**

[MENU] → **Regist Sequence/Disable**, [ENTER] → TAB [ > ] **Disable**

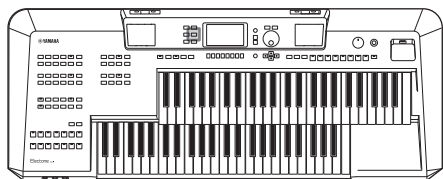
**Acceder a los números de la Memoria de Registro por orden (Registration Sequence)**

[MENU] → **Regist Sequence/Disable**, [ENTER] → TAB [ < ] **Registration Sequence**

**Copiar los registros de la lista de reproducción desde otra lista de reproducción (Append Playlist)**

[PLAYLIST] → [8] (**Option**) → [5]/[6] (**Append Playlist**)

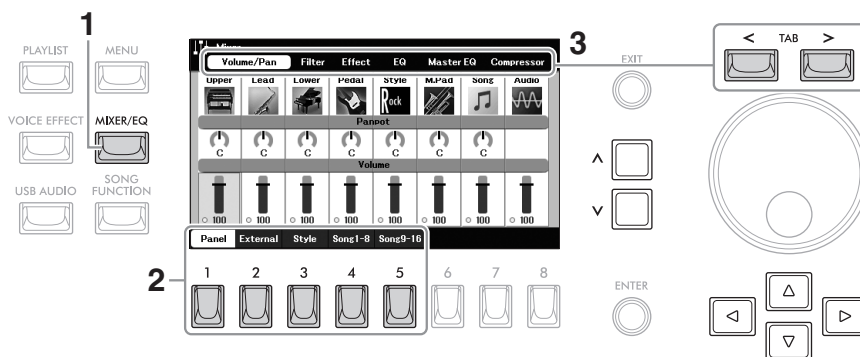
# 9 Mezclador - Editar el volumen y el balance tonal -



El mezclador le ofrece un control intuitivo sobre los aspectos de las partes del teclado y los canales de Style/Song, incluyendo el balance de volumen y el timbre de los sonidos. Le permite ajustar los niveles y la posición estéreo (pan) de cada Voz para establecer el equilibrio y la imagen estéreo óptimos, y le permite establecer cómo se aplican los efectos.

## Procedimiento Básico

**1** Presione el botón [MIXER/EQ] para acceder a la ventana "Mixer".



**2** Pulse uno de los botones [1] - [5] para seleccionar las partes a editar.

[1]	<b>Panel</b>	Seleccione esta opción cuando desee ajustar el balance entre las partes del teclado (Upper Keyboard Voice, Lead Keyboard Voice, Lower Voice and Pedal Voice), toda la parte de estilo, toda la parte de Multi Pad, toda la parte de canción y la reproducción de audio a través de la función USB Audio Player.
[2]	<b>External</b>	<p>Seleccione esta opción cuando desee ajustar el balance entre los sonidos del micrófono (<b>Mic</b>), los sonidos a través de la toma [AUX IN] jack (<b>AUX IN</b>), via [USB TO HOST] terminal (<b>USB</b>), y el adaptador LAN inalámbrico USB (<b>WLAN</b>).</p> <p><b>NOTA</b> "WLAN" sólo aparece cuando el adaptador de LAN inalámbrica USB UD-WL01, que se vende por separado, puede no estar disponible dependiendo de la zona, está conectado al instrumento.</p>

[3]	<b>Style</b>	<p>Seleccione esta opción cuando desee ajustar el equilibrio entre las partes del Estilo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rhy1, Rhy2:</b> Son las partes básicas del Estilo, que contienen los patrones rítmicos de los tambores y la percusión.</li> <li>• <b>Bass:</b> La parte de los bajos utiliza varios sonidos de instrumentos apropiados para adaptarse al estilo.</li> <li>• <b>Chd1, Chd2:</b> Estos comprenden el acompañamiento rítmico de los acordes, que suele consistir en voces de piano o guitarra.</li> <li>• <b>Pad:</b> Esta parte se utiliza para instrumentos sostenidos como cuerdas, órgano, coro, etc.</li> <li>• <b>Phr1, Phr2:</b> Estas partes se utilizan para los punteos de los metales, los acordes arpegiados y otros extras que hacen que el acompañamiento sea más interesante.</li> </ul>
[4]	<b>Song 1-8</b>	<p>Selecciónelo cuando quiera ajustar el balance entre todas las partes (channels) canales de la Canción.</p>
[5]	<b>Song 9-16</b>	

### 3 Use los botones TAB [**<**][**>**] para seleccionar la página de los parámetros a editar.

<b>VolumelPan</b>	Para ajustar el volumen y la panorámica de cada parte y cambiar la Voz.
<b>Filter</b>	Para ajustar el contenido armónico (resonancia) y el brillo del sonido de cada parte.
<b>Effect</b>	Para seleccionar un tipo de efecto y ajustar su profundidad para cada parte.
<b>EQ</b>	Permite ajustar los parámetros de ecualización para corregir el tono o el timbre del sonido de cada parte.

A diferencia de las otras páginas, seleccione las siguientes cuando desee ajustar las características tonales de todo el sonido (excepto el audio recibido a través de la función de reproductor de audio USB y los sonidos de entrada de audio) de este instrumento.

<b>Master EQ</b>	Para seleccionar el tipo de ecualizador maestro aplicado a todo el sonido. Los parámetros relacionados pueden editarse y guardarse como su tipo de ecualizador maestro original.
<b>Compressor</b>	Para activar/desactivar el Master Compressor y seleccionar su tipo. Los parámetros relacionados pueden ser editados y guardados como su tipo de Master Compressor original.

### 4 Use the Cursor buttons [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**] para mover el cursor al parámetro deseado y, a continuación, utilice los botones [**∧**][**∨**] para ajustar el valor de cada parte.

### 5 Guarde la configuración del mezclador.

#### ■ Para guardar los ajustes del “Panel”:

Regístrelos en la memoria de registro (página 85).

#### ■ Para guardar los ajustes "externos":

Para los ajustes del “Mic” regístrelos en la Memoria de Registro (página 85).

Para otros ajustes (**AUX IN, USB, WLAN**), la operación de guardar no es necesaria. Estos ajustes se conservan incluso cuando se desconecta la alimentación.

### ■ Para guardar la configuración del Estilo “Style”:

Guárdelos como un archivo de estilo en la unidad de usuario o en la unidad flash USB. Si desea recuperar los ajustes para utilizarlos en el futuro, seleccione el archivo de estilo guardado aquí.

1. Acceda a la pantalla de funcionamiento.  
[MENU] → botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Style Creator**, [ENTER]
2. Después de que aparezca un mensaje solicitando la edición del Estilo existente o la creación de un nuevo Estilo, pulse uno de los botones [5]/[6] (**Current Style**).
3. Pulse el botón [8] para acceder a la pantalla de selección de estilo y, a continuación, guarde los ajustes como un archivo de estilo (página 26).

### ■ Para guardar los ajustes de la “Song”:

Primero registre los ajustes editados como parte de los datos de la Canción (datos de configuración), y luego guarde la Canción en la unidad de usuario o en la unidad flash USB. Si desea recuperar los ajustes para utilizarlos en el futuro, seleccione el archivo de canción guardado aquí.

1. Acceda a la pantalla de funcionamiento.  
[MENU] → botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Song Creator**, [ENTER]
2. Utilice los botones TAB [<][>] para seleccionar la pestaña “**Setup**”.
3. Desplace el cursor hasta el elemento que desee guardar utilizando los botones del Cursor [▲][▼][◀][▶], y, a continuación, introduzca (o elimine) la marca de verificación correspondiente pulsando el botón [ENTER].
4. Utilice los botones [6]/[7] (**Apply**) para aplicar realmente los cambios.
5. Pulse el botón [8] para acceder a la pantalla de selección de canciones y, a continuación, guarde los ajustes como un archivo de canción (página 26).

## Funciones avanzadas

Consulte el manual de referencia en el sitio web, Capítulo 9.



# 10 Conexiones

## – Uso de su instrumento con otros dispositivos –

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Antes de conectar el instrumento a otros dispositivos electrónicos, apague todos los dispositivos. Además, antes de encender o apagar cualquier dispositivo, asegúrese de poner todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, pueden producirse daños en los dispositivos, descargas eléctricas o incluso la pérdida permanente de la audición.

### **AVISO**

No coloque ningún dispositivo externo en una posición inestable. Si lo hace, el aparato podría caerse y resultar dañado.

## Conexión de dispositivos USB (terminal [USB TO DEVICE])

Puede conectar una unidad flash USB o un adaptador LAN inalámbrico USB (vendido por separado) al terminal [USB TO DEVICE]. Esto le permite guardar los datos que ha creado en el instrumento en la unidad flash USB (página 26). También puede conectar el instrumento a un dispositivo inteligente a través de una LAN inalámbrica (página 97).

### **NOTA**

Es posible que el adaptador LAN inalámbrico USB (UD-WL01) no esté disponible dependiendo de su zona.

### **Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]**

Este instrumento cuenta con un terminal [USB TO DEVICE] integrado. Cuando conecte un dispositivo USB al terminal, asegúrese de manejar el dispositivo USB con cuidado. Siga las siguientes precauciones importantes.

### **NOTA**

Para más información sobre el manejo de los dispositivos USB, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

#### **■ Dispositivos USB compatibles**

- Unidad flash USB
- Adaptador LAN inalámbrico USB (UD-WL01; puede que no esté disponible dependiendo de su zona)

No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como un concentrador USB, un teclado de ordenador o un ratón.

El instrumento no es necesariamente compatible con todos los dispositivos USB disponibles en el mercado. Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de los dispositivos USB adquiridos. Antes de comprar un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, visite la siguiente página web:

<https://download.yamaha.com/>

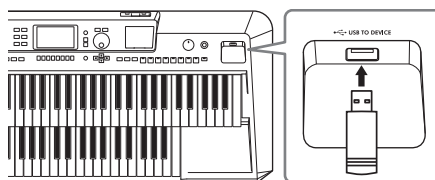
Aunque los dispositivos USB 2.0 a 3.0 se pueden utilizar en este instrumento, el tiempo para guardar o cargar desde el dispositivo USB puede variar dependiendo del tipo de datos o del estado del instrumento. Los dispositivos USB 1.1 no pueden utilizarse en este instrumento.

### **AVISO**

La capacidad del terminal [USB TO DEVICE] es de un máximo de 5V/500mA. No conecte dispositivos USB con una capacidad superior a la indicada, ya que podría dañar el propio instrumento.

#### **■ Conectar un dispositivo USB**

Cuando conecte un dispositivo USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del dispositivo es el adecuado y de que está conectado en la dirección correcta.



### **AVISO**

- Evite conectar o desconectar el dispositivo USB durante la reproducción/grabación y las operaciones de gestión de archivos (como Save, Copy, Delete and Format), o al acceder al dispositivo USB. El incumplimiento de esta norma puede provocar la congelación "freezing" del funcionamiento del instrumento o la corrupción del dispositivo USB y de los datos.
- Al conectar y desconectar el dispositivo USB (y viceversa), asegúrese de esperar unos segundos entre las dos operaciones.
- No utilice un cable de extensión cuando conecte un dispositivo USB.

### ■ Uso de las memorias USB

Si conectas una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE], podrás guardar tus datos personalizados en la unidad conectada, así como leer datos de ella.

#### Número de unidades flash USB que se pueden utilizar

Sólo se puede conectar una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

#### Formateo de una unidad flash USB

Debe formatear la unidad flash USB sólo con este instrumento (véase más abajo). Una unidad flash USB formateada en otro dispositivo podría no funcionar correctamente.

#### AVISO

La operación de formateo sobrescribe cualquier dato existente previamente. Asegúrese de que la unidad flash USB que está formateando no contiene datos importantes.

#### Para proteger sus datos (write-protect)

Para evitar que los datos importantes se borren inadvertidamente, aplique la protección contra escritura que se proporciona con cada unidad flash USB. Si va a guardar datos en la unidad flash USB, asegúrese de desactivar la protección contra escritura.

#### Apagado del instrumento

Cuando apague el instrumento, asegúrese de que el instrumento NO está accediendo a la unidad flash USB mediante la reproducción/grabación o la gestión de archivos (como durante las operaciones de guardar, copiar, borrar y formatear). Si no lo hace, puede corromper la unidad flash USB y los datos.

## Formatear una memoria USB

Cuando se conecta una unidad flash USB, puede aparecer un mensaje que le pide que formatee la unidad flash USB. En ese caso, realice la operación de formateo.

#### AVISO

La operación de formateo borra cualquier dato existente previamente. Asegúrese de que la unidad flash USB que está formateando no contiene datos importantes.

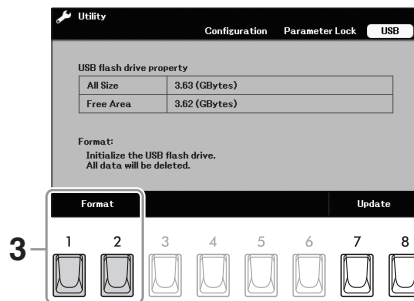
### 1 Conecte una unidad flash USB para formatear en el terminal [USB TO DEVICE].

### 2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Utility**, [ENTER] → TAB [➤] **USB**

### 3 Pulse uno de los botones [1]/[2] (Formato) para formatear la unidad flash USB.

Cuando "Format" no esté activo, pulse uno de los botones [7]/[8] (**Update**) para asegurarse de que el sistema reconoce la unidad flash USB.



### 4 Presione el botón [7] (Yes) para llevar a cabo la operación de formateo.

#### NOTA

Para cancelar la operación de formateo, pulse el botón [6] (**No**).

## Conexión a un ordenador (terminal, receptor[USB TO HOST])

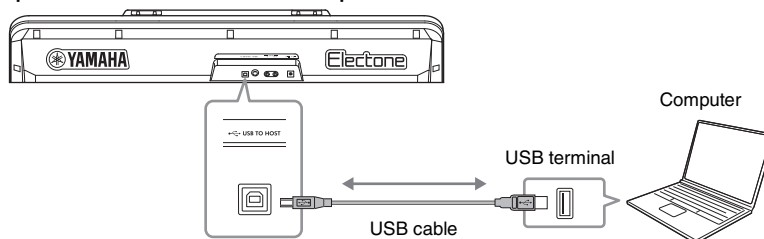
Al conectar un ordenador al terminal [USB TO HOST], puede transmitir/recibir datos MIDI o datos de audio entre el instrumento y el ordenador. Para más detalles sobre el uso de un ordenador con este instrumento, consulte "Operaciones relacionadas con el ordenador" en la página web.

### ⚠ **PRECAUCIÓN**

Si utiliza una aplicación DAW (estación de trabajo de audio digital) con este instrumento, desactive la función Audio Loopback (véase más abajo). De lo contrario, puede producirse un sonido fuerte, dependiendo de la configuración del ordenador o del software de la aplicación.

### **AVISO**

Utilice un cable USB tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.



### **NOTA**

- Cuando utilice un cable USB para conectar el instrumento a su ordenador, realice la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- El instrumento comenzará la transmisión poco después de realizar la conexión USB.
- Para obtener información sobre la configuración del software de secuencias, consulte el manual de instrucciones del software correspondiente.

## Transmisión/recepción de datos de audio (función de interfaz de audio USB)

Al conectar un ordenador o un dispositivo inteligente al terminal [USB TO HOST] mediante un cable USB, se pueden transmitir/recibir datos de audio digital. Esta función de interfaz de audio USB ofrece las siguientes ventajas:

### **NOTE**

- Cuando transmita o reciba señales de audio utilizando un ordenador con Windows, deberá instalar el Yamaha Steinberg USB Driver en el ordenador. Para más detalles, consulte las "Computer-related Operations" en el sitio web.
- Para obtener instrucciones sobre la conexión a un dispositivo inteligente, consulte el "Manual de conexión de dispositivos inteligentes" en el sitio web.

### ■ Reproducción de datos de audio con alta calidad de sonido

Esto le proporciona un sonido directo y claro en el que la calidad del sonido tiene menos ruido y deterioro que el de la toma [AUX IN].

### ■ Grabación de su interpretación en el instrumento como datos de audio utilizando un software de grabación o de producción musical

Los datos de audio grabados pueden reproducirse en el ordenador o en un dispositivo inteligente.

## Activación/desactivación del bucle de audio (Loopback On/Off)

Esto le permite establecer si el Sonido de Entrada de Audio (página 98) del dispositivo externo se emite a un ordenador o a un dispositivo inteligente o no junto con la actuación reproducida en el instrumento.

Para dar salida al Sonido de Entrada de Audio, ajuste el Loopback de Audio a "On."

Por ejemplo, si desea grabar el sonido de entrada de audio así como el sonido reproducido en el instrumento mediante el ordenador o dispositivo inteligente conectado, ajústelo en "On." Si desea grabar sólo el sonido reproducido en el instrumento mediante el ordenador o el dispositivo inteligente, ajústelo en "Off."

El ajuste puede realizarse a través de los botones del cursor [MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶]

**Utility**, [ENTER] → TAB [<] **Configuration** → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Audio Loopback**.

### **NOTA**

- Con la grabación de audio (página 79), el sonido de la entrada de audio del dispositivo externo se graba cuando se ajusta a "On," y no se graba cuando se ajusta a "Off."
- El sonido no se puede emitir a un dispositivo conectado por la toma [AUX IN].



## Conexión a un dispositivo inteligente (terminal [USB TO HOST] / toma [AUX IN])

La conexión de un dispositivo inteligente, como un teléfono inteligente o una tableta, ofrece las siguientes ventajas:

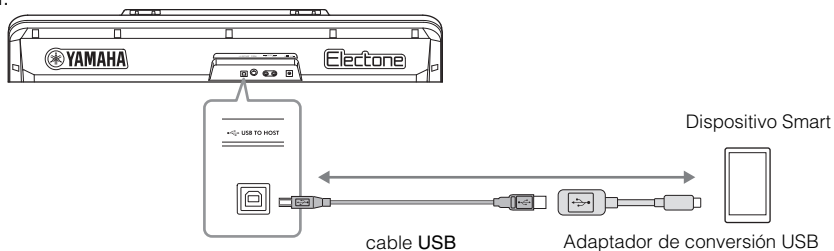
- Si se conecta al terminal [USB TO HOST] mediante un cable USB, podrá utilizar aplicaciones de dispositivos inteligentes compatibles y transmitir/recibir datos de audio (función de interfaz de audio USB; página 96).
- Si se conecta a la toma [AUX IN], podrá escuchar la salida de sonido del dispositivo inteligente a través de los altavoces integrados del instrumento.

### NOTA

Para utilizar aplicaciones de dispositivos inteligentes compatibles, también puede conectar un dispositivo inteligente utilizando un adaptador LAN inalámbrico USB (UD-WL01; se vende por separado y puede no estar disponible en algunas zonas).

Para obtener instrucciones sobre la conexión a la toma [AUX IN], consulte la página 98. Para obtener instrucciones sobre la conexión mediante utilizando un método distinto al de la toma [AUX IN], consulte el "Manual de conexión de dispositivos inteligentes" en el sitio web.

Para obtener detalles sobre el uso de aplicaciones de dispositivos inteligentes compatibles, consulte la siguiente sección.



### AVISO

- Utilice un cable USB tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.
- No coloque su dispositivo inteligente en una posición inestable. Si lo hace, el dispositivo podría caerse y resultar dañado.

## Uso de una aplicación para dispositivos inteligentes

Si te conectas a un dispositivo inteligente y utilizas las aplicaciones compatibles que se indican a continuación, podrás disfrutar más de este instrumento.

### ■ Rec'n'Share

Esto le permite grabar audio y vídeo de sus actuaciones y luego compartir los datos grabados con el mundo.

### ■ Chord Tracker (*Rastreador de acordes*)

Analiza el archivo de audio almacenado en tu dispositivo inteligente y, a continuación, genera y muestra automáticamente la tabla de acordes para que puedas practicar la canción.

Para obtener detalles sobre las aplicaciones y los dispositivos inteligentes compatibles, acceda a la página web de las respectivas aplicaciones en la siguiente página:

<https://www.yamaha.com/2/kbdapps/>

## Escuchar la reproducción de audio de un dispositivo externo a través del altavoz del instrumento (toma [AUX IN] / terminal [USB TO HOST])

La reproducción de audio por el dispositivo conectado puede salir por el altavoz del instrumento. Para introducir audio, conecte un dispositivo externo mediante uno de los siguientes métodos.

- Conexión a la toma [AUX IN] mediante un cable de audio (véase más abajo)
- Conexión al terminal [USB TO HOST] mediante un cable USB (función de interfaz de audio USB; página 96)

Para obtener información sobre la conexión con un dispositivo inteligente, consulte la página

### Sonido de entrada de audio "Audio Input Sound"

En este manual, "Sonido de entrada de audio" se refiere a la entrada de audio al instrumento desde los dispositivos externos conectados por estos métodos.

#### NOTA

- El volumen del sonido de entrada de audio puede ajustarse desde el dispositivo externo.
- Puede ajustar el balance de volumen entre los sonidos del instrumento y el sonido de entrada de audio en la pantalla "Mezclador" (página 91).
- Puede ajustar si el sonido de entrada de audio del dispositivo externo se emite a un ordenador o a un dispositivo inteligente o no junto con la interpretación reproducida en el instrumento. Para más detalles, consulte "Activar/desactivar el bucle de audio" en la página 96.

## Conexión a un reproductor de audio mediante un cable de audio

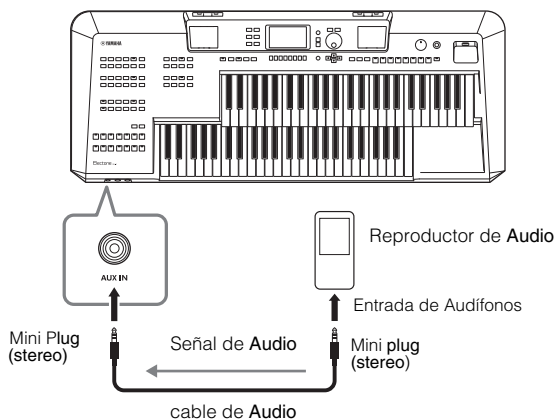
Puede conectar la toma de auriculares de un reproductor de audio, como un smartphone, a la toma [AUX IN] del instrumento, para que pueda escuchar la reproducción de audio del reproductor de audio conectado desde los altavoces integrados del instrumento.

#### AVISO

Para evitar daños en los dispositivos, encienda primero el dispositivo externo y luego el instrumento. Al desconectar la alimentación, apague primero el instrumento y luego el dispositivo externo.

#### NOTA

Cuando se conecte a un ordenador o a un dispositivo inteligente, también puede hacerlo a través del terminal [USB TO HOST] (página 96).



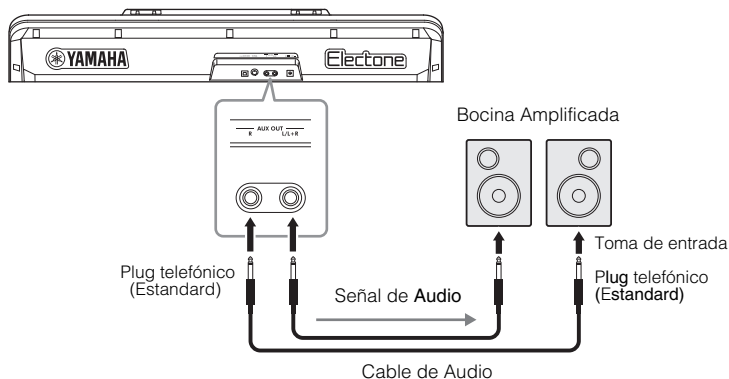
La señal de entrada de la toma [AUX IN] se ve afectada por el ajuste del dial [MASTER VOLUME] del instrumento, y el balance de volumen con otros sonidos reproducidos en este instrumento puede ajustarse desde la pantalla "**Mixer**" (página 91).

### Minimizar el ruido del sonido de entrada mediante la Puerta de Ruido

Por defecto, este instrumento corta el ruido no deseado del sonido de entrada. Sin embargo, esto puede provocar que se corten también los sonidos deseados, como el sonido de decaimiento suave de un piano o una guitarra acústica. Para evitarlo, desactive "**AUX IN Noise Gate**" to off via [MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **Utility**, [ENTER] → TAB [<] **Configuration**.

## Conexión de un sistema estéreo externo (tomas AUX OUT [R]/[L/L+R])

Puede conectar un sistema estéreo para amplificar el sonido del instrumento utilizando las tomas AUX OUT [R] / [L/L+R].



### AVISO

- Para evitar posibles daños, encienda primero el instrumento y luego el dispositivo externo. Al apagar la alimentación, primero apague el dispositivo externo y luego el instrumento. Dado que la alimentación de este instrumento puede apagarse automáticamente debido a la función de apagado automático (página 14), apague la alimentación del dispositivo externo o desactive el apagado automático cuando no vaya a utilizar el instrumento.
- No dirija la salida de las tomas AUX OUT a la toma [AUX IN]. Si realiza esta conexión, la señal que entra en la toma [AUX IN] sale de las tomas AUX OUT y vuelve a salir, creando un bucle de retro-alimentación que podría imposibilitar el funcionamiento normal, e incluso podría dañar el equipo.

### NOTA

- Utilice cables de audio y enchufes adaptadores que no tengan resistencia (cero).
- Utilice sólo la toma [L/L+R] para la conexión con un dispositivo monoaural.

Puede utilizar el dial [MASTER VOLUME] del instrumento para ajustar el volumen de la salida de sonido al dispositivo externo.

## Conexión de un micrófono (toma [MIC])

Puede conectar un micrófono a la toma [MIC] (toma telefónica estándar de 1/4"). Para obtener instrucciones, consulte la página 81.

## Características avanzadas

Consulte el manual de referencia en la página web, Capítulo 10.

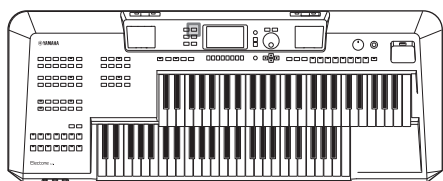


### Realización de ajustes MIDI

[MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] **MIDI**, [ENTER]

# 11 Menu

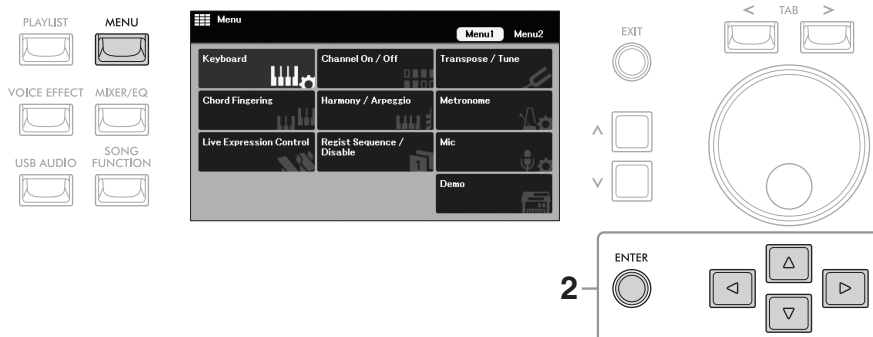
## – Configuración global y uso de funciones avanzadas –



El menú proporciona una variedad de ajustes y herramientas convenientes para el instrumento. Estos incluyen ajustes generales que afectan a todo el instrumento, así como ajustes detallados para funciones específicas. También se incluyen funciones avanzadas del Creador, como para Styles, Songs and Multi Pads. (*Estilos, Canciones, y Multi Pads*)

### Procedimiento Básico

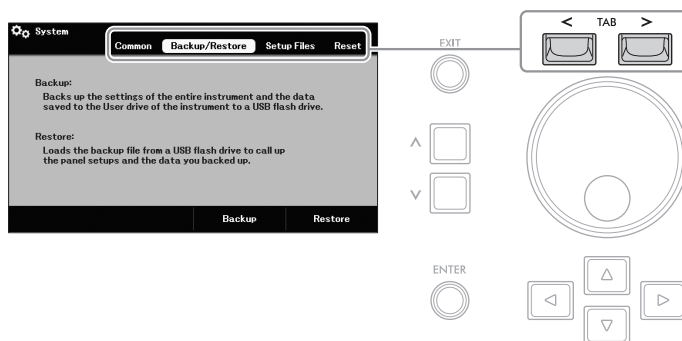
**1 Presione [MENU] para acceder a la pantalla “Menu”.**



**2 Desplace el cursor hasta la función deseada utilizando los botones del cursor [▲][▼][◀][▶], y, a continuación, pulse el botón [ENTER] para acceder a la pantalla correspondiente.**

La pantalla "Menú" consta de dos páginas (Menú1/Menú2). Puede cambiar entre estas páginas utilizando los botones TAB [<][>] aunque también se pueden utilizar los botones del cursor [▲][▼][◀][▶] o el dial de datos. Puede registrar las funciones más utilizadas como accesos directos en el área de acceso rápido situada en la parte inferior de la pantalla principal. Para más detalles, consulte la página 24.

**3 Si la pantalla consta de varias páginas (pestañas) (tabs), utilice los Botones TAB [<][>] para seleccionar la página deseada.**



**4 Realice los ajustes u operaciones deseadas en la página correspondiente.**

## Lista de funciones

Esta lista explica brevemente lo que puede hacer en las pantallas a las que se accede mediante el botón [MENÚ]. Para obtener más información, consulte las referencias de las páginas y los capítulos indicados a continuación.

<b>Menu1</b>		<b>Descripción</b>	<b>Manual del Usuario</b>	<b>Manual de Referencia</b>
<b>Keyboard</b>		Para realizar los ajustes relacionados con el teclado, como la asignación de partes y el toque inicial.	Página 41	Capítulo 1
<b>Channel On/Off</b>	<b>Style</b>	Para activar o desactivar cada parte (canal) del Estilo seleccionado.	Página 54	–
	<b>Song</b>	Para activar/desactivar cada parte (canal) de la Canción seleccionada.	Página 67	
<b>Transpose/Tune</b>	<b>Tune</b>	Para ajustar con precisión el tono de todo el instrumento en pasos de aproximadamente 0,2 Hz.	Página 40	–
	<b>Scale Tune</b>	Para seleccionar el tipo de escala y afinar el tono de la nota deseada (key) en centimos.	–	Capítulo 1
<b>Chord Fingering</b>		Para seleccionar el tipo de digitación de acordes o activar/desactivar la función de bajos manuales.	Páginas 48, 49	Capítulo 2
<b>Harmony/Arpeggio</b>		Para seleccionar el tipo de armonía o arpegio y realizar los ajustes correspondientes.	–	Capítulo 1
<b>Metronome</b>		Para ajustar el volumen del metrónomo, el sonido y el compás.	–	Capítulo 1
<b>Live Expression Control</b>		Para ajustar las funciones asignadas a los pedales de expresión y a los interruptores de pie.	Página 58	Capítulo 3
<b>Regist Sequence/Disable</b>	<b>Registration Sequence</b>	Para establecer el orden de llamada de los ajustes de la memoria de registro cuando se utilizan los footswitches.	–	Capítulo 8
	<b>Disable</b>	Para seleccionar los grupos de ajustes (Voice, Style, etc.) que deben permanecer inalterados incluso cuando llame a las configuraciones del panel utilizando la función de Memoria de Registro.		
<b>Mic</b>		Para realizar ajustes relacionados con el micrófono.	Página 81	Capítulo 7
<b>Demo</b>		Para reproducir el vídeo de demostración en el que puedes conocer este instrumento.	Página 9	–

<b>Menu2</b>		<b>Descripción</b>	<b>Manual del Usuario</b>	<b>Manual de Referencia</b>
<b>Style Creator</b>		Para crear un estilo editando el estilo preestablecido, o grabando los canales del estilo uno por uno.	Página 55	Capítulo 2
<b>Song Creator</b>		Para crear una canción editando la canción grabada o regrabando una sección específica.	–	Capítulo 5
<b>Multi Pad Creator</b>		Para crear un Multi Pad editando un Multi Pad predefinido, grabando uno nuevo o utilizando un archivo de audio.	–	Capítulo 4
<b>Chord Tutor</b>		Muestra un ejemplo de cómo tocar un acorde que corresponde al nombre de acorde especificado.	–	Capítulo 2
<b>MIDI</b>		Para realizar ajustes relacionados con MIDI.	–	Capítulo 10
<b>Expansion</b>		Para instalar paquetes de expansión para añadir voces o estilos adicionales descargados del sitio web o creados mediante el Yamaha Expansion Manager.	Página 43	Capítulo 1
<b>Utility</b>	<b>Configuration</b>	Para realizar ajustes generales como la salida de los altavoces, la puerta de ruido AUX IN, el bucle de audio y el IAC, etc.	Páginas 15, 96, 98	Capítulo 11
	<b>Parameter Lock</b>	Para seleccionar los parámetros (effects, Fingering type, etc.) que deben permanecer inalterados cuando se cambian las configuraciones del panel a través de la memoria de registro, la configuración de un toque, etc.	–	Capítulo 11
	<b>USB</b>	Indica la capacidad de la memoria USB conectada y permite formatearla.	Página 95	–
<b>System</b>	<b>Common</b>	Indica la versión del firmware de este instrumento y permite realizar ajustes básicos, como el idioma de la pantalla y la función de Auto Power Off function. ( <i>Apagado automático.</i> )	Página 15	–
	<b>Backup/Restore</b>	Para hacer una copia de seguridad y restaurar los ajustes y datos guardados en la unidad de usuario del instrumento.	Página 32	–
	<b>Setup Files</b>	Para guardar y recuperar los ajustes especificados del instrumento.	–	Capítulo 11
	<b>Reset</b>	Para restablecer los ajustes del instrumento a sus valores predeterminados de fábrica.	–	Capítulo 11
<b>Wireless LAN *</b>		Para realizar ajustes para conectar el instrumento a un dispositivo inteligente, como un smartphone o una tableta, a través de un adaptador LAN inalámbrico USB.	–	Capítulo 10

\* **"Wireless LAN"** aparece sólo cuando se ha conectado una vez el adaptador LAN inalámbrico USB (UD-WL01; se vende por separado y puede no estar disponible en algunas zonas).

# Solución de problemas

En general	
Se oye un clic o un chasquido cuando se enciende o se apaga.	Esto es normal. Se está aplicando corriente eléctrica al instrumento.
La alimentación se desconecta automáticamente.	Esto es normal y se debe a la función de apagado automático. Si es necesario, cambie el ajuste de la función de apagado automático (página 16).
Se escuchan ruidos en los altavoces del instrumento.	Puede oírse ruido si se utiliza un teléfono móvil cerca del instrumento o si el teléfono está sonando. Apague el teléfono móvil o utilícelo más lejos del instrumento.
Se escuchan ruidos en los altavoces o auriculares del instrumento cuando se utiliza con una aplicación en un dispositivo inteligente, como un smartphone o una tableta.	Cuando utilice el instrumento junto con la aplicación en su dispositivo inteligente, le recomendamos que active el Wi-Fi después de activar el "Modo avión" en ese dispositivo para evitar el ruido causado por la comunicación.
En la pantalla LCD, hay algunos puntos específicos que siempre están iluminados o no.	Son el resultado de píxeles defectuosos y ocurren ocasionalmente en los TFT-LCD; no indican un problema de funcionamiento.
Hay una ligera diferencia en la calidad del sonido entre las diferentes notas que se tocan en el teclado.	Esto es normal y es el resultado del sistema de muestreo del instrumento.
Algunas Voces tienen un sonido de bucle.	
En los tonos más altos se nota algo de ruido o vibrato, dependiendo de la Voz.	
El volumen general es demasiado bajo o no se oye ningún sonido.	Es posible que el volumen maestro esté ajustado demasiado bajo. Ajustelo a un nivel adecuado con el dial [MASTER VOLUME].
	El pedal de expresión puede no estar presionado. Púselo con la punta del pie.
	El volumen de la parte del teclado que está tocando o del estilo que se está reproduciendo puede ser demasiado bajo. Ajuste el volumen utilizando los botones VOLUME para esa parte.
	Todas las partes del teclado están desactivadas. Utilice el botón [ON/OFF] de la parte para encender la parte (página 34).
	Es posible que el volumen de las partes individuales esté ajustado demasiado bajo. Suba el volumen en la pantalla "Mixer" (página 91).
	Asegúrese de que el canal deseado está ajustado a "On" (pages 54, 67).
	Los auriculares están conectados, deshabilitando la salida del altavoz. Desenchufa los auriculares.
El sonido está distorsionado o es ruidoso.	Asegúrese de que la configuración del altavoz está ajustada a "On" or " <b>Headphone Switch</b> ": [MENU] → Cursor buttons [▲] [▼] [◀] [▶] <b>Utility</b> , [ENTER] → <b>Configuration</b> . Para más detalles, consulte el manual de referencia en la página web, capítulo 11.
	El volumen puede estar demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen relevantes son adecuados.
No todas las notas tocadas simultáneamente suenan.	Esto puede deberse a ciertos ajustes de efectos o filtros. Compruebe los ajustes del efecto o del filtro y cámbielos en consecuencia en la pantalla "Mixer" consultando el Manual de referencia en la página web, Capítulo 9.
	Probablemente esté superando la polifonía máxima (page 111) del instrumento. Cuando se supera la polifonía máxima, las primeras notas tocadas dejarán de sonar, dejando que suenen las últimas.
	La Voz que está tocando puede estar ajustada a Mono. Dependiendo de la Voz, puede que sólo esté disponible la reproducción monofónica (una sola nota), incluso si se pulsan dos o más teclas simultáneamente. El ajuste " <b>Mono/Poly</b> " puede cambiarse a través de la pantalla de selección de voz → [7] ( <b>Voice Edit</b> ) → TAB [◀][▶] <b>Common2</b> .

El volumen del teclado es más bajo que el de la reproducción de la canción/estilo.	Es posible que el volumen de las partes del teclado esté demasiado bajo. Ajuste el volumen utilizando los botones VOLUME de cada parte, o en la pantalla pantalla <b>"Mixer"</b> (página 91).
Algunos caracteres del nombre del archivo/carpeta son confusos.	Se ha modificado la configuración del idioma. Establezca el idioma adecuado para el nombre del archivo/carpeta (página 15).
No se muestra un archivo existente.	La extensión del archivo (.MID, etc.) puede haber sido cambiada o eliminada. Cambie manualmente el nombre del archivo, añadiendo la extensión adecuada, en un ordenador.
	Los archivos de datos con nombres de más de 50 caracteres no pueden ser manejados por el instrumento. Cambie el nombre del archivo, reduciendo el número de caracteres a 50 o menos.
<b>Voz</b>	
La voz seleccionada en la pantalla de selección de voz no suena.	Asegúrese de que el botón [ON/OFF] de la parte deseada esté activado (página 34), y que se reproduzca la parte apropiada.
	Ajuste el volumen de cada parte utilizando los botones VOLUME (página 34).
	La asignación de la parte para la voz principal o la voz de pedal puede haber sido cambiada. Si activa el botón [OTS LINK] (página 47), la asignación de la parte puede cambiarse automáticamente. Compruebe las partes del teclado para reproducir estas Voces en la pantalla a la que se accede mediante los botones del cursor [MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] <b>Keyboard</b> , [ENTER]. Para más detalles, consulte el manual de referencia en la página web, capítulo 1.
Se produce un extraño sonido de "flanging" o "duplicada". El sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.	Dos partes están asignadas al mismo teclado (teclado superior, teclado inferior o pedalero) y ambas partes están configuradas para tocar la misma voz. Apague o cambie la Voz de una de las partes.
Algunas voces saltan una octava de tono cuando se tocan en los registros superiores o inferiores.	Esto es normal. Algunas voces tienen un límite de tono que, cuando se alcanza, provoca este tipo de cambio de tono.
La función Touch Response no funciona.	Initial Touch está ajustado a "Off", o se ha seleccionado una voz sin respuesta táctil (como el órgano). Active Initial Touch para la parte deseada (página 41). No hay respuesta táctil para el pedalero.
No se oye ningún sonido cuando se toca el Pedalero.	Suba el volumen de la voz de pedal utilizando los botones PEDAL VOICE VOLUME.
	Cuando el botón STYLE [ACMP] está activado, el Pedalboard no suena. Si desea reproducir el pedalero durante la reproducción del acompañamiento automático, active la función de bajos manuales (página 48).
	Es posible que la asignación de la parte para el Pedalboard no sea la adecuada. Asegúrese de que el <b>"Pedalboard"</b> está asignado para la <b>"Pedal Voice."</b> Este ajuste puede realizarse mediante los botones del cursor [MENU] → Cursor buttons [▲][▼][◀][▶] <b>Keyboard</b> , del teclado, [ENTER]. Para más detalles, consulte el manual de referencia en la página web, capítulo 1.
La voz de teclado inferior se mantiene incluso cuando se sueltan las teclas.	La función de retención de voz inferior (página 36) está activada. Desactive la función mediante los botones del cursor [MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] <b>Keyboard</b> , [ENTER].
<b>Estilo</b>	
El estilo no se inicia aunque se pulse el botón [START].	El canal de Ritmo del Estilo seleccionado puede no contener ningún dato. Active el botón [ACMP] y toque las teclas de la sección de acordes del teclado (página 45) para que suene la parte de acompañamiento del Estilo.
Sólo se reproduce el canal de ritmo.	Asegúrese de que la función de acompañamiento automático está activada; pulse el botón [ACMP].
	Asegúrese de tocar las teclas de la sección de acordes del teclado (página 45).
No se pueden seleccionar los estilos de una unidad flash USB.	Si el tamaño de los datos del estilo es grande (unos 120 KB o más), el estilo no puede ser seleccionado porque los datos son demasiado grandes para ser manejados por el instrumento.
Los sonidos de platillos o tambores se añaden involuntariamente.	Cuando se selecciona el Estilo que tiene una indicación de <b>"Unison"</b> sobre el nombre del Estilo, se generan automáticamente acentos dependiendo de la fuerza con que se toque. Si no desea añadir sonidos de acento, ajuste el parámetro <b>"Accent Threshold"</b> a <b>"Off"</b> (página 52).



Canción	
No se pueden seleccionar canciones.	Esto puede deberse a que la configuración del idioma ha sido cambiada. Establezca el idioma apropiado para el nombre del archivo de la canción. Si el tamaño de los datos de la canción es grande (unos 300 KB o más), la canción no puede ser seleccionada porque los datos son demasiado grandes para ser manejados por el instrumento.
La reproducción de la canción se detiene antes de que ésta termine.	La función de guía está activada. (En este caso, la reproducción está "esperando" a que se reproduzca la tecla correcta.) Asegúrese de desactivar la función Guía (página 68) después de practicar.
El número de compás es diferente al de la partitura en la pantalla de Posición de la Canción, que se muestra al pulsar los botones [◀◀] (Rewind)/[▶▶] (Fast forward) .	Esto ocurre cuando se reproducen datos musicales para los que se ha establecido un tempo específico y fijo.
Al reproducir una canción, algunos canales no se reproducen.	La reproducción de estos canales puede estar ajustada a "Off." Ajuste los canales a "On" para reproducirlos (página 67).
El tempo, el tiempo, el compás y la notación musical no se muestran correctamente.	Algunos datos de canciones para el instrumento se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Para estos datos de canciones, el tempo, el tiempo, el compás y la notación musical no se mostrarán correctamente.
Mientras se utiliza la función de guía, la reproducción de la canción se detiene y no avanza aunque se toquen las teclas correctas.	Puede ser porque está tocando una octava más alta o más baja. El ajuste de la octava difiere según la Voz seleccionada. Puede cambiar la octava para cada parte del teclado a través de la pantalla de Selección de Voz display → [6] ( <b>Settings</b> ) → TAB [ < ] <b>Tune</b> . También puede cambiar el ajuste de la octava para la Voz a través de la pantalla de Selección de Voz → [7] ( <b>Voice Edit</b> ) → TAB [ < ] <b>Common1</b> . Para más detalles, consulte el manual de referencia, capítulo 1.
Reproductor/grabador de audio USB	
Aparece un mensaje indicando que la unidad está ocupada y la grabación se interrumpe. Reproductor/grabador de audio	Asegúrese de utilizar una unidad flash USB compatible (página 94). Es posible que la unidad flash USB no tenga suficiente memoria. Compruebe el tiempo de grabación en la pantalla (página 79). Si está utilizando una unidad flash USB en la que ya se han grabado datos, compruebe primero que no quedan datos importantes en el dispositivo y, a continuación, formateelo (página 95) e intente grabar de nuevo.
No se pueden seleccionar los archivos de audio.	El formato del archivo puede no ser compatible con el instrumento. El formato compatible es sólo WAV. Los archivos protegidos por DRM no se pueden reproducir.
El archivo grabado se reproduce con un volumen diferente al que tenía cuando se grabó.	Se ha modificado el volumen de reproducción de audio. Si se ajusta el valor del volumen a 100 se reproduce el archivo al mismo volumen que cuando se grabó (página 78).
Micrófono	
La señal de entrada del micrófono no se puede grabar.	La señal de entrada del micrófono no se puede grabar como una canción (en formato MIDI). Grabe utilizando la función USB Audio Recorder (página 79).
Mezclador	
El sonido parece extraño o diferente al esperado cuando se cambia una Voz rítmica (Kit de batería, etc.) del Estilo o Canción desde el Mezclador.	Cuando se cambian las Voces de ritmo/percusión (Kits de batería, etc.) del Estilo y la Canción, se restablecen los ajustes detallados relacionados con la Voz de batería, y en algunos casos es posible que no pueda restaurar el sonido original. Puede restaurar el sonido original seleccionando de nuevo la misma Canción o Estilo.
Conexiones	
Los altavoces no se apagan cuando se conectan unos auriculares a la toma [PHONES].	El ajuste del altavoz es "On." Cambie el ajuste del altavoz a " <b>Headphone Switch</b> " vía [MENU] → Botones del cursor [▲][▼][◀][▶] <b>Utility</b> , [ENTER] → <b>Configuration</b> .
El icono de LAN inalámbrica no aparece en la pantalla del menú aunque el adaptador de LAN inalámbrica USB esté conectado.	Desconecte el adaptador LAN inalámbrico USB y conéctelo de nuevo.
La entrada de sonido a la toma [AUX IN] se interrumpe.	El volumen de salida del dispositivo externo conectado a la toma [AUX IN] de este instrumento es demasiado bajo. Aumente el volumen de salida del dispositivo externo. El nivel de volumen reproducido a través de los altavoces de este instrumento puede ajustarse utilizando el dial [MASTER VOLUME]. La función Noise Gate puede estar cortando los sonidos suaves. Si esto ocurre, desactive el parámetro " <b>AUX IN Noise Gate</b> " (página 98).

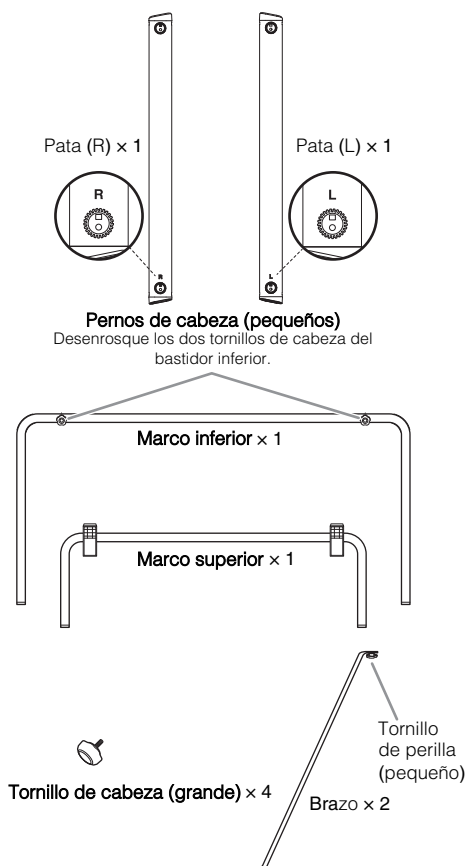
# Montaje

## Montaje del Soporte

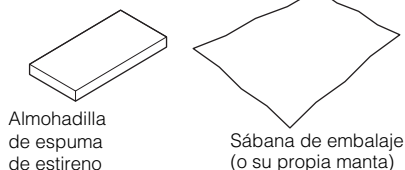
### ⚠ PRECAUCIÓN

- El montaje debe ser realizado por al menos dos personas.
- Monte el soporte sobre un suelo duro y plano con espacio suficiente.
- Para desmontarlo, invierta la secuencia de montaje.

### 1 Confirme que se suministran todas las piezas indicadas en la ilustración.



Para proteger el suelo, utilice los materiales de embalaje que se indican a continuación.



### 2 Inserte los marcos superior e inferior en las patas (L y R).

2-1 Extienda la sábana de embalaje o un paño suave, como manta para proteger el suelo.

#### AVISO

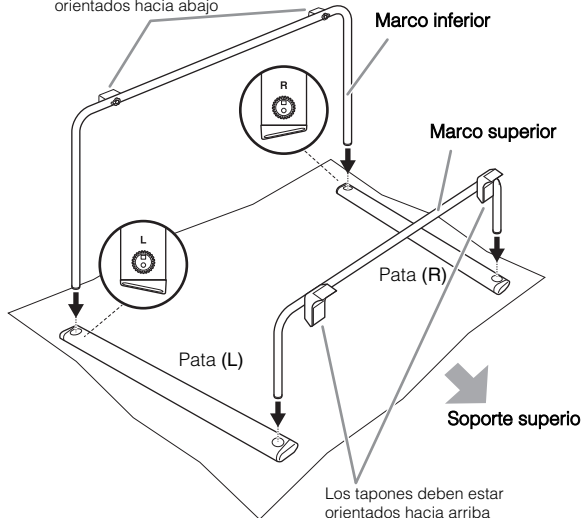
Si no lo hace, podría dañar el suelo.

2-2 Coloque las patas (L y R) como se muestra en la ilustración.

Coloque las patas de manera que pueda ver las marcas "L" y "R" en el extremo inferior de las mismas.

2-3 Inserte los marcos superior e inferior en las piernas firmemente.

Los pies de plástico deben estar orientados hacia abajo



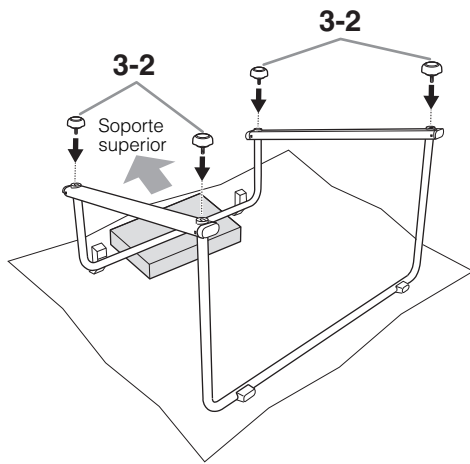
### 3 Asegure las patas y los marcos superior e inferior.

3-1 de las patas y los marcos, teniendo cuidado de

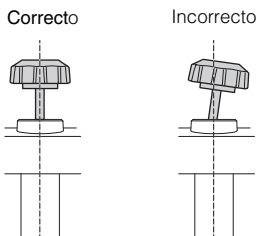
de no los separe y manténgalos correctamente conectados, como se muestra en la ilustración. Asegúrese de colocar la almohadilla de goma espumada debajo del marco superior para evitar que el tapón toque el suelo y pueda romperse.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Al volcar las patas y los marcos, asegúrese de hacerlo con dos personas. El marco insertado puede salirse y causar lesiones.

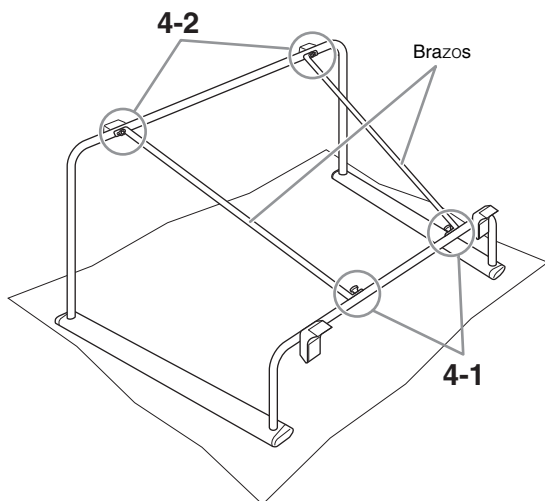


**3-2** Apriete las patas y los marcos superior e inferior con cuatro pernos de cabeza (grandes). Inserte los pernos en los marcos y asegúrese de apretarlos hasta que los pernos entren en contacto con la superficie de las patas.



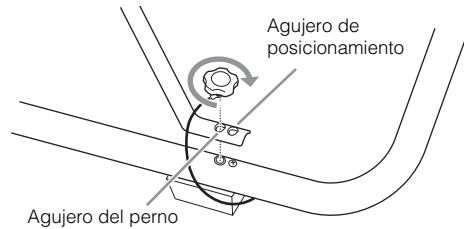
Si los pernos de cabeza no se pueden insertar suavemente, tire del marco hacia la parte superior del soporte mientras inserta el perno.

**4** Después de dar la vuelta a las patas y a los marcos, fije los tirantes al marco superior e inferior.



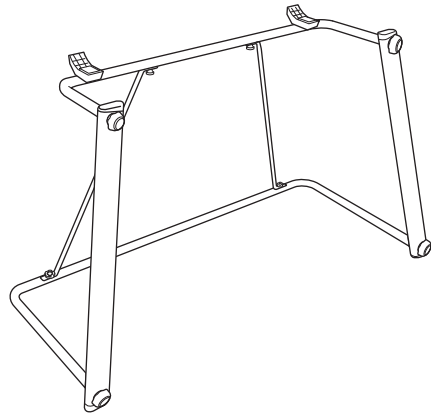
**4-1** Fije dos abrazaderas al bastidor superior utilizando el perno (pequeño) de la abrazadera.

**4-2** Coloque el orificio de posicionamiento de la abrazadera en el tornillo del bastidor inferior y, a continuación, apriete el perno de cabeza (pequeño).



**5** Levante el soporte sujetando las patas.

Asegúrese de que no hay ruido de traqueteo cuando agita el soporte. Si no es así, apriete bien todos los pernos.



El montaje del soporte está terminado.

**NOTA**

Al desmontar el soporte y retirar los tirantes, puede resultar difícil aflojar los pernos de cabeza (pequeños). En este caso, aflojelos mientras mueve los tirantes ligeramente hacia delante, hacia atrás, hacia la izquierda y hacia la derecha.

**CAUTION**

Después de completar el montaje, siga las precauciones que se indican a continuación para evitar la posibilidad de que usted u otras personas se lesionen o se dañe el instrumento.

- Coloque siempre el soporte en una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que el soporte es robusto y seguro, y de que todos los tornillos de los pomos están apretados y firmes antes de utilizarlo.
- No utilice el soporte para otra cosa que no sea su finalidad.

## Colocación de la unidad de pedales

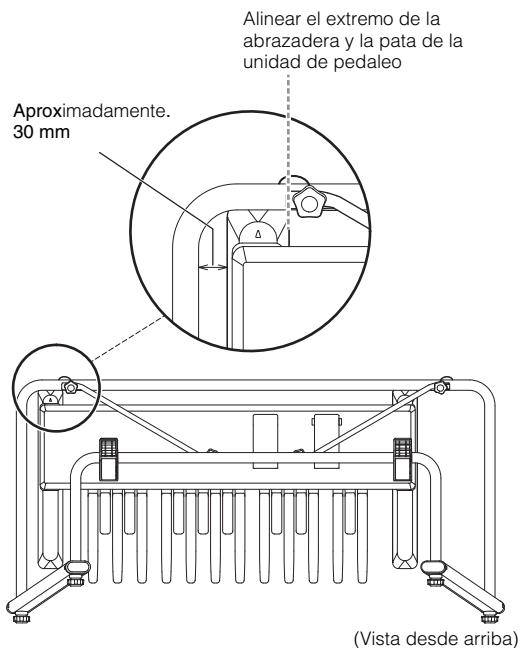
### **⚠ PRECAUCIÓN**

Tenga cuidado de no dejar caer la unidad de pedales o de no pellizcarse los dedos.

**1 Monte la unidad de pedales siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de la unidad de pedales.**

**2 Coloque la unidad de pedales.**

Mantenga el espacio de aproximadamente 30 mm entre el lado izquierdo de la unidad de pedales y el marco inferior.



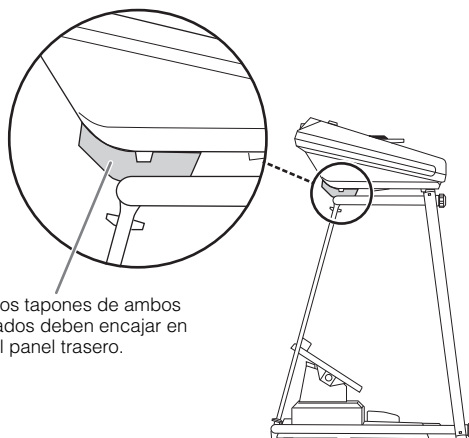
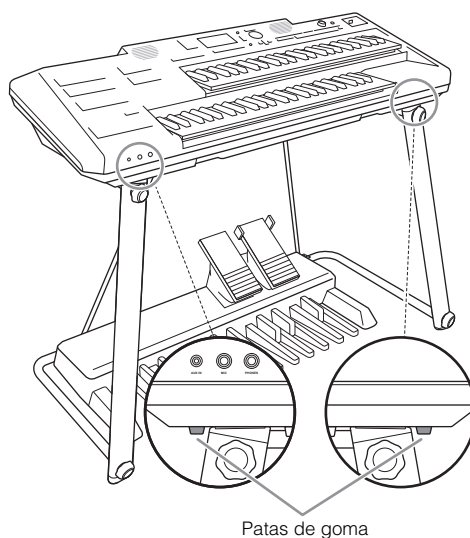
## Instalación y conexión de la unidad principal

### **⚠ PRECAUCIÓN**

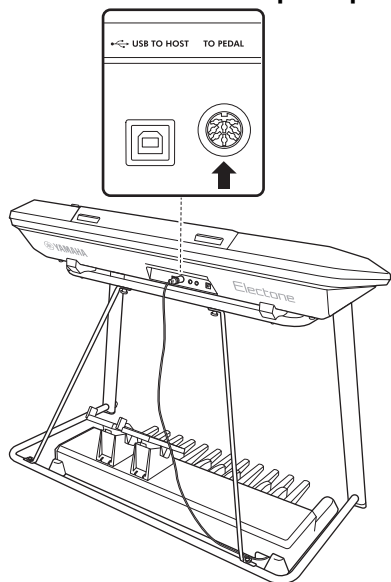
- Tenga cuidado de no dejar caer la unidad principal o de no atrapar sus dedos entre la unidad principal y las piezas del soporte.
- No sujete las teclas. Ya que esto puede dañar o provocar un mal funcionamiento.
- Antes de conectar o desconectar la unidad de pedales, apague la unidad principal.
- No aplique una fuerza excesiva a la unidad principal, ya que puede provocar el vuelco del soporte o la caída de la unidad principal.

**1 Monte la unidad principal.**

Sujete la unidad principal horizontalmente (con dos personas) y colóquela en el soporte, alineando el panel trasero con los topes del soporte. Asegúrese de que el pie de goma de la parte inferior de la unidad principal encaja fuera de los marcos del soporte.



## 2 Conecte la clavija del cable del pedal a la toma [TO PEDAL] de la parte posterior de la unidad principal.



### Lista de comprobación posterior al montaje

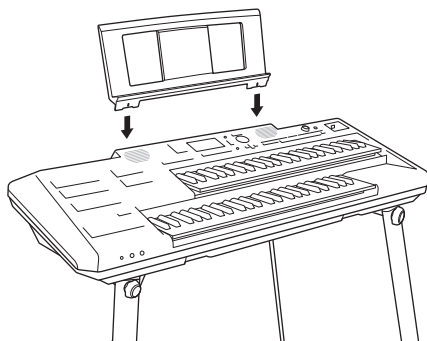
Una vez que hayas completado el montaje, comprueba los siguientes puntos:

- **¿Le sobran piezas?**  
Si es así, vuelve a leer las instrucciones de montaje y corrige los errores que hayas podido cometer.
- **¿El instrumento hace un ruido de traqueteo cuando lo toca o lo mueve?**  
Si es así, saque la unidad principal del soporte y apriete bien todos los tornillos de los pomos.

Además, si la unidad principal hace un ruido chirriante o parece inestable cuando la toca, consulte cuidadosamente las instrucciones y los diagramas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos .

### Colocación del atril

Inserte el atril en las ranuras de la unidad principal como se muestra.



## Uso del banco

### ⚠ **ADVERTENCIA**

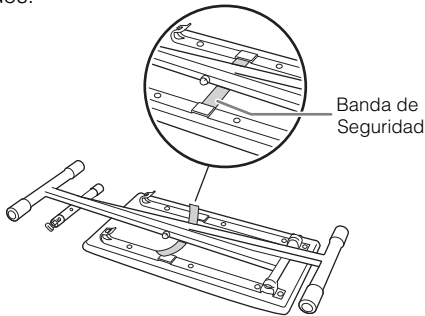
- Coloque siempre el banco sobre una superficie plana y estable. Colocar el banco sobre superficies irregulares puede hacer que se vuelva inestable o que vuelque, y posiblemente provoque lesiones.
- Vigile especialmente a los niños pequeños, ya que el banco no es estable en comparación con los bancos de cuatro patas.

### ⚠ **PRECAUCIÓN**

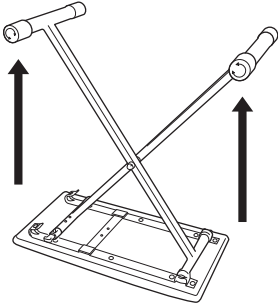
Tenga cuidado de no pillarse los dedos durante el montaje.

#### 1 Coloque el banco en el suelo con la superficie de asiento hacia abajo.

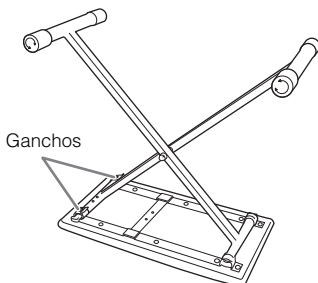
Desate la banda de sujeción de las patas y coloque los extremos en los bolsillos de ambos lados.



#### 2 Tira de las piernas hacia arriba lentamente con ambas manos.

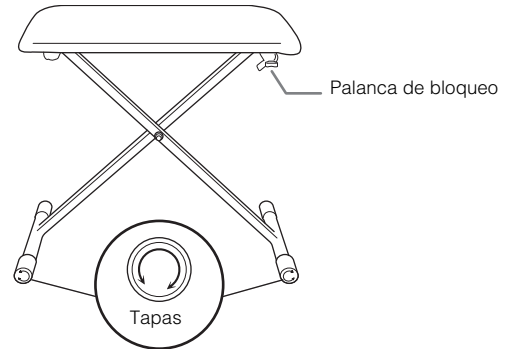


#### 3 Abra las patas, luego asegure un lado para los ganchos (como se muestra), asegurándose de que estén bloqueados.



#### 4 Voltee el banco como se muestra en la ilustración.

El cierre se encuentra en la parte trasera del banco. Para evitar que el banco se tambalee, gire las tapas de la parte trasera según sea necesario.

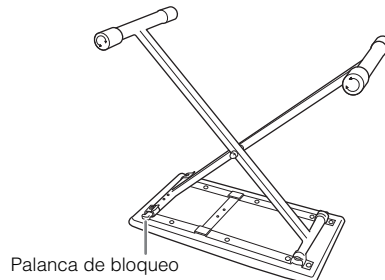


### **NOTA**

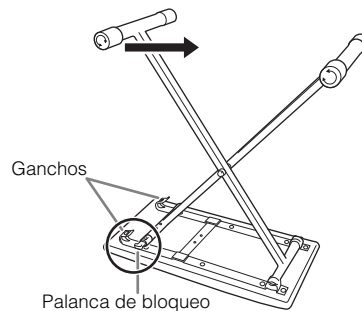
Al girar las tapas, tire de ellas ligeramente hacia fuera (unos 10 mm) para facilitar el giro. Después de realizar los ajustes, vuelva a introducirlas.

## Plegado del banco

#### 1 Coloque el banco en el suelo con la superficie de asiento hacia abajo.



#### 2 Presione la palanca de bloqueo hacia abajo, y luego mueva las patas para liberar un lado de los ganchos.



#### 3 Invierta la secuencia de los pasos 1 - 2 de la izquierda para volver a plegar el banco.

# Especificaciones

Nombre del producto			Organo Digital	
Tamaño/peso	En general	Dimensiones (An. x Pr. x Al.)	1,220 mm x 596 mm x 942 mm (1,220 mm x 598 mm x 1,109 mm, Con el soporte)	
		Peso	36.1 kg (36.4 kg, with music rest)	
	Unidad Principal	Dimensiones (An. x Pr. x Al.)	1,149 mm x 443 mm x 218 mm	
		Peso	12.0 kg (12.3 kg, Con el soporte)	
	Pedalero (PK-20)	Dimensiones (An. x Pr. x Al.)	929 mm x 480 mm x 312 mm (con los pedales de expresión instalados)	
		Peso	11.9 kg	
	Soporte	Dimensiones (An. x Pr. x Al.)	1,220 mm x 596 mm x 762 mm	
		Peso	6.4 kg	
	Banco	Dimensiones (An. x Pr. x Al.)	638 mm x 324 mm x 580 mm	
		Peso	5.8 kg	
Control de la Interfase	Teclado	Numero de teclas (Teclado Arriba)	49 (C-C)	
		Numero de teclas (Teclado Abajo)	49 (C-C)	
		Tipo	Teclado FSA	
		Toque inicial	Teclado Superior, Teclado Inferior	
	Pedalero (PK-20)	Número de pedales (Pedalero)	20 (C-G)	
		Pedal Izq.	Si	
		Pedal Der.	Si	
		Pedal de Expresion	Si	
	Segundo Pedal de Expresión	Si		
		Pantalla	Tipo	TFT Color WQVGA LCD
		Tamaño	480 x 272 dots (4.3 inch)	
		Lenguaje	Inglés, Chino simplificado	
Panel	Lenguaje	Inglés		
Voces	Generador de tono		Tecnología de generación de tonos	
	Polyfonía (max.)		AWM Muestreo estéreo	
	128			
	Preajuste	Numero de Voces	919 Voices + 43 Drum/SFX Kits + 480 XG Voices	
		Voces principales	67 S.Art, 20 Organ Flutes, 25 MegaVoice, 28 Sweet!, 64 Cool!, 81 Live!	
	Compatibilidad		XG, GS (para la reproducción de canciones), GM, GM2	
Partes del teclado		Pedal Superior, Inferior, Principal		
Efectos	Bloque de Reverberación		52 Preset + 30 Usuario	
	Bloque de Chorus		106 Preset + 30 Usuario	
	Bloque DSP		295 Preset + 30 Usuario	
	Compresor Master		5 Preset + 30 Usuario	
	Ecuizador Master		5 Preset + 30 Usuario	
	Ecuizador de las partes		32	
	Control Acústico Inteligente (IAC)		Si	
	Efectos del micrófono		Compuerta de ruido x 1, Compresor x 1, 3-Eq de Banda x 1	
Estilos	Preajuste	Número de estilos	450	
		Estilos principales	405 Estilos Pro, 34 Estilos de sesión, 10 Estilos de DJ, 1 Estilo libre	
		Digitación	Multi Finger, AI Fingered, Fingered On Bass, AI Full Keyboard, Smart Chord	
		Control de estilos	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3	
	Otras características	Ajuste de un solo toque (OTS)	4 x cada estilo (OTS Link)	
		Estilos adaptable	69	
		Unisonos & Acentos	107	
Compatibilidad		Formato de estilos (SFF), Style File Format GE (SFF GE)		

Canciones (MIDI)	Preset	Número de canciones predefinidas	5
	Grabación	Número de pistas	16
		capacidad de datos	aprox. 300 KB/Canción
		Funciones	Grabación rápida, grabación multipista
	Formato	Reproducción	SMF (Formato 0 & 1), XF
Grabación		SMF (Formato 0)	
Grabador de Audio USB	Tiempo de grabación (max.)		80 minutos/Canción
	Formato	Reproducción	WAV (44.1 kHz, 16-bit, Estéreo)
		Grabación	WAV (44.1 kHz, 16-bit, Estéreo)
	Time Stretch		Si
	Pitch Shift		Si
Cancelación Vocal		Si	
Funciones	Voces	Armonía	Si
		Arpeggio	Si
		Panel de Sustain	Si
		Mono/Poly	Si
		Información de las voces	Si
	Estilos	Creador de estilos	Si
		Información de OTS	Si
	Canciones	Creador de canciones	Si
		Partitura en la pantalla	Si
		Letra en la pantalla	Si
		Guía	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo
	Multi Pads	Creador de Multi Pad	Si
		Número de Presets Multi Pads	188
		Número de Pads en pantalla	4 por Banco
		Multi Pads de Audio Link	Si
	Memoria de Registro	Número de botones	8 por Banco
		Control	Selección de banco, secuencia de registro, desactivación
		Número de Presets de Registration Banks	28
	Lista de Reproducción	Número de grabaciones (max.)	500
		Número de registros preestablecidos	28
	Interface de audio USB		44.1 kHz, 16-bit, Estéreo
	Demo		Si
	Controles generales	Metronomo	Si
Rango de Tempo		5 – 500	
Transpositor		-12 – 0 – +12	
Afinación		414.8 – 440.0 – 466.8 Hz (aprox. 0.2 Hz de incremento)	
Tipo de escalas		9 Tipos	
Varios	Visualización de texto	Yes	
Ampliabilidad (Expansion Packs)	Voz de expansión		Si (aprox. 100 MB max.)
	Expansión de estilo		SI (Memoria interna)
Almacenaje y Conectividad	Almacenaje	Memoria interna	Aprox. 20 MB
		Unidades externas	Unidad USB
	Conectividad	Entrada CD	16 V
		Audífonos	Conector telefónico estéreo estándar
		Micrófono	Conector telefónico mono estándar
		AUX IN	Mini PLug Estéreo
		AUX OUT	L/L+R, R
TO PEDAL	Si		



Almacenamiento y conectividad	Conectividad	USB A DISPOSITIVO	Si
		USB A HOST	Si
Sistema de Sonido	Amplifiers		(15 W + 5 W) × 2
	Speakers		(12 cm + 8 cm) × 2
Power Supply	AC Adaptor		PA-300C (Salida: DC 16 V, 2.4 A)
	Power Consumption		20 W
	Auto Power Off		Si
Accesorios Incluidos		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual del Usuario (Este libro)</li> <li>• Registro de productos para miembros en línea</li> <li>• Atril para partituras</li> <li>• Soporte</li> <li>• Banco</li> <li>• Pedaladelo PK-20 con el correspondiente Manual del Propietario</li> </ul>	
Accesorios que se venden por separado (Puede no estar disponible dependiendo de su zona).		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adaptor CA: PA-300C</li> <li>• Audífonos: HPH-50/HPH-100/HPH-150</li> </ul>	

El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones en la fecha de publicación. Para obtener el manual más reciente, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Dado que las especificaciones, los equipos o los accesorios vendidos por separado pueden no ser los mismos en todos los lugares, consulte a su concesionario Yamaha.

## Formatos



"GM (General MIDI)" es uno de los formatos de asignación de voz más comunes. "GM System Level 2" es una especificación estándar que mejora el "GM" original y la compatibilidad de los datos de las canciones. Ofrece mayor polifonía, mayor selección de voces, parámetros de voz ampliados y procesamiento de efectos integrado.



XG es una mejora importante del formato GM System Level 1, y fue desarrollado por Yamaha específicamente para proporcionar más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos, y para garantizar la compatibilidad de los datos en el futuro.



GS fue desarrollado por Roland Corporation. Al igual que Yamaha XG, GS es una mejora importante del GM específicamente para proporcionar más voces y kits de batería y sus variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos.



El formato XF de Yamaha mejora el estándar SMF (Standard MIDI File) con una mayor funcionalidad y capacidad de expansión abierta para el futuro. Este instrumento es capaz de mostrar la letra de las canciones cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos líricos.



"SFF (Style File Format)" es un formato de archivo de estilo original de Yamaha que utiliza un sistema de conversión único para proporcionar un acompañamiento automático de alta calidad basado en una amplia gama de tipos de acordes. "SFF GE (Guitar Edition)" es un formato mejorado de SFF, que presenta una transposición de notas mejorada para las pistas de guitarra.

# Índice

## Símbolos y números

[^]/[V] botones .....	20
[1]- [8] botones .....	21

## A

A-B Repetir Canción (Song) .....	70
A-B Repetir (Audio USB) .....	77
Acento .....	52
Accesorios .....	5
Aplicación .....	97
Añadir estilo de lista de reproducción.....	90
Arpegio .....	43
Montaje .....	106
Audio .....	76
Audio Link Multi Pad .....	61
Audio Loopback (Bucle de Audio) .....	96
Auto Acompañamiento .....	44
Auto Power Off (Apagado automático).....	14, 16
AUX IN (Auxiliar de entrada).....	97, 98
AUX OUT (Auxiliar de salida).....	99

## B

Backup .....	32
Banco .....	110
Break (Botón).....	47
Botones del cursor .....	19

## C

Canal (Canción) .....	67
Canal (Estilo) .....	54
Chord Match (Coincidencia de Acordes).....	60
Chord Tutor (Tutor de acordes) .....	56
Computadora .....	96
Conexión .....	94
Copiar .....	28

## D

Data dial .....	21
Delete (Borrar) .....	29
Demo .....	101
Demo (Resumen) .....	9
Demo (Voces) .....	35
Direct Access (Accesos directos) .....	23
Disable (Desactivación) .....	90
Digitación de acordes .....	49
Display (Pantalla) .....	19
DSP .....	42

## E

Efectos .....	42
Ending (Finalizar) .....	46
[ENTER] Button (Botón entrada) .....	19
Entrada de caracteres .....	30
Entrada de sonido de Audio .....	98
Estilo adaptativo .....	53
[EXIT] button (Botón salida).....	22
Expansion Pack (Paquete de expansión).....	43
Expression Pedal (Pedal de expresión).....	57
External device (Dispositivo externo).....	98, 99

## F

Fast forward (Song) (Avance rápido Canción) .....	64
Fast forward (USB Audio)(Avance rápido audio USB)..	77
File (Archivo).....	26
File Selection display (Pantalla de selección de archivo).....	25
Fill-in (Relleno) .....	47
Folder (Archivos/Carpeta) .....	25, 27
Footswitch (Interruptor de pie) .....	57
Function (Live Expression Control) .....	58
Function (Menu) .....	101

## G

Guía .....	68
------------	----

## H

Harmony (Armonía).....	43
Headphones (Audífonos).....	15

## I

IAC (Control Acústico Inteligente) .....	15
Initial Touch (Toque inicial).....	41
Initialize (Inicializar).....	33
Intro (Introducción).....	46

## L

Lenguaje .....	16
Lead Voice (Voz principal) .....	34
Live Expression Control (Control de Expresión en Vivo).....	57
Lower Keyboard Voice (Voz del teclado Inferior).....	34
Lower Voice Hold (Retención de Voz Inferior).....	36
Lyrics (Letra).....	66

## M

Main display (Pantalla principal) .....	17
---	----

Manual Bass (Bajo Manual).....	48
Master Tune .....	40
Menu .....	100
Metrónomo .....	31
Micrófono .....	81
MIDI .....	99
Mixer (Mezclador) .....	91
Mono .....	42
Move .....	28
Multi Pad .....	59
Multi Pad Creator (Crear Multi Pad) .....	61
Music Rest (Atril de Partituras) .....	109
<b>O</b>	
One Touch Setting (Ajustes OTS) .....	47
Organ Flutes Voice (Ajustes de órgano de flautas).....	38
OTS Link (Enlaces OTS) .....	47
Owner Name (Nombre del propietario) .....	16
<b>P</b>	
Pause (Song) (Pausar canción) .....	64
Pause (USB Audio) (Pausar audio) .....	77
Pedal Unit (Pedales) .....	108
Pedal Voice (Voz para la pedalera).....	34
Pitch (Tono).....	40, 78
Play (Style) (Reproducir estilo) .....	46
Play (USB Audio) (Reproducir audio) .....	77
Playlist (Lista de reproducción).....	83, 86
Poly (Polifonía) .....	42
Power (Alimentación Eléctrica) .....	13
<b>Q</b>	
Quick Access area (Área de acceso rápido) .....	17
<b>R</b>	
Record (Playlist) (Añadir un registro) .....	88
Recording (Song) (Grabación de canción).....	71
Registration Memory (Memoria de Registro).....	83, 84
Registration Sequence (Secuencia de registro).....	90
Rename (Renombrar) .....	27
Repeat (Song) (Repetir canción).....	69
Repeat (USB Audio) (Repetir audio USB).....	78
Reset (Reestablecer de fábrica).....	33
Restaurar .....	32
Rewind (Song) (Rebobinar canción).....	64
Rewind (USB Audio) (Rebobinar audio).....	77
<b>S</b>	
Save (Guardar).....	26
Score (Partituras).....	65
Sección de acordes .....	45
Shortcuts (Atajos).....	24
Smart Chord (Acordes inteligentes).....	50, 56
Smart device (dispositivo inteligente).....	97
Song (Canción).....	62
Song Creator (Creación/Edición de canciones).....	75
Speaker (Bocina).....	99
Stand Soporte .....	106
Start (Style) (Arrancar estilo).....	46
Start (USB Audio) (Arrancar audio USB).....	77
Stop (Style) (Para estilo).....	46
Stop (USB Audio) (Para audio USB).....	77
Style (Estilo).....	44
Style Creator (Creador de estilos).....	55, 56
Super Articulation Voice (Super Voces articuladas).....	37
Sustain (Sostenedor de notas).....	42
Synchro Start (Multi Pad) (Sincronización arranque Multi Pad)...	61
Synchro Start (Song) (Sincronización de arranque de canción)...	64
Synchro Start (Style) (Sincronización de arranque de estilo).....	46
Synchro Stop (Style) (Sincronización de parada de estilo).....	46
<b>T</b>	
TAB [ < ] [ > ] buttons (Botones de pestaña).....	22
Tiempo .....	31
Text (Texto) .....	66
Time Stretch Estiramiento y compresión del tiempo.....	78
Touch Response (Respuesta táctil).....	41
Transpose (Transpositor) .....	40
Troubleshooting (Solución de problemas).....	103
<b>U</b>	
Unison & Accent (Unísono y Acento).....	50
Upper Keyboard Voice (Voz del teclado superior).....	34
USB Audio Interface (Interfase de audio USB) .....	96
USB Audio Player (Reproductor de audio USB).....	76
USB Audio Recorder (Grabador de audio USB).....	79
USB flash drive (Unidad USB).....	25, 94
USB TO DEVICE (USB al dispositivo).....	94
USB TO HOST (USB al receptor).....	96, 97, 98
USB wireless LAN adaptor (Adaptador LAN).....	94
User drive (Ubicación de unidad de datos).....	25
<b>V</b>	
Versión .....	15
Vocal Cancel (Cancelación vocal).....	78
Voces .....	34
Voice Effect (Efecto de las voces .....	42
Volume (Volumen) .....	14
Volume (Mixer) (Volumen del mezclador).....	91
Volume (USB Audio) (Volumen del audio).....	78
Volume (Voice part) (Volumen de las partes) .....	34
<b>W</b>	
Wireless LAN (LAN inalámbrico) .....	102

## Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at [www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (ICU 58 and later)

Copyright © 1991-2016 Unicode, Inc. All rights reserved.

Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that either (a) this copyright and permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, or (b) this copyright and permission notice appear in associated Documentation.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

## OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Musik Works LTD**  
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI30





**Yamaha Downloads**  
<https://download.yamaha.com/>

© 2022 Yamaha Corporation  
Published 07/2022  
MWES-A0



VEH4180